

MERCADOBURSÁTIL

↑ 10,216.27

DOW JONES
0.18%

↑ 2,198.36

NASDAQ
0.09%

↑ 1,078.75

S&P 500
0.07%

ECONOMÍA

Editor Mario Rojas Ceballos • mario@elcomercio.com.sv
Tel. 2234-8033

COOPERACIÓN La Unión Europea aportará 12 millones de euros para el Sistema Nacional de Calidad. Ayer se firmó el convenio

Gobierno pide agilizar la aprobación de ley de calidad

KRISCIARECINOS
DIARIO EL MUNDO

El canciller Hugo Martínez y el ministro de Economía, Héctor Dada Hirezi, pidieron ayer a la Asamblea Legislativa la pronta aprobación de la Ley del Sistema Salvadoreño para la Calidad y Productividad, que se encuentra en discusión y no ha recibido el apoyo de todos los parlamentarios.

La preocupación de los funcionarios se debe a que el anteproyecto se presentó en mayo de este año y aún se espera una resolución que no debe exceder del 30 de septiembre, para no perder los fondos que donará la Unión Europea (UE) para implementar el sistema.

El Ministerio de Economía presentó el anteproyecto al Congreso y será el administrador de los 12.1 millones de euros (unos \$15 millones) que otorgará la UE.

Justamente ayer, la UE y el gobierno firmaron el convenio para oficializar la cooperación para este sistema.

El encargado de negocios de la Unión Europea en el país, Stefano Gatto recalcó que este convenio es un instrumento para concretar la integración de ambas regiones.

El canciller Martínez afirmó que la ley beneficiará a los salvadoreños en términos de salubridad, seguridad, derecho al consumidor y mejora integral de las condiciones de competitividad para los sectores productivos, además de poner al país en un nivel más alto en condiciones de calidad.

"Lo más importante es que la ley sea aprobada lo antes posible y respetando los procedimientos legislativos, contando con las opiniones que los diputados tengan a

El canciller Hugo Martínez y el ministro de Economía, Héctor Dada, piden a los diputados aprobar la ley, para no perder los fondos donados por la UE



Stefano Gatto, de la UE, firmó ayer, junto al canciller Hugo Martínez y el ministro Héctor Dada Hirezi, el convenio para establecer el sistema nacional de calidad. /MINEC

12 mlls.

El país podría perder una donación de 12 millones de euros, si no se aprueba la ley de calidad.

bien realizar", dijo Martínez. El funcionario agregó que el impacto de la ley se dejará sentir no solo a nivel burocrático y estatal, también en las relaciones comerciales con otros países.

El ministro Dada coincidió asegurando que el proyecto es de vital importancia para el país y responde al es-

Beneficios del sistema de calidad

Entre los elementos que contemplará el sistema está la creación de laboratorios de pruebas y ensayos que las empresas necesiten, sistemas petrológicos que aseguren la exactitud de mediciones, esquemas de certificación de sistemas, productos, procesos y personas. Además, se establecerá un sistema de acreditación reconocido internacionalmente, otro dedicado a la emisión de reglamentos técnicos de carácter obligatorio y se dotará de técnicas y herramientas de calidad y productividad al alcance de todo nivel de empresas, especialmente para mipymes. Se contará con un programa de formación de competencias en talento humano que permita "hacer de la calidad la única forma de hacer las cosas en El Salvador".

tablecimiento de un sistema de calidad, que no existe y es necesario, además de formar parte de la Estrategia de Fomento a las Exportaciones, desarrollada por su ministerio.

Pese a la importancia del

acuerdo, acentuada por los funcionarios, hay otros que se muestran indiferentes de la prontitud que requiere su aprobación.

La semana pasada, el Ministerio se reunió con diputados de la comisión de Econo-

mía y aunque muchos se mostraron anuentes, otros, como el diputado del FMLN, Orestes Ortiz, afirmó que si los cooperantes de la UE "quieren llevarse el dinero, que se lo lleven, pero los partidos tenemos la obligación de le-

gular por los intereses del país y no con las políticas de funcionarios de maletín", dijo.

La Unión Europea además coopera en los programas Pro Jóvenes y Pro Educa. También discute cooperar con el Ministerio de Hacienda para hacer reformas económicas.

HUGO MARTÍNEZ
CANCELLER DE LA REPUBLICA



"Es indispensable que exista una ley de calidad para implementar una serie de procesos y asegurar la calidad. Por eso es que, al hacer nuestra parte con presentar esta ley, esperamos que avance en la Asamblea Legislativa"

ORESTES ORTÉZ
DIPUTADO DEL FMLN



"Muchos de estos señores que vienen de los organismos creen que nosotros todavía somos siervos de la leva y que nos pueden decir a qué ritmo trabajar. Esta es una ley para El Salvador, no para los delegados de la UE"

Magistrados: Chicas no estaba autorizado

Los magistrados Julio Moreno Niños, del PCN, y Douglas Alas, de ARENA (suplente de Walter Araujo), afirman que su colega y presidente del TSE, Eugenio Chicas, no tenía autorización de presentar un proyecto de voto residencial, a nombre de la institución, ante organismos internacionales para solicitar fondos para su implementación. Tampoco sabían del plan que había construido el efemelenista junto al PNUD con conocimiento de Cancillería y la Secretaría de Asuntos Estratégicos, aseguran.

"Lo habíamos autorizado para que nos lo presentara a nosotros como magistrados (el plan de voto residencial). No estaba autorizado para darlo a conocer a terceros; no puede hablar a título del organismo", subraya Moreno Niños y remarca que el proyecto que le presentó a la Unión Europea "no era un proyecto del Tribunal... porque

no hay ningún proyecto aprobado todavía".

Y Alas añade que Chicas "no podía presentarlo como proyecto del TSE, si lo presentó a la UE a título personal, excelente, pero no era ni siquiera un proyecto, sino un plan. Eso no lo debió hacer; tomaron de buena fe a la UE al presentarlo como proyecto del Tribunal, porque no lo es".

Ambos magistrados convergen en que "el magistrado se adelantó" a presentar un plan sin estar aprobado por todos; no obstante, le dan el beneficio de la duda de que no lo hizo con "malicia".

Chicas responde que él le puede presentar su plan "a quien se me dé la gana" y asegura que no ha presentado nada a título del TSE, pero "es bueno que la gente recuerde que soy el presidente del Tribunal".

Respecto a la carta aclaratoria enviada a la UE, dice que fue porque "ellos nos han

ayudado en esos contenidos", en referencia al plan de voto domiciliar.

También asegura que todas las gestiones que ha realizado han sido conocidas por sus colegas y que gracias a su proyecto es que la UE va a donar fondos.

"Producto del esfuerzo de las gestiones de mi despacho y el acompañamiento del organismo colegiado es que el país va a contar con el beneficio de un millón de euros que fortalecerán la ejecución del voto residencial", dice. Además justifica el trabajo hecho junto a Cancillería y Asuntos Estratégicos y acepta las "contradicciones y problemas" con sus colegas por el proyecto, pues las considera "normal".

El magistrado Eduardo Urquilla también dice que Chicas no hizo nada oculto ni a espaldas de la institución y que lo que ha ocurrido es "una mala interpretación".

"Confiamos en que el TSE aclare sus ideas"

» El jefe de misión de la UE en el país pide al Tribunal aprobar un plan antes de fin de año

KATLEN URQUILLA

Stefano Gatto, jefe de misión de la delegación de la UE en el país, confirmó a El Diario de Hoy que el presidente del TSE, Eugenio Chicas, les presentó un proyecto que no ha sido aprobado por sus demás colegas en el organismo, lo cual debió aclarar el Tribunal.

¿Ustedes habían conocido el anteproyecto que el magistrado Eugenio Chicas había planteado también al PNUD?

Sí, sí, sí. Ya hemos estado en conversaciones con el TSE, con el magistrado presidente Chicas y con el PNUD, y sí tenemos bastante idea de las diferentes hipótesis que hay de anteproyectos. Pero

nuestra contribución no depende mucho de ello, lo importante es que haya un proyecto aprobado por el pleno del TSE y que sobre esa base se trabaje.

Y estamos pendientes que el TSE adopte finalmente una de las dos hipótesis que se han presentado, hay dos propuestas presentadas por el presidente (del TSE), hay un plan ordenativo que entiendo que algún magistrado ha presentado.

Entiendo que ese era un proyecto que lo estaba presentando a título del organismo colegiado...

Sé que ha habido diferencias de opinión en esto, pero no valoramos eso, lo que nos interesa es que en un momento haya consenso y un solo proyecto. Trabajaremos con el proyecto que sea aprobado por el pleno. No podemos estar esperando a que todo esté aclarado aquí, nosotros adelantamos los procedimientos para que los recursos puedan llegar a ser disponibles y confiamos que mientras tanto en el TSE se hayan aclarado las ideas y uno de los an-

teproyectos habrá sido escogido.

¿El TSE les envió una carta aclarando que no había un plan aprobado todavía?

Sí la carta es reciente, de la semana pasada. Al estadio en el cual estamos no nos interesa saber cuál de las hipótesis ha prevalecido, de hecho no ha prevalecido todavía ninguna, sino que nos interesa saber que hay un fuerte compromiso del organismo y del Gobierno. Tenemos también una carta de la Presidencia de la República (enviada por Franzi "Hato" Hasbún) diciendo que respalda la operación de voto residencial.

Mientras tanto el TSE se habrá definido con una sola cosa, porque para poder extender el voto residencial para enero de 2012 es entendido que se tiene que empezar a trabajar desde el 2011. El plan tiene que ser definido de aquí a final de este año.

¿Hace cuánto el magistrado Chicas les había presentado el proyecto de voto residencial para la búsqueda de fondos?

Hace unos tres meses. Hubo una reunión en agosto, pero yo no estaba, pero sí hubo una reunión para explicar más que nada que teníamos esa posibilidad de ayudar en parte de las reformas electorales y que había un monto disponible. Y allí salió después esa carta aclaratoria diciendo que todavía no hay una definición exacta de cuáles de los planes de voto residencial se va a finalmente adoptar: si el presentado por el presidente (Chicas) u otro.

LA DEFENSA DE CHICAS se basa en esta acta en la cual le encomiendan hacer una propuesta para el TSE, pero él la presentó a otros antes.

ACTA NUMERO CUARENTA Y OCHO... Noviembre 2010
ejemplo, si se hará en todo el país y el establecimiento del número de centros de votación. El Magistrado Araujo Morales expresó que ya existen lineamientos dados por el Organismo Colegiado, que lo que debe conocerse es acerca de las fuentes de financiamiento y que el Ministerio de Hacienda indique la disponibilidad presupuestaria, partiendo de ello podrá determinarse si se hará a nivel nacional o en un número de Departamentos del país. El Magistrado Chicas señala la necesidad de tener un esbozo de proyecto o plan que se pueda presentar a los Partidos Políticos y a entidades internacionales de financiamiento, como el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y la Unión Europea. El Magistrado Araujo propone que el Magistrado Presidente prepare propuesta de su despacho de un plan de Voto Residencial y lo presente al Organismo Colegiado, expresando el Magistrado Moreno Niños voto residencial en las zonas rurales para que haya una mayor participación del electorado; acordando el Organismo Colegiado que el Magistrado Presidente

lenista de esbozar un proyecto o plan que se pudiera presentar a los partidos políticos y a entidades de financiamiento como PNUD y la Unión Europea.

Chicas se defendió de los señalamientos con un acta del 8 de abril de 2010 con la que él asegura le dan el aval para construir un proyecto, pero en la nota sólo dice que se le propone preparar una "propuesta" de su despacho para presentarla al organismo colegiado. No hay una línea en la que le encomiendan ir a los organismos extranjeros a gestionar fondos.

También asegura que el plan que hizo "sólo es insumo", porque no hay proyecto aprobado y que sus colegas sí conocieron su plan.

La versión del jefe de misión de la UE en el país, Stefano Gatto, establece que Chicas les presentó un proyecto de voto residencial hacía tres meses atrás (allá por junio), el cual se suponía estaba avalado por todos en el Tribunal electoral.

Fue por esa razón que ofrecieron un millón de euros (\$1.25 millones) para ayudar con el plan de extender el voto domiciliar. Así se lo expresaron a los magistrados el pasado 23 de agosto, junto a representantes del PNUD, en una reunión que sostuvieron en las oficinas del TSE.

En esa cita lo que pedían los diplomáticos era un "compromiso" de las autoridades de echar a andar el proyecto de voto residencial, para enviar la solicitud de los fondos a Bruselas, Bélgica, donde se llevará a cabo el proceso. Pero les dieron un plazo: el 1 de septiembre.

Dos días después del encuentro con los diplomáticos, los magistrados acordaron enviar a dos técnicos del TSE para que fueran al Viceministerio de Cooperación para el Desarrollo y elaborar el proyecto que presentarían a la UE y al PNUD, además de la nota en la que el organismo electo-

ral se comprometía a ejecutar el voto domiciliar en 2012 y 2014.

Pero en esa reunión se encontraron con una sorpresa: ya existía un proyecto de voto residencial elaborado por el despacho de Chicas y el PNUD, del cual tenía pleno conocimiento Cancillería.

Los delegados del TSE: Jaime Edgardo Juárez, director de fortalecimiento de instituciones democráticas, y Roberto Mora, jefe de la unidad de Planeación, no tuvieron más opción que anexar esa documentación al informe que entregaron a los magistrados el 26 de agosto, según los escritos.

Lo único que hacía falta en el paquete que se entregaría a la UE para empezar a gestionar el dinero era un acuerdo firmado por el pleno del Tribunal comprometiéndose a ejecutar el proyecto de voto residencial —que Chicas ya había elaborado con PNUD— y una carta de la Secretaría de Asuntos Estratégicos en la que respaldaba dicho plan electoral, de acuerdo al informe que entregaron Mora y Juárez al Tribunal.

Fue hasta entonces que el resto de magistrados supo que Chicas se le había adelantado y que los había sorprendido, lo cual generó un pleito interno al pedirle explicaciones al efemelenista, cuenta la fuente del TSE.

Para detener las intenciones de Chicas, el organismo envió una nota el pasado 6 de septiembre en la que le aclaran a la delegación de la Unión Europea que no existe hasta el momento ningún proyecto de voto residencial que haya sido aprobado por el TSE en pleno y que están en la construcción de un plan institucional. Con esa misiva dieron por descalificado el documento que Chicas presentó a la UE.

Stefano Gatto no desconoce que "hay diferencias" por el proyecto de voto residencial al interior del TSE, pero pide que sean resueltas pronto (ver entrevista).



FOTO EDH/ARCHIVO

ECONOMÍA

Editora Maryelos Cea • mce@elmundo.com.sv
Tel: 2234-8023

COMERCIO El acuerdo de asociación con Europa entrará en vigencia dentro de dos años

Cuotas de acuerdo con UE deben definirse este mes

Los ministros de Economía de Centroamérica han dado hasta finales de octubre para que se repartan las cuotas de exportación. Las de azúcar y carne ya se distribuyeron

KRISCIJA RECINOS/MARYELOS CEA,
DIARIO EL MUNDO

Las gremiales empresariales de Centroamérica tienen hasta finales de mes para repartir las cuotas de exportación negociadas con la Unión Europea, en el marco del Acuerdo de Asociación.

Mario Roger Hernández, viceministro de Economía, explicó que el Consejo de Ministros de Economía de Centroamérica (Comieco) decidió ampliar el plazo, a petición de algunos sectores que no han logrado ponerse de acuerdo en la distribución.

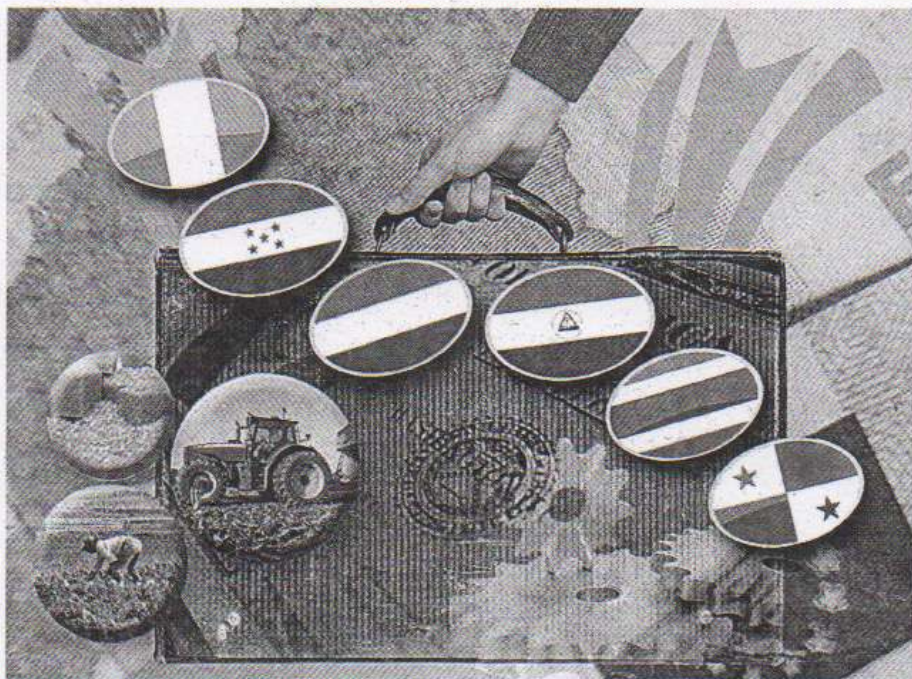
"Hay algunos sectores con los que sí hay importantes acuerdos, hay otros que todavía están haciendo algunas reuniones de última hora para definir las cuotas de exportación", indicó el funcionario.

Hernández indicó que el sector azucarero y el cárnico ya logró definir las cuotas, pero los arroceros, atuneros y cafetaleros, entre otros sectores, siguen pendientes.

En el caso de la carne, la Federación Centroamericana del Sector Cárnico Bovino decidió repartirse en partes iguales la cuota de 9,500 toneladas métricas. Así, cada país colocará en el mercado europeo 1,583 toneladas al año.

En cuanto al azúcar, las 150,000 toneladas métricas para la región se repartieron así: Guatemala con 65,000 toneladas, El Salvador con 24,391 toneladas, Nicaragua con 21,681 toneladas, Honduras y Costa Rica con 19,464 toneladas métricas cada uno. Panamá logró 12,000.

Agustín Martínez, presidente de la Cámara Agropecuaria y Agroindustrial de El Salvador (Camagro),



24,391 TM

El Salvador exportará a Europa 24,391 toneladas métricas de azúcar al año. Toda la región logró una cuota de 150,000 toneladas.

1,583 TM

En el caso de la carne, el país exportará al año 1,583 toneladas métricas a Europa. La cuota para la región es de 9,500 toneladas.

2 años

Se estima que el Acuerdo de Asociación con la UE entrará en vigencia en unos dos años. Actualmente está en revisión legal.

confirmó que algunos sectores siguen discutiendo cómo distribuirán las cuotas que obtuvieron.

"En general, no se ha decidido bien. La mayoría de los sectores no ha concluido", indicó.

El caso de los lácteos resulta especial, puesto que los productores aglutinados en la Asociación Salvadoreña de Ganaderos e Industriales de la Leche (Asileche) no están conformes con la cuota de importación

porque consideran que, en el fondo, le harán competencia a los quesos que se producen en el país.

El Ministerio de Economía, en repetidas ocasiones, ha dicho que no hay posibilidad que afecte a los pro-

MARIO ROGER HERNÁNDEZ
VICEMINISTRO DE ECONOMÍA



"El Consejo de Ministros decidió expandir el plazo, a petición de varios de los sectores, hasta finales de este mes... todavía están haciendo algunas reuniones de última hora para definir las cuotas de exportación"

ductos locales.

En revisión

Paralelo a las negociaciones de las cuotas, los gobiernos centroamericanos realizan la revisión legal del acuerdo, dijo Hernández.

"Cada país está revisando los textos finales conforme a los resultados que cada uno obtuvo, viendo la estructura, la forma; verificando que cada compromiso sea el que se adquirió, para finalmente sentarnos con Europa a iniciar ese proceso", explicó.

Aún no se ha fijado una fecha para reunirse con la Unión Europea y hacer la revisión legal conjunta, pero se esperaba que entre octubre y noviembre se agende esta reunión.

"Como es un texto muy largo, muy grande, se esperarán al menos una o dos reuniones para completar todo el proceso, pero todavía estamos iniciando", reconoció.

Sociedad civil y FMLN insisten en efectos negativos de acuerdo con Europa

Daniel Trujillo
Redacción Diario Co Latino

Los efectos negativos del Acuerdo de Asociación (ADA) entre Centroamérica y la Unión Europea (UE) siguen como tema fundamental en foros de debate públicos.

El FMLN y organizaciones de la sociedad civil, durante un foro sobre las implicaciones que tiene este acuerdo comercial, político y de cooperación, reflexionaron sobre los impactos comerciales y a la soberanía del país que traerá consigo este acuerdo.

La diputada del partido de izquierda, Lourdes Palacios, aseguró que el viejo continente pide en el ADA más que lo estipulado en el Tratado de Libre Comercio (TLC) con Estados Unidos (EE.UU.), de ahí por qué la peligrosidad del ADA.

"En el caso de los lácteos, la producción local se verá disminuida el mercado local; los productos europeos inundarán al país, los ganaderos nacionales serán desplazados de la producción nacional", dijo Palacios.

Los gobiernos de Centroamérica y de la UE a mediados de año firmaron

el ADA y, por el momento, se rubrica el documento negociado entre los países para traducirlo a los diferentes idiomas y pasarlo a los parlamentos de cada nación.

Antes de la firma del Acuerdo, en mayo pasado, organizaciones de la sociedad civil del país y de Centroamérica aumentaron sus denuncias de la peligrosidad que implica tener un tratado con la UE.

De hecho, la posibilidad de

privatizaciones es un punto que está en el documento.

Palacios recalco las asimetrías entre el istmo y los países europeos, ya que estos últimos tienen "altos estándares" a escala mundial en la calidad de sus productos, mientras que los nacionales no.

"No se pueden hacer cambios al documento de mil 500 páginas, y solo cuarenta tratan del diálogo político y de cooperación, lo demás

es un tratado de libre comercio", aseguró la diputada de izquierda.

Por su parte, Angel Ibarra, de la Unidad Ecológica Salvadoreña (UNES), dijo que las empresas transnacionales europeas son las verdaderas promotoras del ADA.

Ibarra aseguró que las entidades provocarán grandes impactos comerciales, agrícolas y ambientales en los países de la región centroamericana.

El ecologista añadió que El Salvador y los demás países de la región ponen a disposición su biodiversidad a merced de la corporaciones de la UE.

"El Acuerdo permite la privatización del agua y en los demás países", aseguró el representante de la UNES. Según Ibarra, en el campo de las medicinas, las transnacionales incrementarán a su antojo el precio de estos productos y lesionará las arcas del Estado.

La sociedad civil y el partido de izquierda seguirán con los foros de debate y reflexión para tener una posición sólida y con argumentos al momento de que el ADA tenga que ratificarse en los Parlamentos, para evitar su implementación.



Efectos negativos del Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea fueron debatidos entre Organizaciones de la Sociedad Civil y miembros del FMLN. Desde la izquierda: Angel Ibarra, de la UNES; diputada Lourdes Palacios y Luis Francisco López, asesor jurídico.

Foto Diario Co Latino/Juan Carlos Villafranco

Exportaciones bajo el AA cambiarán

Cada cierto tiempo, los empresarios volverán a discutir cómo repartirse el acceso sin arancel a Europa.

LOURDES QUINTANILLA
economia@laprensa.com.sv

Los acuerdos entre industriales centroamericanos para distribuir las exportaciones hacia la Unión Europea (UE), con las facilidades de un tratado comercial, se revisarán cada cierto

tiempo, según han propuesto los funcionarios de comercio exterior de la región (desde Guatemala hasta Panamá).

El pilar comercial del Acuerdo de Asociación (AA) que se firmó con los europeos permitirá el ingreso sin impuestos de

varios productos. Los gobiernos locales dieron la oportunidad a los empresarios de pactar primero, entre ellos, cómo repartir estos accesos favorables. Pero lo que resulte al final, tras la aprobación de las autoridades, no será fijo.

ACUERDAN REVISIÓN

Carlos Moreno, director de política comercial en el Ministerio de Economía (MI-

NEC), explicó que por el momento han definido principios generales para administrar las cuotas.

Uno de ellos es que debe aprovecharse cada gramo de acceso de exportación. "Se tendrán que asignar garantizando su plena y óptima utilización", aclaró Moreno.

Los viceministros considerarán la capacidad de cada país para exportar a Europa y al resto del mundo a la hora de dar porcentajes. Sin embargo, Moreno aclaró que debido a los cambios previsibles en las industrias, los acuerdos estarán sujetos a cambios. "Dejar escrito en piedra una distribución de cuotas sobre la base de realidades productivas actuales puede ser un error", dijo.

El peligro es que si un país no logra llenar su porcentaje de exportación, esto afectará al resto de la región, pues se está vendiendo a Europa como bloque. "Está

haciendo que toda la región pierda posibilidades de posicionarse en ese mercado y es un mercado privilegiado,

porque es premium", advirtió. Esto significa que el consumidor europeo tiene un alto poder adquisitivo en comparación a otros consumidores de otras regiones.

Fue por este motivo que se consideró la posibilidad de que los porcentajes vayan cambiando. "Se ha definido que haya un mecanismo para reasignar las cuotas que no se han utilizado en el año", a través de alertas tempranas, adelantó el funcionario. Así, el primer país que reclame el porcentaje o cuota sin utilizar,

podrá obtenerla.

ATUNEROS SIN ACUERDO

Diez de los 11 subsectores que obtuvieron cuotas regionales de acceso sin impuestos se han puesto de acuerdo a nivel de sector privado. Queda pendiente el atún. "Ni Guatemala ni Costa Rica están de acuerdo con lo que propone el Grupo Calvo", dijo Moreno. Este grupo español, radicado en El Salvador, reclama la mitad de la cuota atunera.

Moreno recordó que, dado que entre privados no se pusieron de acuerdo, los porcentajes de exportación de lomos de atún a Europa queda en manos de los gobiernos.

80%
de las exportaciones de atún a la UE las vende el Grupo Calvo (El Salvador).

4,000
t de atún comprará la UE de C.A., sin arancel, pero pescados con barco foráneo.

AVISO DE LICITACIONES

El Ministerio de Hacienda, a través del Departamento de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, invita a participar en:

Tipo/No. de Licitación	Nombre
LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 05/2011	SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO PARA VEHÍCULOS DEL MINISTERIO DE HACIENDA (Período de contratación: enero a diciembre 2011)
LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 07/2011	MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO PARA EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO DEL MINISTERIO DE HACIENDA (Período de contratación: enero a diciembre 2011)

Retiro de Bases:

Las Bases podrán ser retiradas en el Departamento de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, ubicado en el edificio del Ministerio de Hacienda, planta baja, boulevard Los Héroes No. 1231, San Salvador, previa cancelación del valor de las Bases de Licitación.

Fecha y hora del retiro de Bases:

22 y 23 de noviembre de 2010 de 7:30 a.m. a 12:00 m. y de 12:40 a 3:30 p.m.

Para el retiro de las Bases de Licitación los interesados deberán presentar nota firmada y sellada donde se indique el nombre de la empresa, número de NIT, el nombre y número de la Licitación que retirará, lugar para recibir notificaciones, correo electrónico y número de teléfono, en el Departamento de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, donde se les entregará una nota para cancelar el valor de las bases en la Colecturía Central de la Dirección General de Tesorería y deberá ser cancelada a más tardar a las 3:30 p.m. del día 23 de noviembre de 2010, caso contrario no serán entregadas las Bases.

Fecha y hora de la recepción y apertura de ofertas y valor de las bases:

Licitación	Fecha de Recepción y Apertura de Ofertas	Hora de Recepción de Ofertas	Hora de Apertura de Ofertas	Valor de las Bases
LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 05/2011	4 de enero de 2011	De 9:00 a 10:00 a.m.	10:01 a.m.	US \$12.00
LICITACIÓN ABIERTA DR-CAFTA LA No. 07/2011	4 de enero de 2011	De 1:00 a 2:00 p.m.	2:01 p.m.	US \$12.00

Lugar de recepción de ofertas:

Departamento de Adquisiciones y Contrataciones Institucional del Ministerio de Hacienda.

Nota: No se entregarán Bases después de la fecha y hora señalada, las Bases de Licitación estarán disponibles para su consulta en el sitio web www.comprasal.gob.sv

San Salvador, 22 de noviembre de 2010.



El próximo mes. Todas estas propuestas relativas al AA con Europa las aprobará el Consejo de Ministros de Economía (COMIECO), que se reunirá en diciembre.



Lourdes Palacios durante foro sobre Tratado de Asociación. (Cortesía)

NO VOTARÁN

FMLN contra acuerdo comercial con Europa

EDGARDO RIVERA
DIARIO EL MUNDO

La fracción del FMLN calificó ayer de "negativo" el impacto que puede tener la firma de un Tratado de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea y no descarta la posibilidad de votar en contra cuando llegue a ratificación en la Asamblea Legislativa.

La diputada del FMLN, Lourdes Palacios, en principio, objetó que no se les dé acceso al documento del Tratado. Luego, criticó que vendría a dañar la producción nacional porque nuestros países no están en condiciones de competir con naciones con mejor tecnología y con una producción que recibe subsidio de los gobiernos.

- "Aquí está en juego la autonomía del país", dijo Palacios, durante el foro "Implicaciones del Acuerdo de Asociación Unión Europea y Centroamérica".

Según la legisladora, no es que se opongan al libre comercio, pero pretenden estudiar que haya reglas claras para que no dañe a los salvadoreños.

En el foro, también participó la Unidad Ecológica Salvadoreña, que dice encontrar anuencia del FMLN, para votar contra un acuerdo que lo consideran nocivo a los intereses del país.

El Tratado fue firmado por los gobiernos el pasado 18 de mayo, pero debe ser ratificado por los poderes legislativos de los países involucrados.

Organizaciones sociales piden no ratificar acuerdo europeo



Foto Diario Co Latino / Josué Paratía

Ángel Ibarra, presidente de la Unidad Ecológica Salvadoreña (UNES), presenta a la Asamblea Legislativa el contenido del acuerdo de asociación entre la Unión Europea y Centroamérica, para que sea analizado por los diputados.

Iván Escobar
Redacción Diario Co Latino

Varias organizaciones sociales y ambientales entregaron a la Asamblea Legislativa, documentación relacionada con el Acuerdo de Asociación entre la Unión Europea y Centroamérica (ADA), el cual piden no sea

ratificado por el congreso salvadoreño.

La Red de Ambientalistas en Acción, Mujeres Mesoamericanas, el Centro de Investigación sobre Inversión y Comercio (CEICOM), y la Unidad Ecológica Salvadoreña (UNES), entregaron la versión del acuerdo a los diputados, con el fin

de que éstos lo conozcan y cuando sea enviado por el Ejecutivo para su respectiva ratificación, sea rechazado.

Ángel Ibarra, de la UNES, recaló que "no queremos un madrugón" ni la aprobación "a ciegas" de este acuerdo que para las organizaciones no es más que "otro TLC, como el que se suscribió con Estados Unidos... y que hoy no estamos viendo beneficios".

Para estas organizaciones la desproporcionalidad del mercado europeo ante el de la región, y por ende el salvadoreño, es más que evidente, por lo cual no ven beneficios con un acuerdo de este tipo.

En ese sentido piden a los diputados no aceptar las condiciones de los países europeos, porque al poco tiempo de entrar en vigencia el mismo, los efectos negativos se comenzarían a sentir en la región. "Estos tratados han sido negociados a espaldas del pueblo, y sin tomar en cuenta a la Asamblea Legislativa, la cual al

estar firmados, ha sido presionada a ratificarlos. Una vez aprobado por el Ejecutivo, no se les pueden hacer cambios", advierten los demandantes en el escrito presentado ayer, al congreso, y que contó con el aval de la bancada del FMLN.

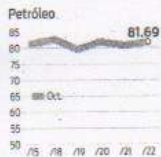
Lourdes Palacios, diputada del FMLN, dijo que los TLC pocas garantías dan a los países en desarrollo. "Hemos recibido estos documentos y nuestra responsabilidad como FMLN es recibirlo y proceder a estudiarlo... sin embargo el documento oficial no ha venido a la Asamblea. Nosotros hemos hecho un estudio y lo que estamos viendo son más amenazas", recaló Lourdes.

Mientras que la diputada Mariela Peña Pinto, de ARENA, dijo que por ahora ellos no conocen el texto final, por lo que no hay una posición definitiva al respecto.

"Esto viene a la Asamblea cuando está negociado totalmente, y hay que estudiarlo... nosotros ya hemos ratificado varios convenios con Estados Unidos, Colombia, México", indicó.

COMBUSTIBLES

De referencia para El Salvador cerró así:



AZÚCAR

De referencia para El Salvador cerró así:



BOLSAS DEL MUNDO

Las principales plazas bursátiles del mundo cierran la jornada de ayer con resultados mixtos.

NUEVA YORK	+0.13%	TOKIO	+0.54%
▲ DOW JONES	11,132.56	▲ NIKKEI	9,426.71
NUEVA YORK	+0.80%	MÉXICO	+0.45%
▲ NASDAQ	2,479.39	▲ IPC	35,120.88
LONDRES	-0.29%	SAO PAULO	-0.18%
▼ FTSE-100	5,741.37	▼ BOVESPA	69,529

TASAS DE INTERÉS (Del 20 al 26 de octubre de 2010)

NACIONALES		INTERNACIONALES	
Para depósitos		Para depósitos	
Depósitos a plazo		Tasa de la Fed	
30 días	2.31%	60 días	2.49%
90 días	2.28%	180 días	2.33%
360 días	2.64%	LIBOR 6 meses	0.46%
Para préstamos		LIBOR 12 meses	
Hasta un año		6.90%	
Más de un año		9.87%	
Interbancarios		N/D	



“Ya lo hicimos y ya tenemos el acuerdo de distribución y estamos viendo ahora qué pasa con la aprobación de los acuerdos.”

Julio Arroyo,
director AAES

“La UE tenía dificultad en otorgar una cuota a C.A. ya que aún negocia con MERCOSUR, que incluye a Brasil, primer exportador mundial.”

FUSADES,
estudio

FOTO DE LA PRENSA ARCHIVO

Prevén daños en 3,500 m² de caña por el mal clima

El exceso de lluvia que azotó al país durante agosto y septiembre afectó los sembradíos de caña, pero sin dejar mayores consecuencias en las metas de producción.

José Damián Mira, directivo de PROCANA, sostuvo que los datos preliminares indican que al menos 15,000 manzanas de caña resultaron dañadas. Otras 1,200 se perdieron. Así, una lluvia constante “trastoca el funcionamiento normal de la caña”, explicó Mira, por lo que “al recibir más humedad va a consumir el azúcar para seguir creciendo”, aclaró.

Las proyecciones de la zafra que iniciará el próximo mes y termina en 2011 no cambiarán mucho, sino que girarán en torno a los 12 millones de quintales. “Vamos a estar produciendo lo mismo, o incluso un poco más”, comentó Julio Arroyo, director ejecutivo de la Asociación Azucarera de El Salvador. La gremial calcula que alrededor de la zona costera hay 1,200 manzanas de caña que se perdieron totalmente. En algunas zonas, la productividad podría caer hasta el 40%.

Mira explicó que el incremento de área sembrada y de productividad de caña en la tierra, que subió de 60 toneladas por manzana a 62, favorecerá la producción.



Precios dan mejor perspectiva

El azúcar llegó a duplicar su precio por libra en el mercado internacional, lo que podría favorecer localmente a la agroindustria azucarera.

Los primeros meses del año, la libra de este edulcorante se vendía en mercados especulativos a \$0.14 y en el segundo semestre del año escaló hasta \$0.30 por libra.

“Los precios internacionales se han mantenido fuertes”, dijo Julio Arroyo, director ejecutivo de la Asociación Azucarera de El Salvador (AAES). En el país, este precio de referencia también se usa localmente.

La semana anterior, este mismo producto se mantuvo entre \$0.27 y \$0.29 por libra. “Las perspectivas son que para los próximos dos o tres años los precios se van a mantener en niveles de alrededor de \$0.20 por libra”, agregó Arroyo.

Cuando sube el precio que recibirán los industriales por el azúcar que procesan de la caña, pueden negociar dar un mejor precio a los agricultores, es decir, a los cañeros. Esto lo contempla la ley que regula esta agroindustria tradicional.

Pero Damián Mira, directivo de PROCANA, dijo que los altos costos que se enfrentaron para este producto han superado la expectativa que se tenía por haber subido el precio durante el año zafra anterior, el que fue de 2009 a 2011.

“El margen incluso será menor”, comentó Mira. En total, el costo por manzana ha incrementado debido al mal clima que afectó los cultivos. Algunos agricultores tuvieron que aplicar hasta tres veces el fertilizante, lo que elevó los costos de producción por manzana desde menos de \$100 a \$180.

Acuerdo.
En noviembre, los ministros y titulares de las carteras económicas decidirán sobre las cuotas para el acuerdo con UE.

“El acuerdo al que llegamos como productores no fue fácil. Involucró mucha negociación”, dijo el ejecutivo de la asociación, dado que las gremiales objetaron desde un inicio que la cuota quedara en menos de un millón de toneladas métricas. “La parte más difícil era que nos costaba distribuirnos una cuota tan pequeña”, afirmó Arroyo.

“Ya lo hicimos y ya tenemos el acuerdo de distribución y estamos viendo ahora qué pasa con la aprobación de los acuerdos”, explicó Arroyo. Los gobiernos de cada país tendrán que dar el aval a esta distribución. Luego, todo tendrá que constar en los textos jurídicos del AA, que siguen en revisión pero que se entregarán en los próximos meses, de acuerdo a los cálculos de quienes negociaron el tratado.

OTROS SECTORES

Los atuneros de la región también están pendientes de repartirse unas 4,000 toneladas métricas de atún con la posibilidad de que los pescaran barcos sin una bandera centroamericana.

Una fuente que pidió mantener el anonimato, vinculada al acuerdo, indicó a este medio que los atuneros ya tendrían un acuerdo previo. Sin embargo, la empresa que exportaría desde El Salvador negó que esto hubiera ocurrido, hasta el cierre de la nota. En el caso de este producto, es El Salvador el país que tiene la mayor ventaja respecto de las cifras históricas de exportación, pues vende un 70% de la venta regional, que son 16,000 toneladas.

También faltan las decisiones de las gremiales de arroz, carnes y hongos, entre otros.

Según los estudios de la Fundación Salvadoreña para el Desarrollo Económico y Social (FUSADES), en el caso del azúcar, El Salvador tiene mejores oportunidades con el mercado mundial (es decir, fuera del consumo local, las ventas a Estados Unidos y la UE). Europa cobra aranceles para el azúcar extranjera que pueden llegar a más del 200%. Los cobros por importación, aunado a que bajó el precio referencia del azúcar para vender al Viejo Mundo, “es más atractivo para la industria azucarera salvadoreña exportar al mercado mundial”, se lee en el informe preparado por la fundación.

24 / 7

Tarifas

Check-in en línea

Seguridad

Wineget

Chequéate en taca.com Toma el control

TACA AIRLINES



índices
económicos

MERCADOS
PRECIOS DEL CAFÉ

NUEVA YORK, Cierre de mercados, contrato C.

PRECIOS DE ENTREGA	CIERRE	VARIACIÓN	A precios internos
Diciembre 2010	\$198.85	-\$2.15	Bajo \$141.60
Marzo 2011	\$200.25	-\$2.10	Medio \$142.86
Mayo 2011	\$199.80	-\$2.15	Estricto \$143.77
Julio 2011	\$197.60	-\$1.95	
Septiembre 2011	\$195.35	-\$1.30	

CAMBIO MONEDAS

Respecto US\$

	0.7163 EURO		8134 YEN	
	COMPRA	VENTA	COMPRA	VENTA
Guatemala	Quetzal	8.033	N/D	N/D
El Salvador	Colón	8.75	8.75	N/D
Honduras	Lempira	19.03	N/D	N/D
Nicaragua	Córdoba	21.67	N/D	N/D
Costa Rica	Colón	517.58	N/D	N/D

Economía

www.laprensagrafica.com

LPG

MÓVIL

ENVÍE AL 574

 LA PALABRA HORA Y RECIBE Y RECIBE LAS NOTICIAS DE ÚLTIMA HORA Y EL REPORTE DE TRÁFICO.

 PARA USUARIOS DE TIGO, CLARO, DIGICEL Y MOVISTAR SUSCRIPCIÓN MENSUAL \$1.50 + IVA

LA PRENSA GRÁFICA
25 de octubre de 2010

32



MUY POCO. LA UNIÓN EUROPEA NO APROBÓ NI SIQUIERA LA MITAD DE LO QUE C.A. PIDIO DE ACCESO.

C.A. reparte cuotas de azúcar para la UE

El sector privado tiene una propuesta que los gobiernos estudiarán los próximos meses. Quedan pendientes otros sectores, incluyendo los atuneros.

LOURDES QUINTANILLA
economia@laprensa.com.sv

Los empresarios agremiados de la agroindustria azucarera centroamericana ya decidieron cómo van a repartirse la cuota de exportación que Europa dejó para los cinco países signatarios. El Acuerdo de Asociación (AA) firmado entre bloques permitirá el ingreso de azúcar libre de arancel a partir de una cuota compartida, cuando el pilar comercial entre en vigencia.

"Nos pusimos de acuerdo según nos encomendaron los gobiernos de la región", explicó Julio Arroyo, director ejecutivo de la Asociación Azucarera de El Salvador (AAES).

La Unión Europea (UE) permitirá el ingreso de 150,000 toneladas métricas de azúcar y productos con alto contenido de la misma durante el primer año. Esta se podrá incrementar el 3% por cada año que se vaya cumpliendo del acuerdo.

Así, Guatemala obtuvo 65,000 toneladas; El Salvador, 24,391; Nicaragua, 21,681; Honduras y Costa Rica, 19,464 cada una. El incremento también será proporcional a la cuota.

Cuando se pidió a los sectores privados negociar una distribución de la cuota, uno de los criterios que se pensó tomar en cuenta fue la capacidad histórica de exportación. Guatemala sola produce lo que sus cuatro países vecinos generan juntos.

4.2 millones de toneladas métricas de azúcar produce C.A. cada año.

20.5 millones de toneladas métricas de azúcar consume la Unión Europea.

3.5 millones de toneladas métricas de azúcar importa la UE cada año.

Diario Co Latino



¢2.19
\$0.25

Una edición de la Sociedad Cooperativa de Empleados de Diario Latino de R. L.

El Salvador, sábado 18 de diciembre de 2010

Nº 4544 del Año CXX del Segundo Centenario

MÁS DE UN SIGLO DE CREDIBILIDAD

www.diariocolatino.com

Europa destinará 14 millones de euros en cooperación para seguridad en C.A.

Cancillería celebra semana de los salvadoreños en el exterior

Zoraya Urbina

Redacción Diario Co Latino

En el marco de la celebración de la "Semana de los Salvadoreños en el Exterior", este miércoles en Cancillería, se realizó el encuentro "Mujeres, economías locales, saberes y migración", que fue presidido por el Viceministro para los Salvadoreños en el Exterior, Juan José García.

El objetivo de este fue vincular a mujeres emprendedoras a nivel local con connacionales radicadas en el extranjero. Según el Canciller de la República, Hugo Martínez, el aporte y esfuerzo de la diáspora es reconocido por el Gobierno de El Salvador a través de la institución que él preside.

De acuerdo al funcionario esta es la primera vez que se celebra con diversas actividades la "Semana de los Salvadoreños en el Exterior", en este contexto, el sorteo de la Lotería Nacional de Beneficencia se dedicó a los compatriotas.

Dentro de los eventos que se realizan, la Cancillería junto a la Secretaría de Asuntos Estratégicos de la Presidencia realizará este jueves el foro "Voto en el Exterior: Un Derecho Ciudadano y un Compromiso Nacional" con ponentes internacionales expertos en el tema.

Según los funcionarios, con este foro se conocerán las experiencias de otros países de América Latina en esta materia, a la vez que servirá como insumo para elaborar una propuesta sólida y viable para El Salvador en esta área. Dentro de los ponentes está Patricio Ballados Villagómez, quien fue coordinador del voto de los mexicanos residentes en el ex-



Foto Diario Co Latino / Josué Parada

Desde la izquierda: Stefano Gatto, jefe de la delegación de la Unión Europea en El Salvador; Jaime Miranda, viceministro de cooperación para el desarrollo; José Javier Gómez, embajador de España en el país e Ignacio Nicolau, coordinador de la cooperación española en El Salvador, firman el convenio.

tranjero para el Instituto Federal Electoral de México.

También participará Roxana Ybarregaray Ponce, vocal de la Corte Nacional Electoral de Bolivia, quien ha sido la responsable del empadronamiento y voto en el exterior del país andino. Asimismo, este día se inaugurará la exposición "Aquí ES: Reapropiaciones del territorio" del artista plástico Romeo Galdámez, quien aborda el tema de la identidad nacional. La obra se presentará al público en la sala de Exposiciones "Camilo Minero", de Cancillería hasta el viernes 17 de diciembre.

La red consular y diplomática salvadoreña también realizará diversas reuniones con la comunidad para reconocer a compatriotas destacados.

La última de las actividades, se efectuará el sábado con la presentación oficial del Comité Gestor de Migración y Desarrollo de Nueva Concepción (COMINDEN), entidad que promueve iniciativas de inclusión de los salvadoreños en el exterior con el municipio.

UE y Cooperación Española apoyan Programa de Comunidades Solidarias

En otro tema, este miércoles, la Unión Europea y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) firmaron una Carta de Compromiso de trabajo conjunto para apoyar la política de Protección Social y Reducción a la Pobreza en El Salvador.

El Viceministro de Cooperación, Jaime Miranda, fungió como testigo del acto. A través de este acuerdo, ambas instancias se comprometieron a formular, dar seguimiento y evaluar un nuevo apoyo presupuestario al programa Comunidades Solidarias.

Javier Gómez Llera, Embajador de España en el país, dijo que este es un esfuerzo para armonizar y coordinar la cooperación, lo que permitirá se mejore la eficacia del programa.

En la firma estuvieron presentes, Stefano Gatto, encargado de Negocios de la Unión Europea en El Salvador y el Coordinador de la Cooperación Española, Ignacio

Nicolau.

Corea y UES firman convenio de Tecnología Agrícola

La Universidad de El Salvador (UES) y el Gobierno de la República de Corea firmaron recientemente un convenio para desarrollar el proyecto de Tecnologías Agropecuarias en El Salvador.

El acuerdo es resultado de las gestiones para promover el desarrollo científico y tecnológico del Alma Máter, que realiza la Cancillería Salvadoreña, a través del Viceministerio de Cooperación para el Desarrollo, que preside Jaime Miranda.

El rector de la UES, Rufino Quezada y el Embajador de Corea, Maeng Dal-young oficializaron el proyecto mediante la firma de un documento, ante el Viceministro Miranda, quien fungió como testigo de honor.

"Hoy estamos suscribiendo un documento que abre paso a una nueva etapa en el uso de las tecnologías para el desarrollo agrícola de nuestras tierras gracias al apoyo del gobierno de la República de Corea, a través de su Agencia de Cooperación Internacional" dijo Miranda. El programa, que durará dos años, permitirá que se mejore la infraestructura institucional de la UES, optimizar las capacidades humanas, así como incrementar los ingresos agrícolas y aumentar la calidad de los productos que se cultivan.

"Este proyecto es muy importan-

te para el gobierno de El Salvador porque se enmarca dentro de las áreas prioritarias del Plan Quinquenal de Desarrollo 2010 - 2014 en lo que se requiere a la reactivación económica, la reconversión y la modernización del sector agropecuario", dijo el Embajador.

Corea aportará dos millones de dólares para el proyecto, estos se

invertirán en la construcción y equipamiento de edificios en la Estación Experimental y de Prácticas de la UES, en San Luis Talpa, La Paz; en una planta de tratamiento de aguas residuales e instalación de servicios básicos; capacitación de funcionarios salvadoreños en Corea y envío de especialistas coreanos al terreno de trabajo; así como el equipamiento de dicha estación.

Crean sindicato en Cancillería

En otro contexto, se creó recientemente el Sindicato de Trabajadores y Trabajadoras del Ministerio de Relaciones Exteriores (SITRAMRE), que tiene como objetivo principal la reivindicación de los derechos de los empleados y empleadas de Cancillería.

Durante la primera reunión extraordinaria que la organización realizó, los agremiados y agremiadas escogieron el viernes pasado a la junta directiva que estará al frente de la organización.

Según Antonio Calderón Aguilar, quien fue electo secretario general, hasta el momento, las autoridades del Ministerio han mostrado su beneplácito por la conformación del SITRAMRE. Asimismo, para dar fe de la transparencia de la elección de la junta directiva, los organizadores invitaron a las autoridades de Cancillería. Calderón Aguilar dijo que el Ministro Hugo Martínez, llegó previo a la votación para saludarlos y mostrar su apoyo a la iniciativa.

La junta directiva cuenta con once secretarías, que trabajarán para que se respeten los derechos de los empleados y de las empleadas; hasta la fecha, 66 personas, de un aproximado de quinientas, están afiliadas al sindicato, explicó.



Foto Diario Co Latino

En el marco de la Semana del Salvadoreño y la Salvadoreña en el Exterior, el Ministerio de Relaciones Exteriores junto a la Secretaría de Asuntos Estratégicos, realizará un foro sobre el voto en el exterior para conocer las experiencias de otros países de América Latina al respecto.

Europa destinará 14 millones de euros en cooperación para seguridad en C.A

Daniel Trujillo
Redacción Diario Co Latino

La seguridad pública en la región tendrá más recursos para 2011. La Unión Europea (UE) destinará 14 millones de euros en cooperación a Centroamérica en este rubro y se sumará a un programa existente de seguridad fronteriza.

Los países beneficiados con la ayuda serán todos los de la región, ya que el viejo continente pone especial atención en este rubro.

Sin embargo, aún no se sabe exactamente en qué punto de la seguridad se destinarán los fondos, porque primero se debe reunir una comisión mixta de representantes de la UE y Centroamérica.

Este encuentro se desarrollará el próximo mes en Bruselas, Bélgica, donde una subcomisión mixta en temas de seguridad, dentro de la comisión, abordará el tema.

El Jefe de Misión de la Delegación de la UE, en el país, Stefano Gatto, informó que la región a la que representa tiene interés en esto, por lo que prevé que en el menor tiempo posible se concretice la cooperación.

"La subcomisión mixta de seguridad se reunirá y se discutirá en qué medida la Unión Europea fortalecerá los esquemas de seguridad regional en Centroamérica", indicó

Gatto:

La razón por la que la UE inyectará estos 14 millones de euros radica en que la violencia y la inseguridad en el istmo es un problema tan evidente a escala mundial, que no hay otra opción que combatirlo como región.

"No sólo es el narcotráfico, sino, una serie de problemas que se dan en el Triángulo Norte (Guatemala, El Salvador y Honduras) y la frontera con México", añadió el jefe de Misión.

Otro de los motivos por los que la UE desembolsará el dinero es por los diversos problemas de violencia que vienen de México, y que Centroamérica se le es difícil combatirlos si la cooperación debida.

Gatto aclaró que en temas de seguridad la UE coopera en casos excepcionales y, precisamente, los países centroamericanos son uno de ellos.

El bloque europeo aclaró que la seguridad pública es un rubro que le compete a los Estados, por ello es que en momentos muy puntuales el viejo continente decide cooperar.

El Jefe de Misión dijo que por eso la comisión y la subcomisión mixta deben definir un marco conjunto en el que los órganos de Estado de la UE y Centroamérica intercambien

experiencias en el combate a la inseguridad y la violencia.

Gatto agregó que en los últimos años la situación de la seguridad pública en los países centroamericanos se complejizó, por lo que se debe caer en la cuenta que se debe enfrentar y solucionar como región. Y es que en este año, sólo en El Salvador, se registraron aproximadamente seis masacres y la tasa diaria de homicidios ronda entre los 10

y los 11.

Pero, el Gobierno ha hecho lo suyo para frenar la ola de violencia. El ejército colabora con la policía en labores de seguridad y tiene el control de algunas cárceles. Además, la Inspectoría de la policía realiza las investigaciones necesarias para depurar a los elementos que entorpecen la labor de la corporación.

Stefano Gatto, Jefe de la delegación de la Misión de la Unión Europea en El Salvador, habla de estrechar lazos entre Centroamérica y la Unión Europea.

*Foto Diario Co Latino/
Eugenio Castro*



EL NUEVO
DIRECTORIO TELEFÓNICO
DE EL SALVADOR

Páginas@colores

elsalvador@paginasacolor.es.com

NUESTROS
SERVICIOS

IMPRESO

INTERNET

WAP

CLASIFICADOS

CUPONES

Y MÁS

PBX: 2101-0087

ÚNICO CON PLATAFORMA TECNOLÓGICA DE NEGOCIOS

www.paginasacolor.es.com

AÑO XLII N° 11, 886 SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. LUNES 04 DE ENERO DE 2010

WWW.ELMUNDO.COM.SV

EL MUNDO

Tu Diario libre y objetivo

\$0.25

DUDAS El partido oficial habla de "intenciones ocultas" en el arreglo

FMLN critica el pacto comercial con Europa

El efemelenista Leonel Búcaro llamó a las organizaciones y ciudadanía a pronunciarse contra el acuerdo, que está paralizado tras el golpe de Estado en Honduras PÁG. 3

EDUCACIÓN

Problemas en escuelas

Los daños por las tormentas afectarían el inicio de clases de 43 mil estudiantes PÁG. 8



ECONOMÍA

Avanza segunda fase de "Midiendo El Salvador"

PÁGS. 16-17

SALUD

Los "Trajes de presión", una esperanza para niños quemados

PÁG. 7



El Real Madrid no pasó del empate ante el Osasuna y desperdició la oportunidad de iniciar líder el año, luego del empate que el Barcelona tuvo ante el Villarreal PÁG. 22

NACIONAL

SEÑALAMIENTO Efelemenista dice que europeos quieren beneficiarse de la costa salvadoreña

FMLN llama a organizarse contra acuerdo con Europa

ANTONIO SORIANO
DIARIO EL MUNDO

Leonel Búcaro, diputado del FMLN al Parlacen y representante del partido de izquierda con el exterior, dijo recientemente en Radio Maya Visión que el partido tiene "sus desconfianzas" sobre la firma del Acuerdo de Asociación entre la Unión Europea y Centroamérica, conocido como Ada.

El efemenista asegura que hay "intereses ocultos" de los europeos al querer firmar con Centroamérica.

Por eso, llamó a las organizaciones y movimientos sociales del país a estar organizados para cuando se intente firmar el acuerdo.

Recordó que el texto del documento ya está avanzado en un 95% sin que los salvadoreños conozcan la redacción y el espíritu del Tratado.

"Estamos a tiempo de discutir, de renegociar, pero esto no se puede hacer sin organización. Definitivamente, hay que alzar la voz", dijo.

Búcaro pidió a los negociadores poner a discusión con la ciudadanía y movimientos sociales el debate del

Acuerdo. Sostiene que la falta de información no permite que la población se organice y proteste. Recordó que cuando se firmó el Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos hubo presión porque se conocía el acuerdo.

"En el tratado de EE.UU. hubo movimientos de resistencia y me sorprende que en el caso de Ada no tengamos la información, no hagamos el ruido y la presión para que esto se detenga", declaró.

Una de las primeras inconformidades del FMLN es que la Unión Europea condicione la integración centroamericana para poder firmar el Acuerdo.

Búcaro sostiene que ese compromiso comercial puede ser, a su juicio, igual o más dañino que el que se firmó con Estados Unidos.

"Las asimetrías con la Unión Europea no se pueden comparar. Ellos hacen un estudio geopolítico y geográfico para ver qué les interesa de un país", dijo.

El referente del FMLN para la Unión Europea sostiene que ese grupo de países es

El enlace del partido de izquierda con el exterior pidió a las organizaciones sociales alzar la voz contra el Acuerdo Comercial con la Unión Europea

LEONEL BÚCARO

DIPUTADO DEL FMLN AL PARLACEN

"EL ASUNTO OCULTO ES QUE LA UNIÓN EUROPEA ESTÁ NECESITADA DE LA MATERIA PRIMA DE LA REGIÓN, LA POBLACIÓN DEBE SABER QUÉ ESTÁ OCULTADO CON ESTE TRATADO. ESTAMOS A TIEMPO DE DISCUTIR, DE RENEGOCIAR, PERO ESTO NO SE PUEDE HACER SIN ORGANIZACIÓN. DEFINITIVAMENTE HAY QUE ALZAR LA VOZ"

tá interesado en la zona marítima del país y en las tierras de Guatemala y Costa Rica.

Búcaro dice conocer una parte del documento y no ve beneficios para el país.

Citó como ejemplo las "asimetrías comerciales" entre la región y Europa. Y que los empresarios no podrán competir con los europeos.

Recordó que, a su juicio, lo mismo sucede con Estados Unidos.

Búcaro recordó a Europa que sin acuerdo comercial se ha logrado exportar a ese mercado el café, miel de abeja, atún, azúcar y alcohol etílico, entre otros productos.

"Si los europeos descubren que hay otros recursos, como petróleo en los mares ¿quién lo va a explotar? Nosotros no tenemos la tecnología", comentó.

Aseveró que en el Tratado se expresa una parte "poco clara" que se refiere a migración.

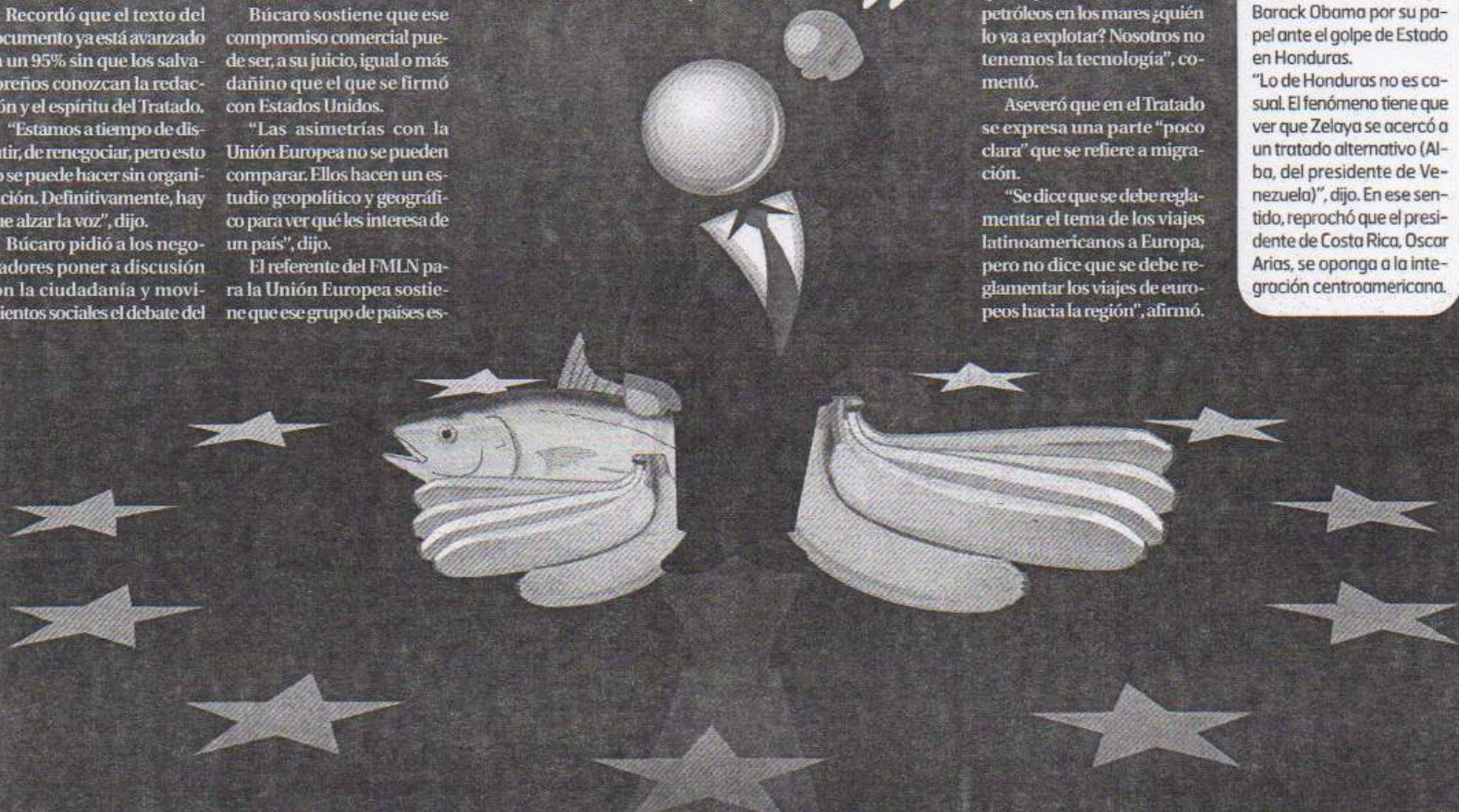
"Se dice que se debe reglamentar el tema de los viajes latinoamericanos a Europa, pero no dice que se debe reglamentar los viajes de europeos hacia la región", afirmó.

Critica falta de apoyo a Zelaya

El dirigente del FMLN cuestionó la posición de la Unión Europea cuando piden integración centroamericana y no apoyaron al presidente depuesto Manuel Zelaya. "Podieron jugar un papel más importante en reestablecer el estado de derecho y devolver el poder al presidente electo Zelaya (pero) no hacen nada por hacerlo, si no que están en compás de espera de acuerdo a sus beneficios", aseveró.

También criticó al presidente de Estados Unidos Barack Obama por su papel ante el golpe de Estado en Honduras.

"Lo de Honduras no es casual. El fenómeno tiene que ver que Zelaya se acercó a un tratado alternativo (Alba, del presidente de Venezuela)", dijo. En ese sentido, reprochó que el presidente de Costa Rica, Oscar Arias, se oponga a la integración centroamericana.





Las rondas de negociación del acuerdo de asociación con Centroamérica podrían reanudarse en febrero, confirmó la Unión Europea. OEH

Comisaria U.E. visita C.A. para reanudar acuerdo

La Comisaria de Comercio de la Unión Europea, Benita Ferrero-Waldner se reunirá el próximo martes con el presidente Mauricio Funes, el ministro de Economía, Héctor Dada y el canciller Hugo Martínez. La UE espera firmar el acuerdo en mayo

MARVELLOS CEA/EFE
DIARIO EL MUNDO

La Comisaria de Comercio de la Unión Europea (UE), Benita Ferrero-Waldner, visitará Guatemala, El Salvador y Costa Rica la próxima semana para impulsar la reanudación de la negociación del Acuerdo de Asociación con Centroamérica, estancada desde el golpe de Estado en Honduras, ocurrido en junio del año pasado.

Stefano Gatto, encargado de Negocios de la UE en El Salvador, confirmó que el objetivo primordial de la visita de Ferrero es retomar las rondas, de manera que el acuerdo esté firmando antes de la Cumbre UE-América Latina, en mayo de este año. Incluso, dijo, esperan que las conversaciones inicien en febrero. Gatto indicó que la UE espera que el nuevo gobierno hondureño "esté en condiciones de reencontrar su lugar en la comunidad internacional".

La agencia de noticias EFE detalló que, según "fuentes comunitarias", Ferrero-Waldner "también

debatirá con estos países (Guatemala, El Salvador y Costa Rica) la posibilidad de volver a las negociaciones sin Tegucigalpa (Honduras), aunque descartaron que durante el viaje se llegue a ninguna determinación".

"La Comisión considera que la evolución en Honduras es 'positiva', y agregaron que esperarán a la investidura como nuevo presidente del Gobierno del ganador de las recientes elecciones presidenciales, Porfirio Lobo, para ver cómo avanza la situación política del país", añadió la agencia.

"En mi última visita a América Central como Comisaria Europea, mi objetivo es impulsar las negociaciones (para el acuerdo de asociación)

Benita Ferrero-Waldner /
Comisaria de Comercio de la UE

\$6,416 mlls

En 2008, la UE importó de Centroamérica más de \$6,416 millones. La mayoría de las compras fueron plátanos, café, máquinas y otros.

8%

La UE es el cuarto socio comercial de El Salvador, que exporta \$336 millones a esa región, e importa \$758 millones.

"El Salvador tiene interés en el acuerdo de asociación con la Unión Europea... es una oportunidad para multiplicar sus flujos comerciales

Stefano Gatto /
Encargado de Negocios de la UE

La visita de Ferrero es una de las señales que la UE estaría dispuesta a reanudar las conversaciones en febrero, indicó Rigoberto Monge, coordinador de la Oficina de Apoyo al Sector Privado para las Negociaciones Comerciales Internacionales (ODASP) y parte del equipo de negociadores del acuerdo.

Antes de que se estancaran las negociaciones, Centroamérica había entregado a Europa una propuesta técnica de cierre del acuerdo. Monge indicó que si la UE acepta la mayor parte de esa propuesta, es muy posible que el acuerdo se firme en mayo.

"Hay altas posibilidades que se reanuden (las negociaciones) en febrero. La visita (de Ferrero) es otra señal que el proceso está próximo a reanudarse

Rigoberto Monge /
ODASP

C.A. intenta reanudar sus negociaciones comerciales

» Las tratativas con la Unión Europea serán el principal punto de discusión para los Cancilleres y ministros de Economía de la región

Omar Cabrera

Los ministros de Economía y Relaciones Exteriores de los países centroamericanos sostendrán en las próximas semanas una reunión para discutir la agenda comercial y política del bloque, con las negociaciones para un Acuerdo de Asociación con la Unión Europea (UE) como uno de los principales puntos sobre la mesa.

El viceministro de Economía de El Salvador, Mario Roger Hernández, dijo que aún se están puliendo los detalles del encuentro, incluida la fecha precisa y el lugar en que se llevará a cabo.

El Diario de Hoy conoció extraoficialmente que una propuesta es hacer el encuentro este mismo mes en la sede de la Secretaría de Integración Económica Centroamericana (Sieca) en Guatemala.

El viceministro Hernández dijo que se da por sentada la participación en el encuentro de los cancilleres y titulares de Economía de El Salvador, Guatemala y Nicaragua, pero con respecto a Honduras, dijo que la invitación a representantes de ese país aún está por definirse.

Hernández añadió que son los presidentes de los países vecinos de Honduras los que decidirán si reconocen o no al gobierno que planea tomar posesión en esa nación el próximo 27 de enero, con Porfirio Lobo a la cabeza.

Por su parte, el jefe de la Oficina de Asesoría al Sector Privado (ODASP), Rigoberto Monge, dijo que los empresarios esperan que Centroamérica retome cuanto antes la negociación para un Acuerdo de Asociación con la Unión Europea.

Monge añadió que el sector

privado salvadoreño también está muy interesado en que se cierre finalmente el Tratado de Libre Comercio (TLC) que se comenzó a negociar con Canadá en 2001, y que es el proceso de su tipo más dilatado en el que ha participado El Salvador.

El asesor empresarial dijo que también hay interés en que se inicie negociaciones para un acuerdo comercial con Perú, país que ha expresado su disposición a sentarse a la mesa con Centroamérica.

NEGOCIACIÓN CON LA UE

Las negociaciones para un Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la UE se encuentran suspendidas desde el golpe de Estado en Honduras el 28 de junio del año pasado.

Más temprano ese mismo mes,



COMENTANDO Cabe hacer hincapié en que los beneficios económicos para Centroamérica están en gran parte ligados a la creación de un mercado regional

Benita Ferrero-Waldner*

Nueva era de cooperación entre Europa y C.A.

Se ha cumplido más de un año desde el estallido de la peor crisis económica y financiera desde el final de la Segunda Guerra Mundial. Si bien el origen de la crisis se encuentra en los mercados financieros, el comercio exterior ha sido una de sus principales víctimas: en 2009, los intercambios comerciales mundiales cayeron en un 10 por ciento, según la Organización Mundial del Comercio.

Hoy la tormenta financiera ha amainado, gracias a los esfuerzos concertados de nuestros gobiernos para estabilizar la situación, sin los cuales probablemente se hubiera desatado una epidemia de proteccionismo a escala mundial, como ocurrió durante la Gran Depresión de los años 1930. Sin embargo no por ello debemos bajar nuestra guardia: este año, con el empeoramiento del desempleo en muchas economías se podrían reanudar las presiones proteccionistas.

Para la Unión Europea, la mejor medicina contra el proteccionismo es la apertura de los mercados. Por ello estamos apoyando una conclusión a las negociaciones de la Ronda de Doha justa y equilibrada de la que todos salgamos ganando, tanto países en vías de desarrollo

como los países industrializados, y por supuesto, los países más pobres. Según nuestros cálculos un acuerdo en la Ronda de Doha inyectaría más de 150.000 millones de euros adicionales a la economía mundial cada año, y ello sin ningún coste al contribuyente.

Más allá de Doha estamos impulsando negociaciones con nuestros socios comerciales más importantes que comparten nuestra visión económica y nuestros valores políticos. Las negociaciones para un acuerdo de Asociación con Centroamérica forman parte de este objetivo. Estas negociaciones servirán para establecer unos acuerdos progresivos de "bloque a bloque", formula propuesta por los países centroamericanos y que la UE respetó desde el principio.

Cabe hacer hincapié en que los beneficios económicos para Centroamérica están en gran parte ligados a la creación de un mercado regional lo suficientemente grande como para atraer el comercio y la inversión extranjera, que se han convertido hoy día en el motor de la economía mundial. En este sentido la UE ve con especial importancia el objetivo

de rubricar un Acuerdo de Asociación con Centroamérica dentro de un marco regional.

La conclusión el mes pasado de la disputa sobre el gravamen del banano demuestra el compromiso de la Unión Europea con América Latina y además despeja el camino en las negociaciones, que se encuentran hoy en su recta final.

Estudios independientes muestran que nuestras economías se verían beneficiadas con un acuerdo. Un área de libre comercio aportaría a la región centroamericana beneficios de hasta 2.600 millones de euros (unos 3.750\$) y a la UE de hasta 2.300 millones de euros (unos 3.330\$).

La Unión Europea está comprometida con los desafíos del desarrollo. Por ello en esta negociación hemos acordado fomentar los aspectos de sostenibilidad, no sólo para limitar cualquier impacto medioambiental relacionado con la actividad comercial, sino también para impulsar una economía más ecológica.

Nuestro objetivo es concluir las negociaciones sobre el Acuerdo de Asociación con América Central en Mayo en

Madrid, durante la presidencia española de la Unión Europea. Para alcanzar esta meta, varias sesiones de negociación tendrán lugar en los próximos meses.

La conclusión de este tratado debe entenderse dentro de la lógica de nuestras relaciones con América Latina, región que ha demostrado un enorme potencial de desarrollo y capacidad de jugar un papel cada vez más importante en foros internacionales. Durante mi periodo de ejercicio como Comisaria Europea he constatado el fortalecimiento de la situación económica y política en esta parte del Hemisferio. Los países centroamericanos se encuentran hoy mejor preparados para afrontar el futuro, y ello gracias a la solvencia de su gestión en los últimos años.

La conclusión de estas negociaciones de cara a la Cumbre UE-América Latina en Madrid será el primer paso en la nueva era de cooperación entre Europa y Latinoamérica. América Central tendrá un lugar privilegiado en esa nueva relación.

*Comisaria Europea de Comercio Exterior.

Comisaria UE busca reactivar acuerdo

Esperan reanudar en febrero las negociaciones con Centroamérica.

GUATEMALA/AFP
economia@laprensa.com.sv

La comisaria de Comercio y Política de la Unión Europea (UE), Benita Ferrero, inició ayer una visita a Centroamérica para impulsar la reanudación de las negociaciones de un Acuerdo de Asociación entre los dos bloques, suspendidas tras el golpe de Estado en Honduras en 2009.

Ferrero inició su periplo en Guatemala, viajará este día a El Salvador y por último visitará Costa Rica mañana y el jueves.

En los tres países, la funcionaria tiene previsto entrevistarse con los gobernantes, cancilleres y ministros de Economía para discutir con ellos la forma de reanudar las conversaciones del Acuerdo de Asociación y debatir temas de comercio e inversión.

La visita a Centroamérica tiene como objetivo "impulsar el proceso de negociación para un Acuerdo de Asociación UE-América Central y celebrar debates sobre temas

de comercio birregional e inversión", dijo la funcionaria en una rueda de prensa en Guatemala.

"En mi visita a América Central como comisaria europea, mi objetivo es impulsar las negociaciones con América Central, que servirán para establecer un Acuerdo de Asociación progresivo de región a región", explicó Ferrero.

Asimismo, la funcionaria señaló que el acuerdo abrirá "nuevas puertas a nuestros exportadores, inversores y consumidores, que tendrán acceso a productos y servicios mejores y más baratos".

De lograr reactivarse

Ferrero anunció que si las negociaciones se reactivan lo antes posible se espera concluir el proceso "a tiempo para la Cumbre UE-América Latina el 18 de mayo de 2010".

Las negociaciones entre los dos bloques iniciaron en junio de 2007, pero luego de seis rondas se suspendieron en julio de 2009 tras el golpe de Estado contra el presidente hondureño Manuel Zelaya.

La UE ha exigido que Zelaya sea restituido y desconoce al gobierno de facto.

No obstante, responsables de la UE dijeron la semana pasada en Bruselas que la Unión Europea espera reanudar en febrero las negociaciones con Centroamérica, pero aún no ha decidido si Honduras participará en ellas.

Ferrero comentó: "Los objetivos en estas negociaciones sobrepasan los aspectos comerciales y económicos. Nuestros objeti-

vos conjuntos son profundizar nuestras relaciones en todos los ámbitos, y en particular reforzar nuestro diálogo político y nuestra coo-

peración bilateral". Asimismo, aseguró que el acuerdo "ayudará a profundizar la colaboración entre Europa y América Latina".


Ferrero anunció que si las negociaciones se reactivan lo antes posible se espera concluir el proceso "a tiempo para la Cumbre

UE-América Latina de Madrid el 18 de mayo de 2010". El acuerdo se basa en tres pilares: económico, político y cooperación.



PLACER LO INCLUYE TODO.

NUEVO BMW 318i 2010 CON TIMÓN DEPORTIVO, SENSOR DE PARQUEO Y RINES DEPORTIVOS AHORA POR \$610 MENSUALES.

BMW EfficientDynamics 
Menor consumo. Mayor potencia.

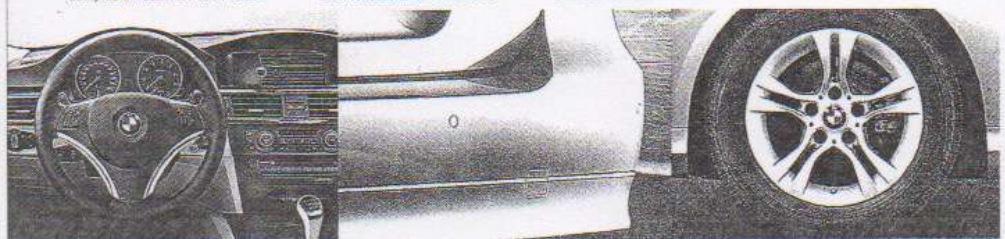
Promoción válida durante el mes de enero. Solicite su prueba de manejo al 2257-0269.

Excel Automotriz

Sala de Ventas Centro de Compras El Paseo, Tel.: 2257-0269

Sala de Ventas Av. Luis Poma y Blvd. Venezuela, Tel.: 2202-9795

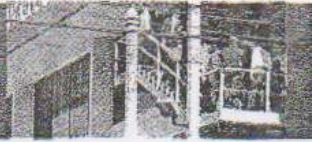
www.bmw.com.sv
bmw@excelautomotriz.com



En el país. La comisaria de Comercio y Política de la Unión Europea (UE), Benita Ferrero, visitará hoy El Salvador.

Plan bancario de financiamiento. Fotografía con equipamiento opcional.

NATURALEZA
**TEMBLOR DE SEIS GRADOS
ESTREMECIÓ AL PAÍS** PÁG. 11



SUCESOS

**Marero delataría a cómplices en
explosión de granada** PÁG. 3

AÑO XLII N° 11, 999 SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A. MARTES 19 DE ENERO DE 2010

WWW.ELMUNDO.COM.SV

EL MUNDO

Tu Diario libre y objetivo

\$0.25

ECONOMÍA Tres rondas de negociación aún por realizarse

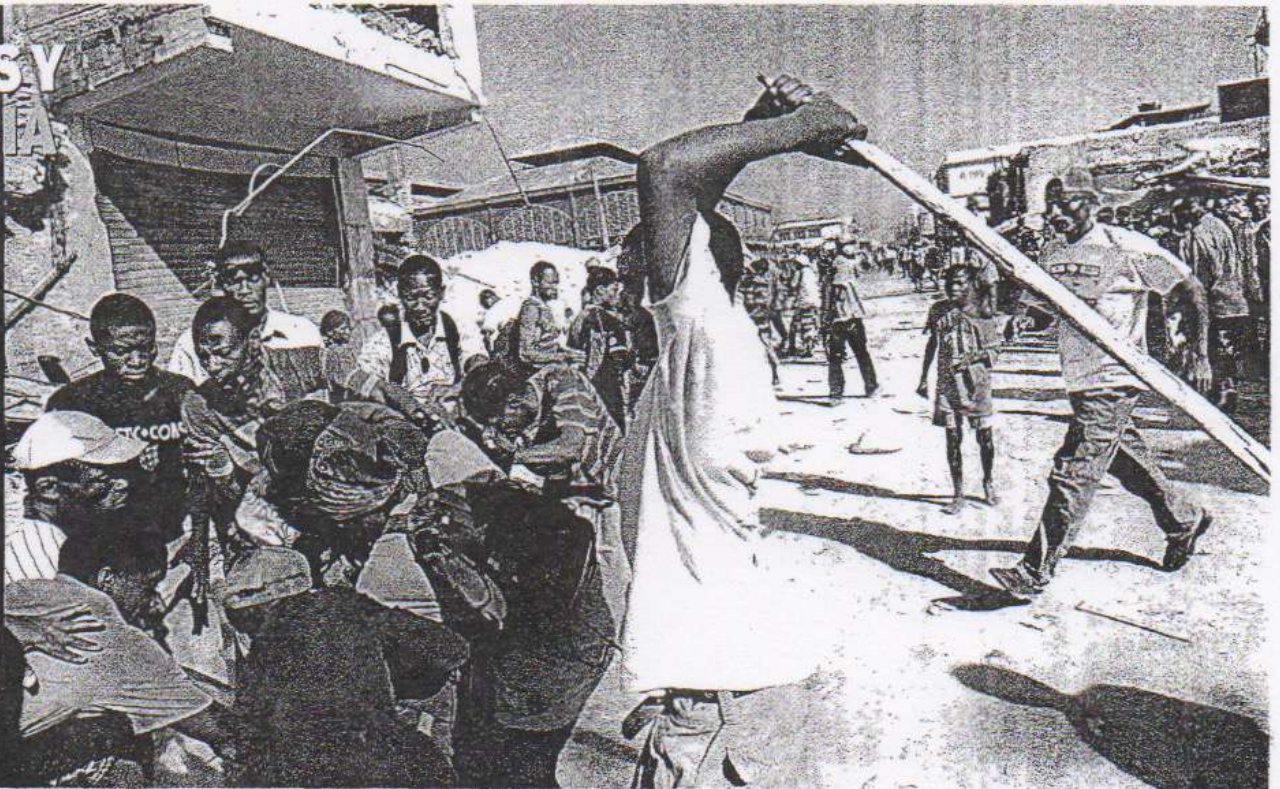
Acuerdo comercial con Europa en mayo

La Unión Europea está dispuesta a suscribir el acuerdo de asociación con Centroamérica el próximo 18 de mayo. **El 20% de la negociación** aún está pendiente PÁG. 23

SAQUEOS Y VIOLENCIA EN HAITÍ

Los incidentes violentos, como saqueos, van en aumento al ritmo de la desesperación de la gente. La operación de rescate llega tarde y con dificultad.

Presidente dominicano dice que Haití necesita 10 mil millones de dólares para su reconstrucción. Dos salvadoreños siguen desaparecidos. PÁGS. 19-21



INTENCIÓN DEL FMLN DE REFORMAR LA CONSTITUCIÓN ES RECHAZADA POR TODOS LOS PARTIDOS PÁG. 6

Comisaria UE busca reactivar acuerdo

Esperan reanudar en febrero las negociaciones con Centroamérica.

de comercio birregional e inversión", dijo la funcionaria en una rueda de prensa en Guatemala.

"En mi visita a América Central como comisaria europea, mi objetivo es impulsar las negociaciones con América Central, que servirán para establecer un Acuerdo de Asociación progresivo de región a región", explicó Ferrero.

Asimismo, la funcionaria señaló que el acuerdo abrirá "nuevas puertas a nuestros exportadores, inversores y consumidores, que tendrán acceso a productos y servicios mejores y más baratos".

Las negociaciones entre los dos bloques iniciaron en junio de 2007, pero luego de seis rondas se suspendieron en julio de 2009 tras el golpe de Estado contra el presidente hondureño Manuel Zelaya.

La UE ha exigido que Zelaya sea restituido y desconoce al gobierno de facto. No obstante, responsables de la UE dijeron la semana pasada en Bruselas que la Unión Europea espera reanudar en febrero las negociaciones con Centroamérica, pero aún no ha decidido si Honduras participará en ellas.

Ferrero comentó: "Los objetivos en estas negociaciones sobrepasan los aspectos comerciales y económicos. Nuestros objeti-

vos conjuntos son profundizar nuestras relaciones en todos los ámbitos, y en particular reforzar nuestro diálogo político y nuestra coo-

peración bilateral". Asimismo, aseguró que el acuerdo "ayudará a profundizar la colaboración entre Europa y América Latina".

Ferrero anunció que si las negociaciones se reactivan lo antes posible se espera concluir el proceso "a tiempo para la Cumbre

UE-América Latina de Madrid el 18 de mayo de 2010. El acuerdo se basa en tres pilares: económico, político y cooperación.

GUATEMALA/AJP
www.ajp.com.gt

La comisaria de Comercio y Política de la Unión Europea (UE), Benita Ferrero, inició ayer una visita a Centroamérica para impulsar la reanudación de las negociaciones de un Acuerdo de Asociación entre los dos bloques, suspendidas tras el golpe de Estado en Honduras en 2009.

Ferrero inició su periplo en Guatemala, viajará este día a El Salvador y por último visitará Costa Rica mañana y el jueves.

En los tres países, la funcionaria tiene previsto entrevistarse con los gobernantes, cancilleres y ministros de Economía para discutir con ellos la forma de reanudar las conversaciones del Acuerdo de Asociación y debatir temas de comercio e inversión.

La visita a Centroamérica tiene como objetivo "impulsar el proceso de negociación para un Acuerdo de Asociación UE-América Central y celebrar debates sobre temas

De lograr reactivarse
Ferrero anunció que si las negociaciones se reactivan lo antes posible se espera concluir el proceso "a tiempo para la Cumbre UE-América Latina el 18 de mayo de 2010".

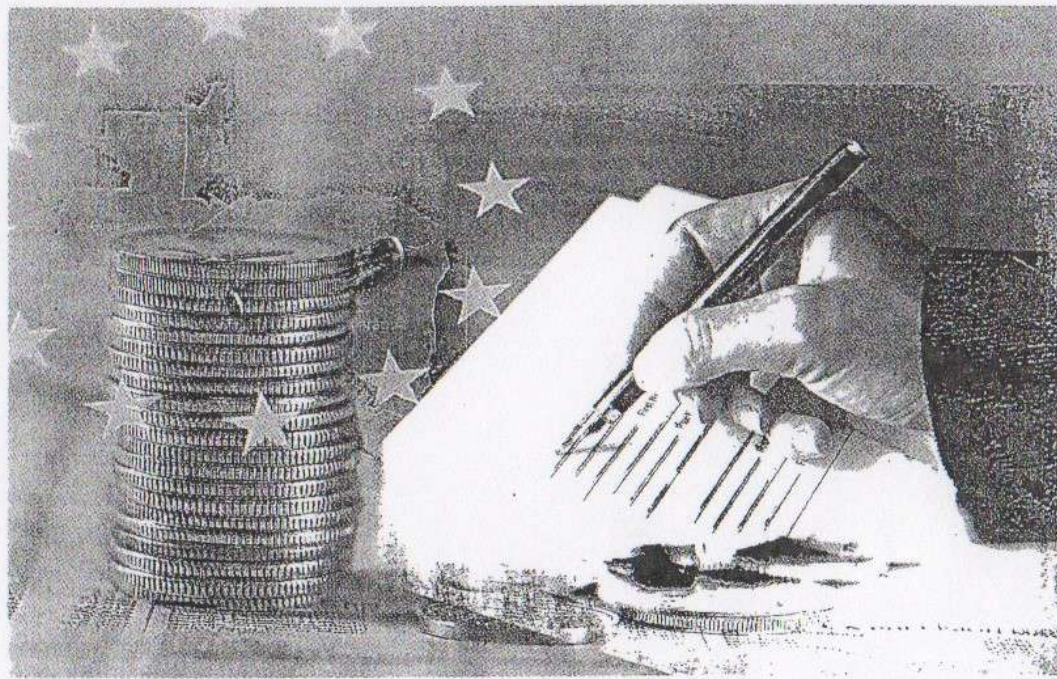


el país. La comisaria de Comercio y Política de la Unión Europea (UE), Benita Ferrero, visitaría hoy El Salvador.

NEGOCIACIÓN La UE quiere que Honduras se incluya en la "reunión informal" previa a las rondas de negociación

UE quiere cerrar acuerdo con el istmo C.A. en mayo

La Comisaria de Comercio Exterior, Benita Ferrero-Waldner, continúa su visita por Centroamérica y hoy se reunirá con el presidente Mauricio Funes



EFE
DIARIO EL MUNDO

La Comisaria europea de Comercio Exterior, Benita Ferrero-Waldner, anunció ayer en Guatemala la decisión de la Unión Europea (UE) de suscribir el Acuerdo de Asociación que negocia con Centroamérica, incluyendo a Honduras, el próximo 18 de mayo en Madrid.

"Estamos firmemente comprometidos a concluir las negociaciones de un acuerdo ambicioso para la Cumbre (de la UE con América Latina y el Caribe) del 18 de mayo en Madrid", dijo Ferrero-Waldner durante una rueda de prensa en la sede del Ministerio de Economía de Guatemala, donde inició ayer una gira de trabajo por la región.

La alta funcionaria europea precisó que la UE ha observado que la evolución de la crisis política que enfrenta Honduras como consecuencia del golpe de Estado contra el presidente de ese país, Manuel Zelaya, en junio de 2009, "es positiva" y que esperan "se normalice en un futuro próximo" para poder incluir a ese país en las

negociaciones.

"Nuestro objetivo es reanudar las negociaciones con todos los países (centroamericanos) y eso incluye a Honduras", señaló la Comisaria de Comercio Exterior.

Las negociaciones del Acuerdo de Libre Asociación entre la UE y Centroamérica, iniciadas en junio de 2007, fueron suspendidas tras el

"Debemos ser flexibles"

"Tenemos que ser todos flexibles, constructivos, pero también sensatos", dijo Ferrero-Waldner sobre el Acuerdo de Asociación entre la UE y Centroamérica.

Este acuerdo, además del componente de libre comercio, también incluye uno de diálogo político permanente y de cooperación para el desarrollo.

BENITA FERRERO WALDNER
COMISARIA DE COMERCIO EXTERIOR UE



"La conclusión de este Acuerdo de Asociación será el primer paso de una nueva era de cooperación entre Europa y América Latina, en la que América Central tendrá un lugar privilegiado"

negociación.

Sin embargo, aseguró que Honduras será convocado para que participe "en la primera reunión informal" que se realizará "en las próximas semanas" como preámbulo a las tres rondas que considero se necesitan para concluir el proceso de negociación del acuerdo.

Las fechas y lugares donde se realizará la "reunión informal", así como las restantes rondas de negociación, deberán ser definidas en los próximos días por los jefes de las delegaciones negociadoras.

"Esperamos con empuje y con voluntad política de ambas partes poder concluir estas negociaciones" para poder suscribir el acuerdo el próximo 18 de mayo en Madrid, durante la Cumbre UE-América Latina y el Caribe, señaló la comisaria.

Agregó que "todavía nos queda algo de trabajo", ya que aún está pendiente la discusión de cerca del 20% del contenido del acuerdo, para lo cual "ambas partes tenemos que poner todo de nuestro esfuerzo".

Ferrero-Waldner concluye hoy su visita a Guatemala. Hoy mismo se reunirá con el presidente Mauricio Funes, y luego partirá a Costa Rica, donde finaliza su gira.

DISCUSIÓN

20%

Según la Comisaria de Comercio de la UE, se requieren tres rondas de negociación más para discutir el 20% pendiente del acuerdo.

golpe de Estado en Honduras.

Retomarán negociación

Ferrero-Waldner se abstuvo de adelantar posiciones sobre un virtual reconocimiento de la UE al presidente electo de Honduras, Porfirio Lobo, quien asumirá el cargo el próximo 27 de enero, pero aseguró que Honduras será tomado en cuenta en el proceso de

Comercio internacional

UE pide a C.A. cerrar el Acuerdo en mayo

» A pesar de tener problemas, Honduras será tomado en cuenta en el proceso de negociación con la UE

Ileana Lainez V.

Con el objetivo de lograr acuerdos en áreas de intereses mutuos, como el comercio en servicios, inversión y compras públicas, a través del Acuerdo de Asociación, se realizó ayer una reunión entre la representante de comercio exterior de la Unión Europea y los representantes de los ministerios de Economía y Relaciones Exteriores, Integración y Promoción Económica de El Salvador.

La comisaria de Comercio Exterior de la Unión Europea, Benita Ferrera, aseguró que esperan que todos los países de Centroamérica conformen el bloque, incluyendo a Honduras y Nicaragua. "Nuestro objetivo sigue siendo reanudar las negociaciones con todos los países centroamericanos y este incluye a Honduras. Creemos que la evolución de la situación política parece positiva y esperamos que se normalice en un futuro próximo y nos permita retomar las negociaciones", opinó Ferrero.

La funcionaria, quien mañana viajará a Costa Rica, señaló que la UE está "firmemente comprometida" a concluir la firma del Acuerdo de Asociación en la cumbre de la Unión Europea con América Latina y el Caribe que se celebrará el 18 de mayo en Madrid.

El viceministro de Economía, Mario Hernández, explicó que durante la reunión se discutieron los temas que están en la agenda con respecto al estado actual de las negociaciones de la Unión Europea y Centroamérica. "En la reunión se conversó sobre la situación de dicho acuerdo, el calendario de trabajo de los

próximos seis meses y hemos ratificado ambas partes la importancia que para las regiones tienen este acuerdo de asociación", manifestó el funcionario.

Mientras que Ferrera sostuvo que estas negociaciones servirán para establecer por primera vez acuerdos progresivos de bloque a bloque, propuestos por los países centroamericanos.

"De esta forma abriremos nuevas puertas para nuestro exportadores, nuestros inversores y nuestros consumidores que tendrán mayor acceso a una ventana más amplia de servicios y productos", aseguró Ferrero.

Agregó que los objetivos comerciales de la Unión Europea (UE) son ambiciosos y con ellos se espera brindar cobertura total de los bienes industriales, así como la liberalización avanzada en el comercio agropecuario.

REUNIÓN INFORMAL

Honduras será invitado a participar en la primera reunión informal que se realizará las próximas semanas, antes de las tres rondas necesarias para concluir el proceso de negociación del acuerdo.

BENEFICIOS DE LOS ACUERDOS

Un área de libre comercio aportaría a la región centroamericana beneficios de hasta 3,750 millones de dólares; mientras que a la Unión Europea le proporcionaría unos 3,330 millones de dólares.



LA COMISARIA DE UE, Benita Ferrera, pide aprovechar cita en Madrid.

Es momento de
ayudar
a quienes han sido
afectados por
el terremoto en
HAITÍ

Acércate a cualquiera de nuestras agencias, haz tu donativo en la

cuenta 7140008278,

"Cruz Roja Salvadoreña / Ayuda Terremoto Haití"

y ayuda a quienes más lo necesitan.



Estamos trabajando en conjunto con la CRUZ ROJA SALVADOREÑA para apoyar los esfuerzos de ayuda inmediata a los damnificados en Haití.



Tu banco más cerca.

Presidente Funes se reúne con Comisaria de la Unión Europea

Leonor Cárdenas
Redacción Diario Co Latino

El Presidente de la República, Mauricio Funes, se reunió con Benita Ferrero, Comisaria para comercio, política europea de vecindad y cooperación de la Comisión Europea, con sede en Bruselas.

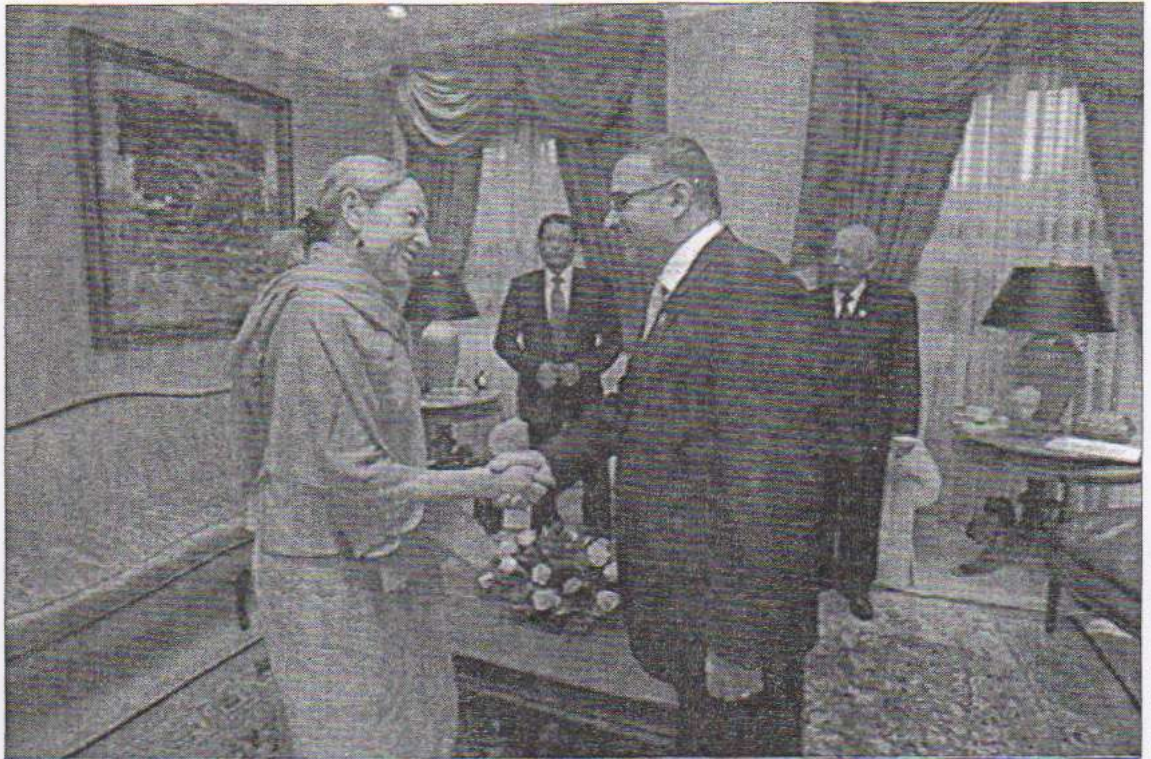
El objetivo de la visita de Ferrero al país, es dar un nuevo impulso a las negociaciones del Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea, suspendidas debido a la crisis política de Honduras.

La agenda de la funcionaria europea con el Presidente Funes, el Ministro de Economía, Héctor Dada, y el Viceministro de Cooperación, Jaime Miranda, incluyó temas de comercio e inversión.

Las negociaciones que iniciaron en 2007, se suspendieron luego de seis rondas, el año pasado, tras el golpe de estado contra el Presidente constitucional de Honduras Manuel Zelaya.

Por su parte, Ferrero dijo que confía en reactivar las negociaciones lo antes posible, de tal forma que haya resultados antes de la Cumbre UE-América Latina, a realizarse en Madrid el próximo 18 de mayo.

Junto a Ferrero estuvo el embajador de la UE para Centroamérica y Panamá, Mendel Goldstein, el encargado de negocios Stefano Gatto, el funcionario de la Dirección General de Comercio Mathias Jorgensen y la señora miem-



El Presidente de la República, Mauricio Funes, recibe a la Comisaria para Comercio, Política Europea de Vecindad y Cooperación de la Comisión Europea, Benita Ferrero-Waldner.

bro del Gabinete de la comisaría Belén Martínez.

Ayer mismo, el Mandatario también recibió a funcionarios de la junta de Andalucía, España.

El director de la Agencia Andaluza de Cooperación para el Desarrollo, Joaquín Rivas, manifestó que la reunión tuvo por objetivo principal ratificar su apoyo a El Salvador y explicó que será

su gobierno el que decida las áreas de interés.

Además, agregó que ya cuentan con proyectos de tipo habitacional en Chirilagua, un centro de acopio para pescadores en La Unión y ejecutan otros de tratamiento de aguas negras y creación de comedores en la misma zona.

"Hemos venido para la firma de una

Declaración de Intención, que tiene como objetivo la aprobación de un plan operativo, en el marco de cooperación de la Junta de Andalucía y el gobierno de El Salvador" dijo Rivas.

En la reunión también estuvo presente el Embajador de España José Javier Gómez y el consejero de la Junta de Andalucía Antonio Ávila.

Presidente Funes se reúne con Comisaria de la Unión Europea

Leonor Cárdenas
Redacción Diario Co Latino

El Presidente de la República, Mauricio Funes, se reunió con Benita Ferrero, Comisaria para comercio, política europea de vecindad y cooperación de la Comisión Europea, con sede en Bruselas.

El objetivo de la visita de Ferrero al país, es dar un nuevo impulso a las negociaciones del Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea, suspendidas debido a la crisis política de Honduras.

La agenda de la funcionaria europea con el Presidente Funes, el Ministro de Economía, Héctor Dada, y el Viceministro de Cooperación, Jaime Miranda, incluyó temas de comercio e inversión.

Las negociaciones que iniciaron en 2007, se suspendieron luego de seis rondas, el año pasado, tras el golpe de estado contra el Presidente constitucional de Honduras Manuel Zelaya.

Por su parte, Ferrero dijo que confía en reactivar las negociaciones lo antes posible, de tal forma que haya resultados antes de la Cumbre UE-América Latina, a realizarse en Madrid el próximo 18 de mayo.

Junto a Ferrero estuvo el embajador de la UE para Centroamérica y Panamá, Mendel Goldstein, el encargado de negocios Stefano Gatto, el funcionario de la Dirección General de Comercio Mathias Jorgensen y la señora miem-



Foto: Diario Co Latino/espres

El Presidente de la República, Mauricio Funes, recibe a la Comisaria para Comercio, Política Europea de Vecindad y Cooperación de la Comisión Europea, Benita Ferrero-Waldner.

bro del Gabinete de la comisaria Belén Martínez.

Ayer mismo, el Mandatario también recibió a funcionarios de la junta de Andalucía, España.

El director de la Agencia Andaluza de Cooperación para el Desarrollo, Joaquín Rivas, manifestó que la reunión tuvo por objetivo principal ratificar su apoyo a El Salvador y explicó que será

su gobierno el que decida las áreas de interés.

Además, agregó que ya cuentan con proyectos de tipo habitacional en Chirilagua, un centro de acopio para pescadores en La Unión y ejecutan otros de tratamiento de aguas negras y creación de comedores en la misma zona.

"Hemos venido para la firma de una

Declaración de Intención, que tiene como objetivo la aprobación de un plan operativo, en el marco de cooperación de la Junta de Andalucía y el gobierno de El Salvador" dijo Rivas.

En la reunión también estuvo presente el Embajador de España José Javier Gómez y el consejero de la Junta de Andalucía Antonio Ávila.



FOTO DE LA PRESUPUESTO GONZÁLEZ

Ayuda. La Unión Europea ha contribuido al impulso de Comunidades Solidarias, con el fin de ayudar a que el país cumpla con los Objetivos del Milenio.

UE otorgará \$57 millones para apoyo a programas

Los fondos se desembolsarán en plazo de cinco años y están orientados a programas sociales como Comunidades Solidarias, a educación y prevención de la violencia.

KENY LÓPEZ DE CARRALLO
economi@laprensa.com.sv

La Unión Europea (UE) brindará un apoyo presupuestario por 38.8 millones de euros (\$57.4 millones) al Gobierno salvadoreño en los próximos cinco años, como parte de una cooperación no reembolsable para impulsar programas sociales en el país.

Stefano Gatto, encargado de negocios de la Comisión Europea en El Salvador, confirmó ayer que el próximo lunes se desembolsarán 2.5 millones de euros (\$3.7 millones) como parte del Programa Alivio a la Pobreza de El Salvador (PAPES).

Este programa, vigente entre 2005 y 2010, es parte del apoyo presupuestario que se le ha dado al Gobierno para apoyar a Co-



Hemos visto buenos resultados con el programa Comunidades Solidarias y se está viendo la forma de darle continuidad."

Stefano Gatto, Encargado de Negocios UE

munidades Solidarias, antes conocido como Red Solidaria.

El monto comprometido para este programa es de 37 millones de euros (\$54.7 millones), de los cuales ya se han desembolsado 34.5 millones (\$51 millones). "Este es el primer apoyo presupuestario que aprueba la Unión Europea para El Salvador. Este nuevo instrumento de ayuda supone una evolución de cooperación, dejando atrás los roles de donante y beneficiario para

avanzar hacia el de socios para el desarrollo", explicó Gatto.

El Salvador también ya ha firmado la aceptación de un apoyo monetario para el programa de prevención de la violencia social con participación juvenil (PRO JÓVENES), que se ejecutará entre 2009 y 2014 con un monto comprometido por 11.3 millones de euros (\$16.7 millones).

Con este se busca fomentar una prevención social contra la violencia en 14 municipalidades del Área Metropolitana de San Salvador y La Libertad. Las primeras actividades para este programa, firmado la semana pasada, iniciarán el próximo mes, y será gestionado por el Consejo Nacional de Seguridad Pública (CNSP).

ÁREA EDUCATIVA

En los próximos días, la UE firmará un nuevo compromiso mo-

netario para el área social, con el objetivo de financiar el programa de apoyo presupuestario al sector de Educación (PRO EDUCA). Este funcionará con un monto comprometido por 25 millones de euros (\$37 millones) y tendrá una duración de 48 meses que concluirán eventualmente el segundo trimestre de 2013.

De los 25 millones de euros, 23 millones (\$34 millones) se otorgarán como contribución al presupuesto general del Estado y dos millones (\$2.96 millones) serán para asistencia técnica.

Con PRO EDUCA se dará apoyo a la implementación de la política nacional educativa del Gobierno de El Salvador a través del Plan Nacional de Educación 2021, en la mejora de las oportunidades de desarrollo integral de grupos socialmente vulnerables, especialmente de jóvenes del área metropolitana.

Falta de ley de calidad detiene ayuda por \$17.9 mill

La falta de aprobación de la ley de calidad tiene detenido un desembolso por 12.1 millones de euro (\$17.9 millones) de la Unión Europea (UE) que sería utilizado para impulsar el programa de apoyo al sistema nacional de calidad (PRO CALIDAD) en El Salvador.

Este programa, que está en el marco de un plan de apoyo presupuestario de la UE para el Gobierno salvadoreño, estaría enfocado para fortalecer el Sistema Nacional de Calidad con el fin de orientar a las empresas a implementar buenas prácticas y contribuir a reducir la asimetría en materia de calidad con otros países de la región.

Con PRO CALIDAD, además, se ayudaría a mejorar la integración económica del país de cara al comercio comercial en el acuerdo de asociación entre la UE y Centroamérica.

PRO CALIDAD

\$15.68

MILLONES SERÁN AYUDA DIRECTA AL PRESUPUESTO DEL ESTADO.

\$2.22

MILLONES SERÁN PARA LA ASISTENCIA TÉCNICA DEL PROGRAMA.

Stefano Gatto, encargado de negocios de la Comisión Europea en El Salvador, explicó que se pidió al Gobierno que impulsara la ley de principios de 2007 y que se da hasta el 31 de diciembre de 2009 para que se aprobara y dar luz verde al apoyo presupuestario.

"Tres meses (para aprobarla) es un plazo corto, nos preocupó dijo Gatto, quien enfatizó que si existe una ley es difícil conseguir ese apoyo presupuestario.

Según Gatto, El Salvador no está a la vanguardia en calidad de productos a escala centroamericana, en parte a que se carece de una ley que regule los procesos. "perjudica los intereses del país consumidor nacional", indicó.

Wal-Mart El Salvador ha reaccionado en varias ocasiones que compra carne de res de rastros salvadoreños debido a que ningún cumple con estándares de calidad por lo que el país debe de imponer la carne de otros países de la región.

Contribución

La Unión Europea ha tomado a El Salvador como un "socio para el desarrollo" y brinda apoyo presupuestario que permita alcanzar Objetivos del Milenio.

PAPES

El Programa de Alivio a la Pobreza (PAPES) ha recibido un apoyo de 37 millones de euros, en cinco años y se implementa a través del programa Comunidades Solidarias.

PRO JÓVENES

El programa de prevención de la violencia social con participación juvenil busca mitigar los factores de riesgo de la violencia y delincuencia juvenil y será ejecutado con 11.3 millones de euros.

PRO EDUCA

El programa de apoyo presupuestario al sector educación servirá para impulsar el Plan Nacional de Educación 2021, con un apoyo por 25 millones de euros que está por firmarse.

PRO CALIDAD

El programa de apoyo al sistema nacional de calidad sería apoyado con 12.1 millones de euros, pero la ayuda no se concreta debido a que el congreso no ha aprobado la ley de calidad.

Ayuda Unión Europea

Cuando la solidaridad deja de ser retórica

Zoraya Urbina
Redacción Diario Co Latino

El Canciller de la República, Hugo Martínez, dijo que el donativo de un millón doscientos mil dólares, entregado este miércoles por la Unión Europea (UE), muestra que la solidaridad no era sólo retórica.

"Ustedes en forma personal nos reconfortan y se transforman en esa fuerza catalizadora, en instantes donde la solidaridad humana deja de ser retórica y pasa a ser una realidad", dijo.

Martínez suscribió con Stefano Gatto, Jefe de Misión de la UE, el documento que formaliza la ayuda que será destinada para las víctimas de las inundaciones y derrumbes que se suscitaron a raíz de las lluvias que azotaron el país en noviembre pasado.

"Pueden estar seguros que esa ayuda va a llegar a las personas que la necesitan y que va a ser administrada en forma transparente y justa, pues ese es el compromiso que hemos adquirido con nosotros mismos, hacia las víctimas y hacia la generosidad de los donantes internacionales", aseguró el funcionario.

Estos fondos se canalizan a través del Departamento de Ayuda Humanitaria (DG FCHO), las operaciones de ayuda son implementadas por socios de la UE en el país, tales como Movimiento Internacional de la Cruz Roja, agencias de las Naciones Unidas, Organización Internacional para las Migraciones (OIM) y ONG europeas.

Con este donativo se asistirá al rededor de nueve mil familias que residen en los departamentos de San Salvador, San Vicente, La Paz, La Libertad y Cuscatlán.

Luego de los estragos que se generaron por el paso de las tormentas, 15 mil personas quedaron refugiadas en 135 albergues temporales, hubo 199 personas fallecidas de acuerdo a datos oficiales; los daños en infraestructura se calculan en 243.9 millones de dólares. La ayuda permitirá que los beneficiados reciban artículos de higiene, colchones, frazadas, alimentos, agua potable además de ayuda psicosocial, entre otros. También se incorporarán medidas de reducción de riesgos por desastres.

De acuerdo a datos contabilizados hasta el 16 de diciembre y que fueron proporcionados por Cancillería, la ayuda internacional para la etapa de emergencia, luego del desastre, asciende a \$ 13,809,863.00.



La Misión Europea presentó ayer una evaluación de los 10 años de cooperación con el país/CANCELLERÍA.

Unión Europea incrementará en 20% su cooperación

EXPECTATIVAS

La Comisión Europea estima que la cooperación que destina a El Salvador crecerá un 20% durante el período que va de 2009 a 2013.

Stefano Gatto, jefe de la Misión Europea (ME), dijo que la cooperación europea se incrementará a 121 millones de euros (unos \$166.1 millones), en cuatro años. En los últimos 10 años (de 1998 a 2008), la cooperación de la Unión Europea alcanzó los 171 millones de euros (cerca de \$234.8 millones).

"Esto correspondería a un incremento de aproximadamente un 20%", explicó Gatto.

La Comisión Europea y los Estados Miembros de la Unión Europea, en conjunto, representan un poco más del 50% de la ayuda que recibe el país para su desarrollo.

Ayer, la Comisión Europea presentó el informe final de 10 años de cooperación. En ese período, la Unión Europea ha otorgado a El Salvador cerca de 195 millones de euros, que fueron utilizados en proyectos de educación, prevención de la delincuencia juvenil, infraestructura social, apoyo a las micro y pequeñas empresas y medio ambiente.

Además, se calculó que se apoyó con 23 millones de euros (\$31.6 millones) en ayuda humanitaria. Dentro de esto, se toman en cuenta los trabajos de reconstrucción posteriores al huracán Mitch, de 1998, y los terremotos de 2001, para los cuales la Comisión Europea donó 8.4 millones de euros (\$11.5 millones).

El viceministro de Cooperación para el Desarrollo, Jaime Miranda, dijo estar satisfecho con los resultados del informe. Agregó que la cooperación de la Unión Europea ha impactado favorablemente en el desarrollo de la población salvadoreña.

Desembolso de PAPES

El ministro de Relaciones Exteriores, Hugo Martínez, recibió del jefe de Misión de la Delegación de la Unión Europea, Stefano Gatto, el último tramo del desembolso para el Programa de Alivio a la Pobreza de El Salvador (PAPES), que asciende a \$1.5 millones.

Estos fondos se destinarán a apoyo presupuestario para el programa de comunidades rurales, el cual concluirá en diciembre de este año.

De esta manera, la Unión Europea pretende apoyar los esfuerzos del gobierno de El Salvador en su lucha contra la pobreza. Durante los últimos cinco años, ha beneficiado con estos programas a 100 municipios clasificados como de pobreza extrema severa y alta, lo cual ha beneficiado a 800 mil personas con proyectos de infraestructura social.



Década. La Comisión Europea presentó ayer un Informe sobre la cooperación entre los años 1998 y 2008.

Ayuda europea sumó \$809 mill de 2001 a 2007

La ayuda de la UE y CE representa el 51% de la cooperación para el país.

JOYCE ÁLVAREZ
economia@laprensa.com.sv

La Comisión Europea (CE) realizó ayer un seminario técnico para presentar un informe sobre la cooperación de ese organismo al país entre 1998 y 2008.

“No se ha evaluado la cooperación llevada a cabo por los diferentes estados de la Unión Europea, algunos de los cuales son muy activos”, indicó Stefano Gatto, jefe de la misión de la Unión Europea en el país.

El informe revela que entre 2001 y 2007 el país recibió de los estados miembros de la Unión Europea \$634 millones, y los principales contribuyentes fueron España y Alemania. La cooperación de la CE sumó \$174 millones.

Según el informe, el total de la ayuda es de \$809 millones y representa el 51% del total de la ayuda oficial para el desarrollo.

De igual manera hay que agregarse a ese fondo 23 millones de euros de ayuda

humanitaria tras los desastres naturales de esa época “que no entran en ese paquete”, indicó Gatto.

De igual manera, el informe no evaluó los programas regionales; “el apoyo de la integración regional es una prioridad muy importante de la cooperación europea, pero no entra dentro de esta evaluación”, agregó el jefe de misión.

Gatto señaló que entre las lecciones del informe está que “quizá ha faltado un poquito de cooperación entre los cooperantes”.

Explicó que había poco intercambio de información con los otros donantes que provocaba poca optimización de recursos, y que esa tarea es de ambas partes,

tanto de los cooperantes como del Gobierno. Pero indicó que el nuevo Gobierno ha instalado mesas de cooperación por temas.

Agregó que la Unión Europea ha aumentado su cooperación con el país, porque se ve respuesta del Gobierno y que ha planteado planes claros, que pueden ser coordina-

dos mejor.

Añadió que se privilegia la modalidad del apoyo presupuestario con el Gobierno de El Salvador como el Programa de Alivio a la Pobreza (PAPES), cuyo último desembolso de \$1.5 millones se realizó ayer.

> Destinos del PAPES

El programa que concluye en diciembre es un apoyo de la Unión Europea al programa Red Solidaria, destinado a los 32 municipios de pobreza extrema severa en el país.



FOTO EOH / ARCHIVO

Tenemos mesas de trabajo con la cooperación internacional, que potencian la posibilidad de mayor ayuda

JAIME MIRANDA
Viceministro de Cooperación

88 Millones

de dólares recibió el país en ayuda internacional en 2008, y solo en los siete primeros meses de 2009 fueron \$260 millones.

12.8 Mlls.

de dólares se invirtieron el año pasado en el fomento a las micro y pequeñas empresas.

LAS NEGOCIACIONES entre Centroamérica y la UE fueron interrumpidas el 28 de junio pasado, tras el golpe de Estado en Honduras. Se retomarán en las próximas semanas.

Cooperación para el desarrollo

UE promete más ayuda al país

» La cooperación está condicionada a que sea usada con transparencia en prioridades sociales de los más necesitados

Daniel Choto

La Unión Europea prevé que tras la firma del Acuerdo de Asociación con Centroamérica se incrementen los montos de ayuda económica no reembolsable para El Salvador, sin que ello sea una condición ni una presión para que se concrete el convenio.

Así lo dijo, a título personal, el jefe de misión de la delegación de la UE en El Salvador, Stefano Gatto, en el marco de la revisión de los últimos diez años (1998-2008) de cooperación otorgada al país, en la que participaron funcionarios de instituciones gubernamentales beneficiadas con la ayuda.

En el periodo analizado, El Salvador recibió 195 millones de euros, equivalentes a 273 millones de dólares; mientras que para el periodo 2010-2013, la UE ya se comprometió a otorgar 121 millones de euros, que suman 169.4 millones de dólares, al tipo de cambio actual.

"Mi evaluación es que si tenemos firmado un Acuerdo de Asociación, la consecuencia lógica sería que se fortalezca la cooperación, no que disminuya", aseguró.

Evidentemente eso va a tener una influencia para fortalecer la cooperación, "porque tendremos un marco más ambicioso, ya que una asociación significa que Centroamérica y la Unión Europea van a tener una relación más fuerte que la que tienen ahora", añadió.

Sobre los desembolsos de la ayuda ofrecida de aquí a 2013, el emisario de la UE expresó que en estas semanas están identificando y elaborando un programa de apoyo a la recuperación económica de El Salvador que dependerá del Plan Quinquenal del Gobierno, para el cual se tiene previsto un desembolso de 24 millones de euros, unos \$33.6 millones.

"Ahora estamos esperando que salga el plan quinquenal del gobierno, para ver exactamente



EL COMBATE A LA EXTREMA POBREZA ha sido la prioridad en la ayuda de la UE.

NEGOCIACIONES UE-CA

Superado el problema de Honduras, las comisiones europea y centroamericana reanudarán en los próximos meses las rondas de negociación para avanzar hacia la firma del Acuerdo de Asociación, tentativamente previsto para el 15 de mayo en Madrid, España, aseguró el jefe de misión de la Unión Europea en El Salvador, Stefano Gatto.

cómo lo vamos a anclar, y a qué sectores, para darle la cooperación económica", enfatizó.

Gatto adelantó que para el próximo año también se está preparando un gran programa de cohesión social, que dé continuidad al plan de apoyo contra la pobreza, del cual la UE tiene muy buena evaluación.

Estamos hablando de 48 millones de euros (67.2 millones de dólares) de donación para política

social, cuyas modalidades concretas será el Gobierno de El Salvador el que dirá exactamente cómo y en qué lo va a invertir", explicó.

Sin embargo, la UE como donante le dará prioridad al Programa Comunidades Rurales Solidarias, que será uno de los ejes de la cooperación europea.

EFFECTOS DE LARGO PLAZO

Ayer el jefe de misión de la delegación de la UE, Stefano Gatto, y el canciller, Hugo Martínez, firmaron la entrega de 1.07 millones de euros, equivalente a 1.5 millones de dólares, último tramo del Programa de Alivio a la Pobreza de El Salvador (PAPES), iniciado en 2005. Gatto explicó que el desembolso para el programa fue posible a la buena evaluación de los indicadores, con lo que se comprueba que los recursos se han usado eficientemente.

El PAPES asciende a 37 millones de euros, 51.8 millones de dólares, para fortalecer el programa comunidades rurales solidarias, que mejora servicios básicos, como salud, nutrición, educación, agua y saneamiento, vivienda, electrificación y caminos.

Comisión Europea entrega 1.5 millones de Euros a Gobierno de El Salvador

Alma Vilches
Redacción
Diario Co Latino

La Comisión Europea (CE) entregó al gobierno salvadoreño la última fase de ayuda del Programa de Alivio a la Pobreza en El Salvador (PAPES), la cual asciende a 1.5 millones de Euros, equivalentes a 2.73 millones de dólares, que serán invertidos en procesos de desarrollo, para que mejoren la calidad de vida las personas más necesitadas.

El Jefe de Misión de la Delegación de la Unión Europea en El Salvador, Stefano Gatto, y el Vice-ministro de Cooperación para el Desarrollo, Jaime Miranda, también presentaron el informe final de la evaluación de diez años de cooperación de la CE con el país (1998 al 2008).

El informe contiene una evaluación global e independiente de la estrategia de cooperación y apoyo de la CE al país, y proporciona puntos claves para mejorar los futuros programas que se realicen en coordinación.

Durante el período de evaluación comprendido entre 1998 al 2008, la Unión Europea entregó 195 millones de Euros, que fueron utilizados en proyec-

tos de educación, prevención de la delincuencia juvenil, infraestructura social, apoyo a la micro y pequeña empresa, entre otras.

Jaime Miranda dijo que alguno de los logros más importante durante los diez años de cooperación es la posibilidad de generar empleo, inserción social a los jóvenes, mejorar los servicios de salud a mujeres y niños de escasos recursos económicos, así como trabajos de reconstrucción en desastres naturales como el huracán Mitch en 1998 y los terremotos de 2001.

“La actual coyuntura política que vive el país marca un escenario propicio y alentador para seguir trabajando juntos, porque estamos convencidos que hoy más que nunca nuestras agendas se unen, ya que como lo manifiesta el Presidente Funes, la cohesión social es un objetivo prioritario en esta gestión”, afirmó Miranda.

El funcionario expresó que con esta ayuda se fortalecerá las capacidades del Estado y por lo tanto se mejorarán las instituciones públicas para que éstas sean más efectivas y que contribuyan al desarrollo de las comunidades.

“La actual coyuntura política que vive el país marca un escenario propicio y alentador para seguir trabajando juntos, porque estamos convencidos que hoy más que nunca nuestras agendas se unen...”

Stefano Gatto, Jefe de Misión de la Delegación de la Unión Europea en El Salvador, luego de firmar el último desembolso para el programa de alivio a la pobreza, saluda a Hugo Martínez, Ministro de Relaciones Exteriores.
Foto Diario Co Latino/Cortesía



GCA Telecom, SALNET y TELECAM, empresas de Telefonía 100% Salvadoreñas con mas de 12 años de operar en el mercado Salvadoreño, ante la problemática de las tarifas Telefónicas manifestamos:

1. Que estamos sorprendidos ante las declaraciones del Sr. Presidente de la República en el sentido de que ha negociado personalmente con las empresas telefónicas la problemática de las tarifas, ya que las empresas nacionales no hemos sido tomadas en cuenta en ninguna discusión.

2. Que reiteramos los conceptos contenidos en nuestro comunicado anterior del cual repetimos lo siguientes:

- El mercado de Telefonía, por constituir un servicio público, debe estar sujeto a regulación por parte del Estado;
- En ese sentido, nuestras empresas por mucho tiempo han exigido la regulación de las tarifas telefónicas de fijo a móvil en **base a costos**, ya que la red móvil constituye más del 80% del parque telefónico nacional. Todo en consonancia con la ley y los tratados internacionales suscritos por El Salvador.
- Actualmente existen distorsiones que demuestran la urgente necesidad de la regulación solicitada:
 - A) Llamar de El Salvador a Estados Unidos cuesta US\$0.05/min, pero llamar desde una línea fija a una línea móvil cuesta US\$0.33/min, cantidad que es cobrada por las empresas móviles en concepto de CPP (Calling party pays).
 - B) Llamar de un teléfono móvil a un teléfono fijo cuesta aproximadamente US\$0.07/min., pero la misma llamada desde un fijo a un móvil cuesta US\$0.33/min cobrados por las empresas móviles.
 - C) Un operador internacional paga \$0.07/min. por terminar una llamada originada en cualquier parte del mundo y terminada en las redes móviles de El Salvador, pero un usuario Salvadoreño de línea fija paga a las operadoras móviles \$0.33/min para llamar a un teléfono móvil de El Salvador.
 - D) En Guatemala, donde las mismas transnacionales manejan el mercado de Telefonía Móvil, el costo de una llamada de red fija a red móvil oscila entre US\$0.05 y US\$0.06; Lo cual es aproximadamente la quinta parte de lo que se paga en el mercado Salvadoreño.

3- Esperamos que tanto el Órgano Legislativo como el Ejecutivo, atiendan los elementos de juicio que **las empresas nacionales** aporten a la problemática de las tarifas telefónicas regulando estas distorsiones lo más pronto posible.



UE donará \$166 mill en tres años

Este año apoyarían con \$32.9 mill a programa de recuperación económica.

KENY LÓPEZ DE CARRALLO
economía@laprensa.com.sv

En un plazo de tres años, la Unión Europea ha estimado que destinará al país 121 millones de euros (\$166.50 millones) como ayuda no reembolsable para impulsar proyectos en los que el Estado requiera recursos.

Stefano Gatto, encargado de negocios de la Comisión Europea en El Salvador, afirmó que para este año están preparando un programa de apoyo a la recuperación económica de El Salvador que podría ser de 24 millones de euros (\$32.95 millones) entregados en

tres o cuatro tramos. Aún se define qué organismo sería el interlocutor de los fondos, pero al momento se ha considerado al Ministerio de Hacienda.

"Estamos estudiando en estos días cómo canalizar (los fondos). Se tiene que identificar una política bien precisa, no es dar dinero solo por dar, se tienen que identificar en qué política se usa, o en qué plan de gobierno", afirmó Gatto.

A partir de este año, la UE implementará una nueva modalidad de cooperación, definida como apoyo presupuestario, que consiste en que en lugar de financiar proyectos de cooperación que no se integran, se trasladan los fondos al Gobierno para cumplir determinadas metas en el marco de una política. "La diferencia es que los fondos en el momento en el que son donados se vuelven

fondos nacionales. Esto requiere un procedimiento, pero esto no es tanto sobre la acción concreta, sino sobre el resultado de ciertos indicadores", afirmó Gatto.

De esa manera, los fondos que se van entregando de forma paulatina van supeeditados al cumplimiento de ciertos indicadores que definiría la UE, que a su vez irían en función de la política que se apoya. "Si fueran reformas fiscales serían indicadores de las finanzas pública, si fuera otro tema sería relacionado con la política económica que se está impulsando", ejemplificó el encargado de Negocios.

INVERSIÓN SOCIAL

Para el seguimiento de las acciones en el ámbito social, la UE ayudará con el financiamiento de programas de acción social, que podrían ser similares al Programa Alivio a la Po-

breza en El Salvador (PA-PES). Esto representaría una inversión social de 48.4 millones de euros (\$65.91 millones) que se comenzarían a inyectar el próximo año. "Estos fondos se gastarán desde 2011, muy probablemente apoyando al programa de Comunidades Solidarias Urbanas y Comunidades Solidarias Rurales", indicó el funcionario de la UE.

Gatto dijo que la Comunidad Europea está satisfecha con el desempeño

que ha tenido El Salvador en cuanto al cumplimiento de metas de los fondos que le asignan. Además, consideran que este buen referente le permitirá tener abierta las puertas de la cooperación en los próximos tres años. "El Salvador está cumpliendo todos los re-

quisitos en términos de país, porque hay un seguimiento y garantía de que estamos ante un Gobierno que responde técnicamente", señaló Gatto.

Entre 1998 y 2008, la UE dio al país fondos no reembolsables por 177 millones de euros (\$243.4 millones).

UE dará \$32 mlls. para recuperación económica



El funcionario alemán Bernhard Graf von Waldersee se reunió con el canciller Hugo Martínez, la semana pasada

La Unión Europea planea financiar al Gobierno **\$32.9 millones** para la recuperación económica del país

FRANCIA RECIBIÓ
DIARIO EL MUNDO

La reactivación de la economía nacional es pieza clave para el desarrollo del país. Por esta razón, la Unión Europea ha incluido entre sus programas de apoyo presupuestario \$32.9 millones que serán destinados a un proyecto de recuperación económica durante el presente año.

Aunque el monto ha sido aprobado, todavía se estudia el destino. "Estamos trabajando con el gobierno en la identificación de un programa de recuperación económica de 24 millones de euros (\$32.9 millones), que se financiará este año", aseguró el jefe de Misión de la Delegación de la Unión Europea en El Salvador, Stefano Gatto.

La ayuda presupuestaria es una nueva modalidad de colaboración de la Unión Europea, ya que los fondos son entregados al Estado salvadoreño.

"Eso permite una mayor flexibilidad en el uso de los fondos a las instituciones públicas nacionales y por otro lado garantiza un cumplimiento de indicadores", aseguró Gatto.

"Lo que caracteriza esta modalidad es que en el momento que la decisión está tomada y los fondos sean desembolsados, son fondos nacionales que usa el gobierno de la forma más oportuna pa-

Discutirán el ingreso de Panamá al Ada

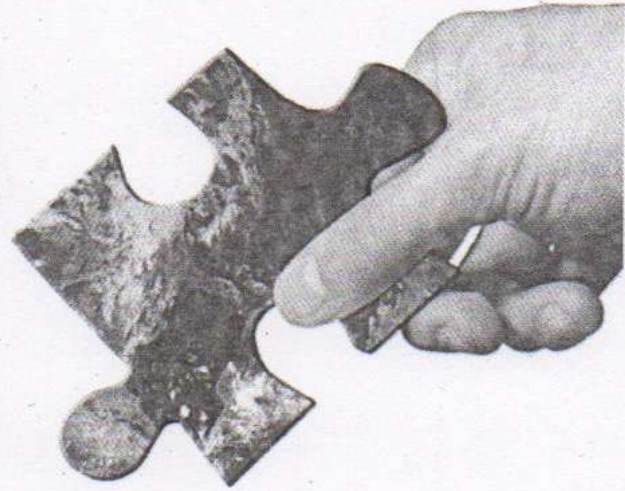
El representante de la UE en el país aseguró que entre los temas a tratar en la próxima reunión está la incorporación de Panamá al acuerdo de asociación, ya que éste había actuado solo como observador. El acuerdo es conformado por los 27 países de la Unión Europea y los cinco centroamericanos pertenecientes al SICA.

ra conseguir los indicadores que sean acorde con las necesidades", recalzó.

Entre 2007 y 2013, la UE prevé entregar a El Salvador un apoyo total de \$166.09 millones, la mayor parte destinado al presupuesto nacional, pero también se incluirán proyectos con organizaciones privadas.

La Unión Europea ya aplicó el primer apoyo presupuestario al gobierno de El Salvador, con el apoyo al programa PAPES, que fue implementado entre 2006 y 2010 en 100 municipios del país, con una inversión de \$48.07 millones. Además, acaba de firmar su colaboración para el programa de educación ProEDUCA en el que invertirán \$34.3 millones.

Europa pendiente con su promesa de ayuda



Hace cinco años los países europeos se comprometieron a destinar el 0,51% de su PIB pero no todos lo han alcanzado debido a la crisis. El Salvador no se ha visto afectado

Cristina Algarra

La crisis económica que viven algunos países de Europa podrían poner en aprieto las asignaciones que se otorgan en materia de cooperación internacional.

Y aunque hasta ahora los proyectos en marcha y los programados no resultan amenazados, la elaboración de los presupuestos al otro lado del Atlántico podrían revisar los montos que se otorgan a países en desarrollo.

Los países fuertes de la Unión Europea no han alcanzado el objetivo que se pusieron en 2005 de dedicar el 0,51% de su PIB a Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD).

Aunque algunos países ya han superado esta cifra con creces, como Suecia o Luxemburgo, otros se quedan bastante lejos.

Francia y Alemania, por ejemplo, no han logrado llegar a lo acordado. Al ser los países económicamente más importantes su situación afecta mucho al promedio de los presupuestos con lo que habrá un déficit de \$21,000 millones en la ayuda prometida.

La Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) anunció que habrá un déficit de \$21,000 millones de la cooperación prometida.

Distintas Organizaciones No Gubernamentales (ONG) afirman que la crisis económica ha hecho que bajen las subvenciones públicas y de las empresas. Sin embargo, los ciudadanos particulares siguen colaborando con ellas.

Son muchos los proyectos de educación, acceso al agua en zonas rurales y gobernabilidad los que se están llevando a cabo con dinero europeo en El Salvador. Sin embargo, según las fuentes oficiales, éstos no se van a ver afectados por la crisis.

Stefano Gatto, Jefe de Misión de la Delegación de la Unión Europea en El Salvador, dice que existe un compromiso firme de colaboración que no se va a romper.

En 2007 se firmó con el gobierno salvadoreño un acuerdo hasta 2013 por un monto de 121 millones de euros (\$164 millones). Este es un dinero ya comprometido que se está empleando en proyectos de educación y programas con jóvenes, entre otros.

La cooperación de la Unión Europea trabaja por periodos de seis años, por lo que los próximos acuerdos serán para 2014-2019, cuando se espera que los efectos de la crisis hayan remitido, explicó Gatto.

España es el principal colaborador de El Salvador. Según la OCDE este país alcanzará justo el 0,51% del PIB que se había comprometido. A pesar de la difícil situación económica en la que se encuentra sus presupuestos para este año recogen un aumento de la cooperación en programas de fortalecimiento institucional, reducción de la pobreza y accesibilidad al agua.

Sin embargo, no hay que olvidar que es uno de los países que prevé un decrecimiento de la economía durante 2010 y que tiene cerca de 4 millones de desempleados.

Desde las ONG españolas se reconoce que la crisis ha afectado la cooperación, pero que lo aprobado por el gobierno para 2010 ya estaba cerrado.

Lluís Miret, director de una ONG española de desarrollo, explica que las empresas hoy en día dedican una parte de sus beneficios a obra social, y que "en la medida en que sus beneficios se han visto reducidos o



Cooperación europea

Cooperación no reembolsable concretada por el Ministerio de Exteriores en 2009
(En millones de dólares)

España	64.05
Alemania	28.60
Unión Europea	69.85
Estados Unidos	58.50
República de Corea	1.00
República China (Taiwan)	35.00

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores

COOPERACIÓN

\$300

MILLONES EN AYUDA ESTÁN CONCRETADOS PARA LOS PRÓXIMOS AÑOS, SEGÚN EL MINISTERIO DE EXTERIORES

COMERCIO Estudian propuestas de las regiones

Acuerdo con UE avanza en 90%

WARNER FLORES
DIARIO EL MUNDO

El acuerdo de asociación entre la Unión Europea (UE) y Centroamérica se ha logrado consensuar en un 90% y solo cuatro puntos han detenido el cierre total.

Para el jefe de la misión de la UE en El Salvador, Steffano Gatto, "hay buenas posibilidades todavía que se encuentre la forma de acercar más las posiciones. Lo que sí es importante subrayar es que se ha avanzado mucho".

Se espera que en la primera semana de mayo se retomen las negociaciones, postergadas a raíz de desacuerdos en puntos como migración, asimetrías y fondos para el desarrollo económico y social.

El tema comercial, en el que el país le solicita más

apertura a la UE, ha provocado un análisis a profundidad por parte del bloque europeo.

"Sabemos que se tiene que dar algo más en el proyecto, por lo cual estamos decidiendo unos números donde determinados productos de América Central puedan tener un poquito más (de acceso)", indicó Gatto.

El canciller Hugo Martínez señaló que están estudiando las propuestas de Europa: "Lo que queremos es que la reunión para cerrar todos los puntos se realice antes del 19 de mayo que es la cumbre de América Latina y la Unión Europea", reiteró.

Para la UE el hecho de que las negociaciones de estos puntos estén activas es un indicador de que se puede llegar a un acuerdo en los próximos días.



La UE estudia la propuesta de Centroamérica/DEM

El peligro estaría en una nueva crisis financiera

El Diario de Hoy

La crisis europea podría afectar al desarrollo de El Salvador al poner en peligro las relaciones comerciales que mantiene con él.

Manuel Enrique Hinds, ex ministro de Hacienda, no cree que la crisis europea afecte mucho a El Salvador en términos de cooperación. Prevé que si hay una disminución a la ayuda ésta será poca.

Sin embargo, dice que "puede ser más grave si se causa una crisis financiera en Europa".

Para el analista la situación de Grecia no afecta tanto a la economía europea. Dice que "en realidad, no hay peligro de que la situación económica acabe con Europa".

Indica que el problema es que se vaya a transmitir la crisis griega al resto de países de la Unión, sobre todo, que afecte a los bancos europeos y se

propague el miedo al resto del mundo.

Ello "podría provocar una segunda crisis financiera como las 'subprime'", dice Hinds.

Reconoce, no obstante, que es difícil que esto ocurra y que "hay demasiada exageración respecto a esta crisis".

Lo importante es que las inversiones europeas, como Telefónica o Calvo, entre otras, no disminuyan.

El representante de la delegación europea, Stefano Gatto, señala que "estamos en un mundo de gran competición para atraer inversión". Considera que es posible que la crisis afecte pero recuerda que "se está avanzando en un acuerdo de asociación que debería contrarrestar los efectos".

Hace así referencia a las negociaciones entre Centroamericanos y la Unión Europea que pretenden concretarse a finales de abril.



SE ESTIMA QUE LA ÚLTIMA RONDA de negociación entre C.A. y la UE será en abril próximo y el acuerdo se concluirá en mayo.

Bruselas Acuerdo de Asociación

UE avala que Panamá negocie junto a C.A.

» Los canaleros entran a la negociación aceptando lo que ya se había acordado

Agencias/EFE

La Unión Europea (UE) aprobó ayer la integración oficial de Panamá en las negociaciones para un acuerdo de asociación con los países centroamericanos, en las que hasta ahora venía participando como observador desde que se iniciaron en 2007.

El acuerdo de asociación consta de tres pilares: diálogo político, cooperación y comercio.

Los embajadores europeos dieron su visto bueno a este asunto, que fue tratado como un "punto sin debate" en la reunión del Comité de Representantes Permanentes (Coreper) de la Unión.

Respaldaron así la recomendación de la Comisión Europea de cambiar el mandato de negociación con América Central para unir a Panamá con Honduras, Costa Rica, El Salvador, Guatemala y Nicaragua en el proceso de negociación con el bloque europeo.

La UE acepta a Panamá como parte del bloque de países centroamericanos con los que negocia dicho acuerdo, sin que haya sido necesario su incorporación a la Secretaría de Integración Económica Centroamericana (SIECA).

De hecho, la UE considera que la entrada de Panamá en las negociaciones puede suponer un aliciente para que, en el futuro, pase a formar parte de la SIECA, lo que considera que reforzará la integración regional. Panamá había solicitado previamente a la UE su ingreso pleno en las negociaciones y se iniciaron los procedimientos internos necesarios en las instituciones europeas, que pasaron por

cambiar el mandato de la negociación con cinco países centroamericanos a seis.

Panamá también planteó oficialmente a mediados de febrero en Guatemala su petición de ingreso durante una reunión a puerta cerrada de los ministros de Economía de la región en la sede de la Secretaría de Integración Económica de Centroamérica (SIECA). Como requisito para incorporarse a la negociación, Panamá ha aceptado, sin posibilidad de realizar cambios, todos los puntos del acuerdo ya cerrados.

En los próximos días, Panamá también buscará que el Consejo de Ministros de Integración Económica de Centroamérica (Comieco), con sede en Guatemala, oficialice su integración a este proceso, según informó ayer a Efe el viceministro panameño de Negociaciones Comerciales Internacionales, Francisco Álvarez de Soto.

Las negociaciones están ya en su recta final y, tanto europeos como centroamericanos, esperan celebrar las últimas rondas de trabajo en abril para poder tener concluido el acuerdo de cara a la cumbre euro-latinoamericana que tendrá lugar el próximo 18 de mayo en Madrid, bajo la presidencia española de la UE.

El embajador Mendel Goldstein, jefe de la delegación de la UE para Centroamérica y Panamá, dijo recientemente que se busca conceder a Centroamérica períodos de desgravación más amplios, así como reglas de origen más flexibles, ya que reconocen la asimetría entre las economías de los bloques involucrados. Con relación a la asignación de un fondo de compensación, el embajador refirió que aún no hay un monto inicial establecido, porque se espera empezar con un capital semilla y lograr que posteriormente se promueva una cultura de financiamientos en organismos tales como el Banco Interamericano de Desarrollo, BID, o el Banco Central Europeo, BCE.



LAS INVERSIONES EUROPEAS generan un gran número de empleos directos en el país, lo que favorece a su desarrollo económico.

han desaparecido, y eso ha impactado en la cooperación".

Italia, otro de los países presentes en El Salvador, es uno de los peor situados según el informe de la OCDE. Tan sólo llega al 0.2% del PIB en ayuda al desarrollo.

En el caso de El Salvador, no obstante, la embajada italiana afirma que no va a haber ningún tipo de reducción para 2010.

De hecho, dice que durante 2009 se recibió más dinero de lo que se entregó entre 2000 y 2008.

Por lo general, a nivel internacional, la ayuda ha ido aumentando. Se estima que alcanzará en 2010 niveles récords con

más de \$107,000 millones. Lo que pasa es que no ha sido al ritmo esperado.

Desde la OCDE señalan que esto confirma que se han puesto metas demasiado altas y que los Objetivos del Milenio, fijados por Naciones Unidas para reducir la pobreza extrema en 2015, no se van a alcanzar en el plazo previsto. Un informe de la ONG Intermón Oxfam propone para que las crisis no afecten a la cooperación "blindar la ayuda al desarrollo" y recurrir a nuevas formas de financiación como las "tasas sobre transacciones financieras" conocidas como 'Robin Hood Tax', que "castigarían la especulación".

Puente de oportunidades en Euro EXPO

Del 31 de mayo al 3 de junio se llevará a cabo en la Ciudad de Guatemala la segunda edición Centroamericana Euro Expo, una plataforma comercial que facilita el incremento sostenible de las relaciones comerciales entre los países de Centroamérica y la Unión Europea, gracias al Acuerdo de Asociación entre ambos bloques en el sector empresarial. Este año la sede será el Expocenter Grand Tikal Futura Hotel de Guatemala. Este evento es el mejor espacio en la región para exponer su marca como alternativa de negocio para abrirse mercado en los países que integran a la Unión Europea. Para mayor información sobre como participar como expositor o visitar a la Euro Expo, ingresa a la página www.euroexpo.com.gt.



Negocios regionales

Como un puente de oportunidades se ve a la Euro Expo

» Se realizará del 31 de mayo al 3 de junio

El Diario de Hoy

Guatemala será sede de la feria centroamericana Euro Expo 2ª. Edición, Puente de Oportunidades entre Centroamérica y Europa del 31 de mayo al 3 de junio de 2010, según anunció el comité organizador de la actividad ante empresarios centroamericanos, europeos y la prensa de la región.

El lanzamiento del evento contó además con la presencia del ministro de Economía de Guatemala, Rubén Morales, del representante de la Unión Europea en Guatemala, Rafael Señán Llarena, del presidente de la Cámara Alemana de Comercio Gunther Reitzel, del presidente de Agexport, Carlos Amador y del director del Programa para el Fortalecimiento de la Posición de Guatemala en los Mercados Internacionales (Foguami).

Euro Expo es organizada en conjunto por la Cámara de Comercio e Industria Guatemalteco-Alemana y Agexport a través del Programa de Fortalecimiento de la Posición de Guatemala en los Mercados Internacionales, Foguami que cuenta con el apoyo financiero de la Unión Europea y el Ministerio de Economía de Guatemala.

Dentro de sus objetivos, Euro Expo establecerá una plataforma comercial que facilite el incremento sostenible de las relaciones comerciales e inversiones entre Centroamérica y la Unión Europea, así como la ampliación del conocimiento del mercado centroamericano como atractivo para la inversión.

Euro Expo 2ª. Edición, Puente de Oportunidades

será la plataforma que facilitará en un solo espacio y tiempo, el intercambio de contactos, conocimientos y oportunidades comerciales entre empresarios centroamericanos de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá, con empresarios de los países que conforman la Unión Europea.

El Acuerdo de Asociación entre la Unión Europea y Centroamérica se visualiza como una carretera de tres carriles: Un carril comercial donde transitan las inversiones y el comercio de productos y los servicios. Un carril político, donde avanza la integración regional y un carril de cooperación, donde circula el apoyo y las mejoras a las condiciones de los países involucrados.

ACTIVIDADES

Algunas de las actividades que promoverá la Euro Expo 2010 son un piso de exhibición que contará con más de 100 expositores, quienes mostrarán la oferta exportable de Centro América y Europa; una rueda de negocios, que favorecerá el encuentro entre socios estratégicos, compradores e inversionistas; talleres y foros donde se compartirán temas de coyuntura del comercio y la inversión entre ambas regiones y actividades culturales y sociales.

Para participar, el expositor debe ser parte de una rueda de negocios con una agenda previamente realizada y de acuerdo con el perfil de su interés.

Por otra parte, las instituciones son incluidas en el Directorio Oficial y cuentan con un espacio de exposición determinado.

Si desea obtener mayor información sobre la actividad puede llamar a los teléfonos 2337-1820 y 2337-1630 ó escriba a euroexpo@deinternacional.com.gt.

ORGANIZADORES
explicaron los detalles de la feria que tendrá como sede Guatemala y que se realizará de mayo a junio.



FOTO ECH/

INTERESES COMERCIALES Y DE CREACIÓN DE REDES

El establecimiento de una plataforma comercial que facilite el incremento sostenible de las relaciones comerciales e inversiones entre Centroamérica y la Unión Europea y la ampliación del conocimiento del mercado centroamericano como un atractivo para la inversión, es uno de los objetivos de Euro Expo. Actualmente, la feria, que se realizará en Guatemala, es organizada por la Cámara de Comercio e Industria Guatemalteco-Alemana y Agexport.

SEÑOR Tenedor
Pasión por los detalles

2x1 en desayunos

Presenta tu membresía de Club de Lectores y
obten 2x1 en desayunos de lunes a domingo
en sucursal La Gran Vía

Más beneficios en un solo club

Club de Lectores
EL DIARIO DE HOY

Para disfrutar de estos beneficios suscríbete llamando al 2231-7999

PUEDES ESCOGER ENTRE ESTAS SUSCRIPCIONES

SUSCRIPCIÓN 24 MESES	\$ 170.00
SUSCRIPCIÓN 12 MESES	\$ 90.00
SUSCRIPCIÓN 6 MESES	\$ 65.00

- SE COBRARÁ A PRECIO NORMAL EL PLATILLO DE MAYOR VALOR.
- EN DESAYUNOS: APLICACIÓN ÚNICAMENTE EN PLATILLOS.
- PARA MÁS INFORMACIONES POR SUSCRIPCIÓN NO APLICA PROMOCIÓN SOBRE PROMOCIÓN.
- CLUB DE LECTORES ESTA DIRIGIDO EXCLUSIVAMENTE A CLIENTES NATURALES CON CONTRATO DE SERVICIO ACTIVO A PARTIR DE 6 MESES EN ADELANTE.



TEMA DEL MOMENTO *UE insiste en vendernos sus productos aunque algunos afecten la producción regional y a su vez niegan acceso a su mercado a la oferta exportable centroamericana*

Ricardo Esmahan*

Europa: ¡Espejitos por nuestro oro!

La negociación del Acuerdo de Asociación con la Unión Europea (UE) se convirtió en blanco de críticas y desavenencias, que están a punto de fraccionar a Centroamérica ante un inminente cierre del acuerdo. El Salvador y Nicaragua se retiraron de la última Ronda en Bruselas para consultas y unificar criterios regionales. Negociadores, sector productivo, e incluso, presidentes, han levantado su voz para que UE se deje de tacañerías y refleje en su oferta el compromiso con el desarrollo de Centroamérica del cual tanto ha alardeado.

Pese a todo aún existe optimismo de que esta semana, en Guatemala, se logren acercamientos y limar asperezas regionales en un texto que los presidentes del Istmo puedan avalar el próximo 8 de mayo. Coincidiendo con el traspaso de poder en Costa Rica, se pretende realizar una cumbre de presidentes centroamericanos que respalden el documento final que puedan consensuar los ministros a cargo de esta negociación. Pero siendo realistas,

no todos abrigan esperanzas que el 8 de mayo tengamos un documento final sobre la mesa. Se busca que las dos regiones puedan suscribir acuerdo durante la Cumbre entre la UE y América Latina y el Caribe, programado para el 18 de mayo en Madrid.

Los tomadores de decisiones se quejan de la "inflexibilidad" de los europeos. UE insiste en vendernos sus productos aunque algunos afecten la producción regional y a su vez niegan acceso a su mercado a la oferta exportable centroamericana, como es el caso de azúcar, bananos, entre otros productos.

Veamos azúcar. El régimen azucarero de Europa impide el acceso con aranceles de 180% a 400%. Al contrario, el arancel centroamericano es de 40%. La demanda de azúcar en Europa es de 20 millones de toneladas por año y la cumbre con producción de azúcar de remolacha sólo en 13 millones. Atienden su demanda mediante cuotas de producción por país más las importaciones de

sus ex colonias. Por su parte, Centroamérica es productora y exportadora de azúcar de caña. Produce 4.2 millones de toneladas al año, de los cuales exporta 2 millones. El Salvador, segundo productor de la región, produce 600 mil toneladas por año y exporta 350 mil, con potencial de aumento.

La última oferta de Europa es otorgar una cuota de 150 mil toneladas métricas para los cinco países. Sólo 0.75% del consumo anual de la UE o 3.5% de la producción actual de Centroamérica. "Peanuts" que no estimularía ampliar la oferta ni crear empleos. Y es más, esta oferta es sin desgravación de aranceles europeos por fuera de la cuota.

En productos agropecuarios la UE es un socio comercial en OMC que tiene el escandaloso record de medidas de subsidio notificadas ante la Organización, que representan aproximadamente el 90% del total de las notificadas. Lo exagerado es que, además de la pírrica oferta europea, El Salvador tiene la decisión

política de suprimir unilateralmente el único subsidio de este tipo, el llamado drawback, el 6% del FOB que se otorga a la exportación no tradicional para ser competitiva, y quitarlo incluso a productos agropecuarios que OMC trata con "devida moderación".

El reto de lograr un buen tratado es grande y debe basarse en tres pilares: Primero, generar condiciones rentables y competitivas para el desarrollo sectorial, con una apertura comercial gradual. Segundo, una política de inversión social que garantice que los beneficios del desarrollo sean de amplia cobertura, brindando un trato especial a la agricultura, para garantizar la seguridad alimentaria de nuestra población. Y tercero, estimular competitividad regional equilibrada, utilización eficiente de los recursos y armonización de condiciones sanitarias y fitosanitarias para el perfeccionamiento de la Unión Aduanera Centroamericana.

*Columnista de El Diario de Hoy.
resmahan@hotmail.com



ECONOMÍA PARA TODOS Informan que el rival es inflexible. Cerremos filas entonces, porque estos insaciables europeos seguramente querrán conquistarnos

Alejandro Alle*

AA con Europa: echémonos la mano..., en la bolsa

La fórmula parece ganadora: ¿cómo oponerse a quienes dicen bregar por "la protección de los empleos existentes"? Un objetivo tan altruista sólo puede ser impulsado por personas que tengan un conmovedor sentido de la responsabilidad social.

Solamente un ingrato sospecharía que detrás de esas nobles palabras se pudieran ocultar mezquinos intereses económicos. Un malpensado. Pero en estos casos ser malpensado suele ser sinónimo de pensar bien.

Como no podía ser de otra manera, el Acuerdo de Asociación (AA) entre la Unión Europea y Centroamérica está levantando polvo. Era previsible, dado el tipo de temas que se tratan, así como por el perfil de quienes lo están negociando: son los productores. No los consumidores.

Hablando de polvo, si le preguntan a un productor de leche en polvo si se alegra por la competencia europea, despotricará porque los productores europeos reciben subsidios (pagados por el contribuyente europeo, no por el centroamericano...), porque hay asimetrías (léase, los europeos son demasiado eficientes...), y porque deberá hacer una re-ingeniería de sus procesos productivos. O cambiar de actividad.

Esas cosas, exhibidas como dramáticamente negativas por el productor afectado, son en definitiva positivas para el consumidor. Y consumidores somos todos.

Aún más positivas son para los consumidores pobres, que en El Salvador son mayoría, y que destinan una gran proporción de sus ingresos a la alimentación. Hablando del tema, ¿qué opinará la Defensoría del Consumidor? Silencio atronador.

Nos dicen que con la llegada de productos europeos "sensibles", son esos mismos consumidores pobres los que perderían el empleo. Pero, ¿quién dijo que todos los productores van a quebrar?, ¿simultáneamente?, ¿cuántos serían los trabajadores afectados?, ¿por qué no apoyar con un subsidio puntual, explícito y temporal a esos trabajadores?, ¿por qué los productores no muestran números? (auditados, obviamente). Quizás porque no les convenga, sospecharía el malpensado.

Por supuesto que es más fácil pedirle al Estado la suspensión de las negociaciones "porque contra Europa no podemos", que exigirle la eliminación de la violencia, la disponibilidad de infraestructura y la existencia

de seguridad jurídica.

Los medios de Costa Rica publicaban días pasados la fotografía de un ministro de ese país luciendo el sombrero del representante del sector arrocerero tico. Tenía el sombrero equivocado. Su obligación era ponerse el de la sociedad.

En El Salvador los reclamos son análogos: la semana pasada apareció en los medios un campo pagado de cinco asociaciones que se arrojan la representación del "sector productivo", pidiendo que se les eche una mano. Cosa de cheros.

Es sabido que a nadie se le niega una mano. Menos aún ante la promesa de que la ayuda será recíproca. Y patriótica: "echémonos la mano por El Salvador", dijeron. Después echémonos una Pilsener, les faltó agregar.

Entre los firmantes hay exportadores, a quienes la libre importación de insumos les incrementaría la competitividad. No importa, luego pedirán extender el draw-back y compensarán. Privilegios para todos.

Informan que el rival es inflexible. Cerremos filas entonces, porque estos insaciables europeos seguramente querrán conquistarnos. Como hicieron hace 500 años, de manera inflexible.

La realidad es que lo único que protegen son sus privilegios, que por definición son ilegítimos (aun cuando algún madrugón legislativo les pueda dar un barniz de legalidad), pues utilizan el poder coercitivo del Estado para limitar las opciones de la gente para utilizar su dinero. Es una versión atenuada, pero generalizada, del sistema de fichas de las fincas.

Se trata de pobres subidiando a ricos, que es precisamente lo que transforma en injustas a las sociedades. Y le dan la razón a Montaigne, el francés precursor de la teoría marxista, que planteaba que "la pobreza de los pobres es consecuencia de la riqueza de los ricos". Los privilegios ilegítimos logran el torpe milagro.

Después no nos sorprendamos que mi nefasto compatriota, el energúmeno que anhelaba multiplicar la guerra de Vietnam propiciando el odio como factor de lucha, tenga tantos adeptos.

La fórmula no es ganadora. Es perdidora. Para los pobres.

Hasta la próxima.

*Ingeniero. Máster en Economía (ESEADE, Buenos Aires).
Columnista de El Diario de Hoy.
alejandro_alle@yahoo.com

Los ciudadanos europeos se han beneficiado enormemente a lo largo de estos 60 años, del modelo económico y social que hemos construido sobre nuestro constante romper barreras. Mi deseo es que, aun a diferente escala, Centro América y Europa puedan conseguir algo semejante.

*Encargado de Negocios de la Unión Europea en El Salvador.

EL DIARIO DE HOY NO SE HACE RESPONSABLE POR LOS COMENTARIOS DE SUS COLABORADORES

© elsalvador.com 1995 - 2013 | Aviso Legal | Contáctenos | Anúnciese en nuestro sitio |



El 9 de mayo se celebró el Día de Europa

STEFANO GATTO*
Miércoles, 12 de Mayo de 2010

Este año la recurrencia es especialmente significativa, por ser 60 años desde el 9 de mayo de 1950, cuando un gran europeo, el entonces Ministro de Exteriores de Francia, Robert Schuman, hizo una fundamental declaración, que estableció las bases para la Europa unida, estable y pacífica, que emergería de las cenizas de dos guerras mundiales devastadoras. Además, acaba de entrar en vigor el Tratado de Lisboa, de fundamental importancia para Europa.

Agradezco a El Diario de Hoy haberme dado la posibilidad de dirigirme a sus lectores en esta encrucijada especialmente significativa también para las relaciones entre Centro América y Europa.

El primer propósito de la Comunidad Económica Europea, que se convertiría en Unión Europea en 1991, fue el de eliminar las raíces de futuras guerras, comparables a las que desde Europa habían azotado al mundo, integrando los sistemas económicos europeos de tal forma que un conflicto se volviera imposible.

Sesenta años más tarde, podemos decir que ese objetivo se cumplió con creces: no sólo la perspectiva de un conflicto entre países europeos se ha vuelto del todo imposible, sino de los 6 países que formaron la Comunidad Europea hemos pasado, en un proceso imparable, a una Unión de 27 miembros, atraídos por el extraordinario éxito económico derivado de nuestra integración.

Consciente de su nuevo rol en un mundo profundamente cambiado, la Unión Europea, como lo afirma Catherine Ashton, Alta Representante para Política Exterior de la UE, se ha organizado para "encontrar respuestas efectivas a un amplio espectro de riesgos y amenazas tales como la fragilidad de los estados, el terrorismo y el crimen organizado, además que para temas más amplios que afectan a nuestros ciudadanos como la energía, el cambio climático, la competencia por los recursos naturales, las pandemias, la migración, el tráfico humano, las crisis económicas y financieras, el comercio, la salud y la demografía".

Respuestas efectivas que los países europeos individualmente no pueden ya encontrar; la apuesta revolucionaria de Europa es la de compartir soberanía, algo que los europeos nos hemos atrevido hacer, y que estamos convencidos se volverá cada vez más la regla a escala global.

El recién estrenado Tratado de Lisboa lleva la integración a tal punto que hasta nuestras diplomacias se han unido en una, transformando las delegaciones de la Unión Europea en representantes permanentes del conjunto de la UE. De la desconfianza que nos llevó a las guerras hemos pasado a una diplomacia común, un progreso a todas luces extraordinario y de enorme significado tanto práctico cuanto simbólico.

El Acuerdo de Asociación con Centroamérica y Panamá que tenemos la ambición de concluir es la proyección de esta visión del mundo, según la cual queremos establecer mecanismos multilaterales para enfrentar juntos los grandes desafíos del Siglo XXI.

Si las negociaciones de este acuerdo todavía no han concluido, me gustaría subrayar que se debería mirar a él no sólo del punto de vista legítimo sino también limitante, de sus efectos de corto plazo en el ámbito comercial. Como la evaluación de otros tratados concluidos por El Salvador en años recientes también demuestra, que dichos acuerdos no son soluciones mágicas, sino más bien oportunidades que vale la pena aprovechar con decisión. El desafío es el de la competitividad, una batalla que se juega a nivel global y no local. La perspectiva no es lo que pase mañana, sino lo que estos acuerdos permitirán construir en las próximas décadas.



EN DEFENSA DE LA VIDA Si no están listos para tener hijos, no están listos para tener relaciones sexuales. No existe ningún método 100% seguro, solamente la castidad

Julia Regina de Cardenal*

Mayo, madre, amor y vida

Parece increíble que en este mes dedicado al amor más grande e incondicional que existe -de las madres a sus hijos- la ministra de Salud pida que se considere el asesinato de un ser humano en el vientre materno.

La industria del aborto ha inventado el eufemismo "aborto terapéutico", para que suene aceptable y hasta necesario legalizar la peor tortura inventada por el hombre contra un bebé inocente e indefenso. Este término ha sido utilizado como una estrategia para abrir la puerta en todos los países que han legalizado al aborto por petición.

El aborto "terapéutico" no cura nada, no es terapia de nada, mata a alguien. No tiene sentido que la máxima representante de la "salud" en el país catalogue como "injusto e infame", que la Constitución de la República reconozca el derecho de las personas no nacidas.

Científicamente no existe ninguna razón médica para sacrificar al bebé para salvar la vida de la madre, como nos han hecho pensar los promotores

del aborto. Un médico con ética debe luchar por sus DOS pacientes. Si tiene que adelantar el parto porque la salud de la madre corre algún peligro, no existe ningún problema moral con sacar al niño antes de tiempo pero entero, no en pedazos, dándole la atención médica que éste necesite. Si muere por ser el más débil, no ha sido un acto deliberado en su contra sino una consecuencia de un intento por salvar a ambos pacientes.

En el caso de los embarazos ectópicos, que menciona la ministra, si bien puede correr peligro la vida de la mujer, el aborto no es una necesidad imperativa y es falso decir que no se les puede dar ningún tratamiento. Las pacientes pueden ser tratadas y hospitalizadas y de ser necesario estar en unidad de cuidados intensivos, monitoreando el desarrollo del bebé y los órganos de la madre. Según las estadísticas del país, el número de mujeres que mueren por este problema es mínimo y han muerto por no haber acudido a un centro de sa-

lud a tiempo, debido a que no tenían conocimiento de su situación.

Ojalá que el "programa nacional más intenso de educación sexual adecuada", que la funcionaria propone para frenar los embarazos en adolescentes, sea explicarles a los jóvenes todas las consecuencias de tener relaciones sexuales desordenadas. Ellos tienen derecho a tener información veraz, científica y completa para que puedan tomar decisiones libres y responsables. Si no están listos para tener hijos, no están listos para tener relaciones sexuales. No existe ningún método 100% seguro, solamente la castidad.

Según los números reportados el 0.16% de los partos son de niñas entre 10 a 14 años y según información presentada en EDH, el 80% de los embarazos en adolescentes es por violación. La legalización del aborto ayudaría a los violadores que llevarían a sus hijastras, hijas, nietas... a abortar para seguir abusando de ellas.

La cantante Chili de TLC en EE.UU., acaba de manifestar que la

obligaron a abortar hace 15 años, cuando tenía 20 años y que fue el peor error de su vida. Dice que le destruyó su espíritu y que lloró todos los días durante 9 años por ese bebé hasta que tuvo otro hijo. Esta triste realidad se repite cada día. Se han creado organizaciones de mujeres que han salido del silencio y cuentan sus sufrimientos tras la decisión de abortar a sus hijos, para que otras mujeres no cometan el mismo error. La violencia y la muerte nunca pueden ser la solución.

Hoy conmemoramos el Día de la Virgen de Fátima. Pidámosle a Ella -quien tuvo un embarazo en su adolescencia en una época difícil- por todas las niñas víctimas de abuso, para que los funcionarios cumplan con su responsabilidad de protegerlas y por las madres que no recibirán abrazos de los hijos que fueron abortados. Agradecemos los innumerables favores que recibimos constantemente por su intercesión.

*Columnista de El Diario de Hoy.



FIESTA DE LA INTEGRACIÓN Los ciudadanos europeos se han beneficiado enormemente a lo largo de estos 60 años, del modelo económico y social que hemos construido

Stefano Gatto*

El 9 de mayo se celebró el Día de Europa

Este año la recurrencia es especialmente significativa, por ser 60 años desde el 9 de mayo de 1950, cuando un gran europeo, el entonces Ministro de Exteriores de Francia, Robert Schuman, hizo una fundamental declaración, que estableció las bases para la Europa unida, estable y pacífica, que emergería de las cenizas de dos guerras mundiales devastadoras. Además, acaba de entrar en vigor el Tratado de Lisboa, de fundamental importancia para Europa.

Agradezco a El Diario de Hoy haberme dado la posibilidad de dirigirme a sus lectores en esta encrucijada especialmente significativa también para las relaciones entre Centro América y Europa.

El primer propósito de la Comunidad Económica Europea, que se convertiría en Unión Europea en 1991, fue el de eliminar las raíces de futuras guerras, comparables a las que desde Europa habían azotado al mundo, integrando los sistemas económicos europeos de tal forma que un conflicto se volviera imposible.

Sesenta años más tarde, podemos

decir que ese objetivo se cumplió con creces: no sólo la perspectiva de un conflicto entre países europeos se ha vuelto del todo imposible, sino de los 6 países que formaron la Comunidad Europea hemos pasado, en un proceso imparitable, a una Unión de 27 miembros, atraídos por el extraordinario éxito económico derivado de nuestra integración.

Consciente de su nuevo rol en un mundo profundamente cambiado, la Unión Europea, como lo afirma Catherine Ashton, Alta Representante para Política Exterior de la UE, se ha organizado para "encontrar respuestas efectivas a un amplio espectro de riesgos y amenazas tales como la fragilidad de los estados, el terrorismo y el crimen organizado, además que para temas más amplios que afectan a nuestros ciudadanos como la energía, el cambio climático, la competencia por los recursos naturales, las pandemias, la migración, el tráfico humano, las crisis económicas y financieras, el comercio, la salud y la demografía".

Respuestas efectivas que los países

europeos individualmente no pueden ya encontrar; la apuesta revolucionaria de Europa es la de compartir soberanía, algo que los europeos nos hemos atrevido hacer, y que estamos convencidos se volverá cada vez más la regla a escala global.

El recién estrenado Tratado de Lisboa lleva la integración a tal punto que hasta nuestras diplomacias se han unido en una, transformando las delegaciones de la Unión Europea en representantes permanentes del conjunto de la UE. De la desconfianza que nos llevó a las guerras hemos pasado a una diplomacia común, un progreso a todas luces extraordinario y de enorme significado tanto práctico cuanto simbólico.

El Acuerdo de Asociación con Centroamérica y Panamá que tenemos la ambición de concluir es la proyección de esta visión del mundo, según la cual queremos establecer mecanismos multilaterales para enfrentar juntos los grandes desafíos del Siglo XXI.

Si las negociaciones de este acuer-

do todavía no han concluido, me gustaría subrayar que se debería mirar a él no sólo del punto de vista legítimo sino también limitante, de sus efectos de corto plazo en el ámbito comercial. Como la evaluación de otros tratados concluidos por El Salvador en años recientes también demuestra, que dichos acuerdos no son soluciones mágicas, sino más bien oportunidades que vale la pena aprovechar con decisión. El desafío es el de la competitividad, una batalla que se juega a nivel global y no local. La perspectiva no es lo que pase mañana, sino lo que estos acuerdos permitirán construir en las próximas décadas.

Los ciudadanos europeos se han beneficiado enormemente a lo largo de estos 60 años, del modelo económico y social que hemos construido sobre nuestro constante romper barreras. Mi deseo es que, aun a diferente escala, Centro América y Europa puedan conseguir algo semejante.

*Encargado de Negocios de la Unión Europea en El Salvador.

Celebración del Día de Europa

La recepción para miembros del cuerpo diplomático, del gobierno, miembros de la sociedad salvadoreña y ciudadanos europeos residentes en el país tuvo lugar el martes pasado en el Sheraton Presidente.

REINA MARÍA AGUILAR
estilo@laprensa.com.sv

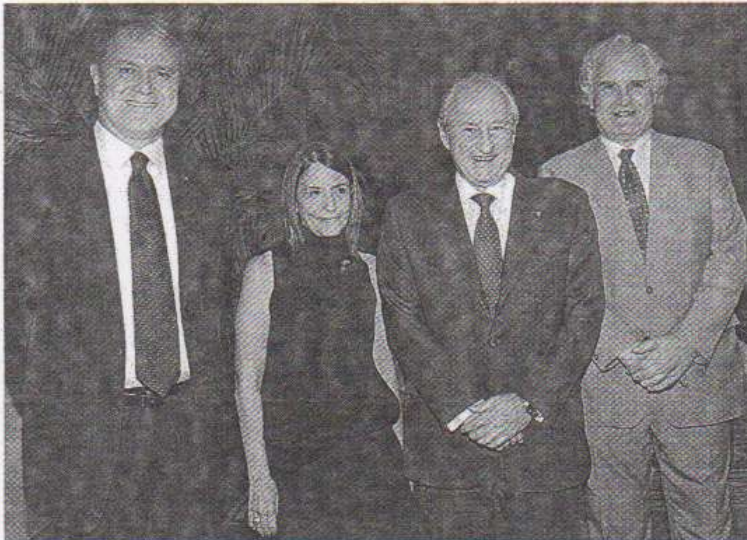
El encargado de Negocios de la Delegación de la Unión Europea en El Salvador, señor Stefano Gatto, y su esposa, Isabel De Aracil, ofrecieron una recepción para conmemorar el Día de Europa. El anfitrión, señor Stefano Gatto, al inicio de su discurso agradeció la asistencia de los presentes.

Luego expresó: "Primero, quiero contarles por qué se ha elegido este día como el Día de Europa: el 9 de mayo de 1950, el entonces ministro de Exteriores francés Robert Schuman hizo una declaración que llevó sucesivamente a la creación de la Comunidad Económica del Carbón y del Acero, que después se convertiría en Comunidad Económica Europea (1957) y en Unión Europea (1991)".

El diplomático agregó: "La intuición de los padres de Europa fue la de imaginar que si entrelazábamos nuestras economías para volver a nuestros países totalmente interdependientes se eliminarían las causas de las guerras que nos habían dividido durante tanto tiempo y que, en el caso de las guerras mundiales, también propágamus al resto del mundo".

Fue en el Hotel Sheraton Presidente donde diplomáticos e invitados especiales recordaron la fecha en que se firmó la Declaración Schuman, que proclamó la unión económica y política entre los estados europeos.

La recepción contó con la presencia de miembros del cuerpo diplomático acreditado en El Salvador, funcionarios del Gobierno, miembros de la sociedad salvadoreña, autoridades religiosas y militares y europeos residentes en el país, quienes disfrutaron de un elegante banquete y finos vinos.



Stefano Gatto, encargado de Negocios de la Unión Europea, Isabel De Aracil, Carlos Enrique Araujo, presidente de la ANEP, y Reihard Junghanns, jefe de Cooperación de la Unión Europea.



Carlos Gamba, embajador de Colombia, Dal-Young Maeng, embajador de Corea, Urimersi Zambrano, embajador de Ecuador, y Teresa de Zambrano.



Óscar Santamaría y Robert Blau, encargado de Negocios de la Embajada de Estados Unidos.



Juan Daniel Alemán, Silvia de Alemán, embajadora de Guatemala, general José Atilio Benítez, viceministro de Defensa, Emma de Benítez y monseñor Luigi Pezzuto, nuncio apostólico.



Dime cómo amas
y te diré quién eres...

POR P. DENNIS DOREN, L.C.

Cuando hemos leído o escuchado las palabras de Jesús "hay que amarse los unos a los otros", son muchos los que se te quedan mirando y te preguntan: ¿y amar, qué es: una ebullición de afectos? ¿Cómo se hace eso de amar, sobre todo cuando se trata de desconocidos, semiconocidos o personas que te han dañado? ¿Amar es tal vez, solamente algunos impresionantes gestos heroicos? ¿Amar será un sentimiento que emerge en nuestro interior por determinados afectos o palabras bonitas que hemos escuchado?

"El arte de amar", "el arte de conocer el amor, vivirlo y de transmitirlo" es el arte de trascender en la vida y darle el verdadero sentido. No se necesitan de actos heroicos extremos. La vida que verdaderamente ama, está toda ella acompañada de muchos y pequeños gestos de amor, de esos que seguramente no cambian el mundo, pero que, por un lado, lo hacen más verdadero y, por otro, estiran el corazón de quien los hace.

Te ofrezco aquí una simple lista de pequeñas maneras de amar: - Aprenderse los nombres de la gente que trabaja con nosotros o de los que nos cruzamos en el ascensor y tratarlos luego por su nombre. - Pensar por principio, bien de todo el mundo. - Tener la manía de hacer el bien, sobre todo a los que no se lo merecerían teóricamente. - Sonreír a todas horas, con ganas o sin ellas. - Multiplicar el saludo, incluso a los semiconocidos. - Visitar a los enfermos, sobre todo aquellos que están marcados por sufrimientos prolongados. - Hacer favores y concederlos antes de que terminen de pedirte. - Olvidar ofensas y sonreír especialmente a los ofensores. - Aguantar a los pesados, no poner cara de vinagre escuchándolos. - Tratar con antipáticos, conversar con los sordos sin ponerte nervioso. - Contestar, si te es posible, a todas las cartas. - Entretener a los niños pequeños, no pensar que con ellos pierdes el tiempo. - Animar a tus mayores, no engañarlos como chiquillos, pero subrayar todo lo positivo que encuentres en ellos. - Recordar las fechas de los santos y cumpleaños de los conocidos y amigos. - Hacer regalos muy pequeños que demuestren el cariño, pero que no crean obligación de ser compensados con otro regalo. - Acudir puntualmente a las citas, aunque tengas que esperar tú. - Dar buenas noticias. - Exponer nuestras razones en las discusiones, pero sin tratar de aplastar. - Mandar con tono suave, no gritar nunca. - Corregir de modo que se note que te duele el hacerlo.

La lista podría ser interminable. Qué programa tan valioso y a la vez sencillo para los que queremos sembrar semillas de amor, en medio de nuestra sociedad, tantas veces agresiva, indiferente, envidiosa y prepotente... amémonos los unos a los otros, con un corazón magnánimo, así como Jesús nos amó. Así como los primeros cristianos comprendieron hondamente y, sobre todo, practicaron el gran principio que el Maestro les había dejado antes de morir, que los mismos paganos les apuntaban con el dedo y tenían que confesar: "Mirad cómo se aman", que este sea nuestra tarjeta de presentación y que no tengamos miedo a que nos apunten con el dedo para decirnos: "Mira cómo ama". Tal vez me dirás, cuántas minucias, pero con muchos millones de pequeñas minucias como estas, el mundo se haría más habitable.

(Legionofchrist.com; Regnumchristi.com).

Cumbre entre UE y ALC inicia este día

El encuentro de Madrid es también una compleja red de seis minicumbres.

MADRID/AP
economía@laprensa.com.sv

Un total de 60 países, con la presencia confirmada de al menos 30 jefes de Estado o de Gobierno, se reunirán desde este día hasta el miércoles en Madrid, España, en la VI Cumbre Unión Europea (UE)-América Latina Caribe (ALC).

El presidente de la Comisión Europea, el portugués José Manuel Durao Barroso, dijo hace poco que Madrid sería la cumbre de los resultados.

Sin embargo, solo está garantizada la firma de tratados de libre comercio de la UE con Perú y con Colombia. Mientras tanto, se negocia a contrarreloj una acuerdo similar entre Europa y los países centroamericanos y se da por suelta la oficialización de un compromiso para reiniciar las negociaciones de un acuerdo de libre comercio entre Europa y el Mercosur, que, eso sí, se ha topado a último momento con el rechazo de varios países europeos, encabezados por Francia.

A la espera de definir la agenda, acapara más titulares el bautismo en un foro internacional del nuevo presidente de Honduras, Porfirio Lobo, cuyo gobier-

no no reconocen buena parte de los países latinoamericanos, o la ausencia del mandatario venezolano Hugo Chávez, que el viernes excusó su presencia en Madrid.

TEMAS EN AGENDA

España, a cargo de la presidencia rotativa de la UE, ejerce como anfitriona de un encuentro que llevará como título genérico: Hacia una nueva etapa de la asociación birregional: Innovación y tecnología para el desarrollo sostenible y la inclusión social.

Vamos a tratar de ir más allá en la relación birregional, buscando cooperar en los asuntos de la agenda global, dijo la vicepresidenta española María Teresa Fernández de la Vega.

La idea de España es usar su influencia en América Latina para implicar a sus socios europeos en una nueva relación entre las dos regiones para que se conviertan en socias globales, tratando de alcanzar entendimientos amplios sobre el cambio climático, la nueva arquitectura financiera y el desarrollo e innovación.

Es un reto complicado en todos los frentes, según los analistas, que entienden que el bloque americano está roto, sin una única voz, en un momento en que, además, países influyentes como Brasil están a punto de cambiar de gobierno.

La cumbre tratará de plasmar en el papel este objetivo a través de una declaración política y el establecimiento de un pro-

grama de trabajo que sirva como hoja de ruta para evaluar resultados concretos en la próxima cita, en el 2012.

La declaración final, según explicó De la Vega, subrayará la importancia de una Europa y una América latina que trabajen como socios para abordar los retos globales e incluirá menciones al desarrollo sostenible y la inclusión social.

El plan de trabajo de cara al 2012 se dividirá en áreas concretas como ciencia e investigación, medio am-

biente y cambio climático, integración y cohesión social, educación y empleo, inmigración y lucha contra el narcotráfico.

Además de la gran cumbre Unión Europea-América Latina-Caribe, el encuentro de Madrid es una compleja red de seis minicumbres diferentes: dos bilaterales de la UE con México y Chile y cuatro subregionales que reúnen, de un lado, a Europa y, de otro, a los países del Mercosur, de la Comunidad Andina, de Centroamérica y del Cariforum.



Protestas. El desarrollo de la cumbre entre Europa y Latinoamérica motivó algunas marchas en Madrid.

C.A. y UE cierran negociaciones para el Acuerdo

Los dos bloques están muy cerca de tener el primer tratado entre regiones que se conoce. La Cumbre de la Unión Europea con Latinoamérica será el escenario para anunciar el cierre.



SARA VERÓNICA LÓPEZ
CORRESPONSAL LUGO
DESDE MADRID
ESPAÑA

CON REPORTES DE MARIANA BELLOSO/LOURDES QUINTANILLA
economía@laprensa.com.sv

Centroamericanos y europeos cerraron las negociaciones para tener un Acuerdo de Asociación (AA), según confirmaron las autoridades salvadoreñas el martes en la madrugada, hora de Madrid (capital española).

Los pilares comercial, político y de cooperación están completamente acordados, listos para que los presidentes tomen una decisión durante la Cumbre de la Unión Europea (UE) con América Latina, que inicia este día.

La prisa de la Unión Europea por presentar un logro tangible de su política exterior, en el marco de la VI Cumbre Unión Europea-América Latina y el Caribe, ha jugado a favor de Centroamérica en la mesa de negociación.

"Hoy se llegó a un feliz término de las negociaciones en los tres pilares", confirmó Alexander Segovia, secretario técnico de la Presidencia salvadoreña, "El Salvador ha mantenido la política de que se iba a actuar de buena voluntad y que íbamos a defender la posición regional".

Los textos finales de las negociaciones están en manos de los presidentes de cada país, porque



FOTO DE LA PRENSA/CORTESA

En España. El presidente Mauricio Funes se encuentra en el país ibérico en donde C.A. culminó la negociación de un Acuerdo de Asociación junto con la Unión Europea.

ellos darán el aval definitivo al resultado de tres años de encuentros y rondas.

"Esta es una negociación donde, en algunos temas, Centroamérica está teniendo el 100% de lo que ha pedido", comentó Roberto Echandi, jefe de la delegación negociadora de Costa Rica.

España, que ocupa la presidencia pro tēpore de la UE, externó desde 2009 su intención de que el AA se firmase en Madrid, en la Cumbre. "España está presionando, y esto es una ventaja para Centroamérica", aseguró un negociador centroamericano que pidió guardar su identidad. "Tenemos toda la atención de la

Unión Europea interesada en cerrar esto pronto", agregó, con satisfacción, la misma fuente.

EL ARTE DE NEGOCIAR

Aunque los mandatarios recién han comenzado a estudiar el texto final que regirá el AA, "hay un porcentaje muy alto de posibilidades de que el Acuerdo sea

firmado, o al menos que se tenga el compromiso de hacerlo", comentó Héctor Dada Hirezi, ministro salvadoreño de Economía. "Nadie consigue lo que quiere, ni nosotros ni los europeos", agregó Dada Hirezi para ilustrar cómo ambas partes se decidieron por fin a ir cediendo terreno para cumplir con la meta propuesta en enero.

■ Ingreso de productos

La eliminación de aranceles para algunos productos europeos será con el arancel virtual.

Este acuerdo será el primero que firmen dos bloques de países. Ayer, Hugo Martínez, canciller salvadoreño, al igual que Echandi, también confirmó que en el pilar político hay consensos importantes como la flexibilidad de los europeos para exigir el reconocimiento y adhesión al Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional, que persigue y castiga los crímenes de lesa humanidad, el genocidio, los crímenes de guerra y el crimen de agresión.

"Esto es un tema prácticamente superado, en el sentido de que hay una alusión al Estatuto (de Roma) pero que no contempla, como se había planteado al inicio de la negociación, una obligatoriedad inmediata de la adhesión y ratificación en este caso", sostuvo Martínez. Este "matiz" fue una petición que El Salvador hizo desde un principio a la UE.

En el pilar político, los derechos y la movilidad migratoria, así como el Fondo de Desarrollo eran también fuertes exigencias de los centroamericanos.

"Se llegó a una solución favorable para El Salvador", celebró Segovia. "El espíritu ha sido defender los principios del país", agregó el funcionario.

Más tarde otro negociador centroamericano confirmó que este fue un punto en el cual la UE también cedió en los términos en que la región, a iniciativa de El Salvador, había pedido. "Se atendió el tema de la migración garantizando que se respete el debido proceso a los migrantes, así como los derechos mínimos irrevocables", sostuvo el negociador.

ÓSCAR ALBANEZ

DIRECTOR EJECUTIVO DE GAMAGRO

"HABRÍA SIDO MEJOR IDEA EXTENDER LA NEGOCIACIÓN (DEL ACUERDO DE ASOCIACIÓN CON EUROPA) A UN PAR DE RONDAS MÁS. NOTENÍAMOS POR QUÉ CORRER //

MARIO ROGER HERNÁNDEZ

VICE-MINISTRO DE ECONOMÍA

"SE HA LOGRADO UN BUEN ACUERDO. LAS DOS PARTES LOGRARON ACONDICIONAR SUS INTERESES... ESTE ES EL PRIMER ACUERDO QUE FIRMA LA UE CON OTRA REGIÓN //

Inicialmente, los europeos pidieron ingreso a 500 toneladas métricas, pero la región cedió 1,800.

Federico Fernández, presidente de la Asociación Salvadoreña de Porcicultores (Asporc), señaló que, afortunadamente, la carne fresca de cerdo no se incluyó en el acuerdo, que era el producto más sensible para el sector, y confió en que puedan hacerle frente a la competencia de embutidos europeos, especialmente porque la mayoría de éstos se dirige al mercado delicatessen.

La otra cara

Pero, también hay empresarios que se muestran satisfechos con los resultados.

Miguel Peñalva, director de operaciones del atunero Grupo Calvo en El Salvador, consideró que se defendió el sector y se logró mejorar los beneficios que concede el Sistema Generalizado de Preferencias (SGP Plus). La UE concedió a la región una cuota de 4,000 to-

neladas métricas de atún sin reglas de origen, lo que facilitará a empresas como Calvo, obtener en otros lugares materia prima en tiempos de escasez o veda y exportarla a Europa libre de arancel. Peñalva destacó que el acuerdo con la UE abrirá puertas para las pequeñas y medianas empresas, un punto en el que coincide Elena María de Alfaro, gerente general de Exportaciones Salvadoreñas (Exporsal), que comercializa hamacas, cojines, entre otros productos.

La empresaria dijo estar "contenta" por el acuerdo y afirmó que el mercado europeo es más factible para las pymes, que el estado unidense. "Mi empresa creció en Europa... los más beneficiados serán los pequeños", afirmó.

Alfaro destacó que el acuerdo es "una llave para abrir una puerta de oportunidades" y, para hacer buen uso de ella, es necesario que los exportadores empiecen a saber cómo y qué venderle a Europa.

OFICIAL Hoy, en la cumbre Centroamérica - UE, los gobiernos harán oficial el cierre del tratado

Gobierno satisfecho por acuerdo con la UE



Madrid, España, fue el escenario para la última ronda de negociación, que finalizó en el marco de la Cumbre UE-América Latina, que se celebra en esa ciudad. MINEC

Los pasos a seguir

El acuerdo deberá superar la comprobación jurídica y traducirse a las 23 lenguas oficiales de la UE. Una vez completado este proceso, que puede durar unos seis meses, la Comisión Europea pedirá la autorización del Consejo de Ministros de la UE para firmar el texto, lo que también hará Centroamérica.

La CE espera llegar a esa fase a finales de este año, para que el Parlamento Europeo y los congresos centroamericanos lo ratifiquen.

MARCELOS CEA
DIARIO EL MUNDO

El viceministro de Economía, Mario Roger Hernández, afirmó ayer que la región logró un buen acuerdo con la Unión Europea.

Hernández señaló que se alcanzaron buenos beneficios para El Salvador y a las críticas del sector agro respondió que "no se pueden obtener todos los intereses", pues "es una negociación, no una concesión".

Consolidar y mejorar los beneficios que algunos productos ya tienen gracias al SGP Plus es uno de los grandes logros del acuerdo, señaló Hernández.

El funcionario destacó, además, los consensos alcan-

zados en los productos textiles. La región logró una cuota con reglas de origen flexibles, que era el punto de discusión entre los bloques.

Esto implica que Centra-

EXPORTACIONES
\$5,700 mlls.
En 2009, Centroamérica exportó un total de \$5,700 millones a Europa, que equivalen a 4,600 millones de euros.

IMPORTACIONES
\$5,210 mlls.
El año pasado, la región centroamericana importó \$5,210 millones de Europa, es decir, 4,200 millones de euros.

mérica podrá exportar cierta cantidad de prendas con beneficios arancelarios, aunque estén confeccionadas con materias primas de fuera de la región y de la UE.

El Salvador obtuvo una cuota de nueve millones de unidades, que al cabo de cinco años se convertirán en 14 millones. Además, podrá exportar 2.5 millones de pares de calcetines.

El funcionario aclaró que cada país recibió una cuota de textiles distinta, de acuerdo a sus necesidades.

También subrayó que se logró proteger el sector lácteo salvadoreño, especialmente en el tema de quesos.

El Salvador abrió una cuo-

ta de 200 toneladas métricas de leche en polvo, de un total de 1,900. Y en el caso de quesos, se sacó del acuerdo los frescos -los sensibles- y sólo se negociaron los maduros (brie, roquefort, entre otros).

El país recibirá 585 toneladas métricas de este tipo de quesos.

El viceministro resaltó que no habrá desgravación arancelaria fuera de cuota. Una vez se complete la cuota de importación, el resto se gravará con el arancel vigente.

CAFÉ

El café es uno de los productos que logró un acuerdo antes de las últimas tres rondas. La UE aceptó la regla de origen dura: cero arancel para el café sembrado, cosechado y procesado en el país de origen.



TEXTILES

Cada país recibió una cuota de acuerdo a sus necesidades. El Salvador obtuvo una de nueve millones de prendas, que al final de cinco años se volverán 14 millones. Además de 2.5 millones de pares de calcetines.



BANANO

El punto álgido para Costa Rica. Se logró obtener una reducción progresiva del arancel al banano durante los próximos 10 años, hasta llegar a 75 euros por tonelada métrica. Actualmente es de 176 euros.



AZÚCAR

En el azúcar, Centroamérica no logró progreso alguno. La oferta de la Unión Europea se mantuvo: 162 mil toneladas métricas para la región, con un crecimiento no acumulado de tres por ciento anual.



NACIONAL

SECTOR AGRO VE DESFAVORABLE ACUERDO CON UE

■ El sector agrícola y agroindustrial, a diferencia de la postura gubernamental, considera que el balance para el sector es desfavorable y lamenta que no se hayan realizado más rondas

■ Centroamérica logró que Europa redujera su demanda con la leche en polvo, pero no consiguió una mejor oferta para el azúcar, que se quedó con una cuota de 162 mil toneladas

Nicaragua y Costa Rica satisfechos

La ministra costarricense de Comercio, Anabel González, destacó ayer los logros alcanzados en banana, textiles y azúcar, especialmente el primero que es el principal producto agrícola de exportación de ese país.

Los empresarios nicaragüenses también mostraron su satisfacción por el cierre logrado con la UE.

El Consejo Superior de la Empresa Privada de Nicaragua (Cosep), en un comunicado divulgado ayer, señaló que en ese acuerdo "los balances industriales y agrícolas alcanzados reflejan una posición ampliamente ventajosa para Nicaragua".

MARYELÓSCA
DIARIO EL MUNDO

El gobierno salvadoreño se mostró satisfecho con los resultados obtenidos en el cierre del acuerdo de asociación con la Unión Europea (UE). Sin embargo, el agro no comparte esa visión. La Cámara Agropecuaria y Agroindustrial de El Salvador (Camagro), señaló que el balance de este tratado no es favorable para el sector y consideró que habría sido mejor negociar más.

Oscar Albanez, director ejecutivo de la gremial, aunque reconoció que el tratado beneficiará a algunos rubros, afirmó que para otros las ofertas de la UE no se movieron "ni un centímetro". El azúcar es el caso emblemático. Siendo uno

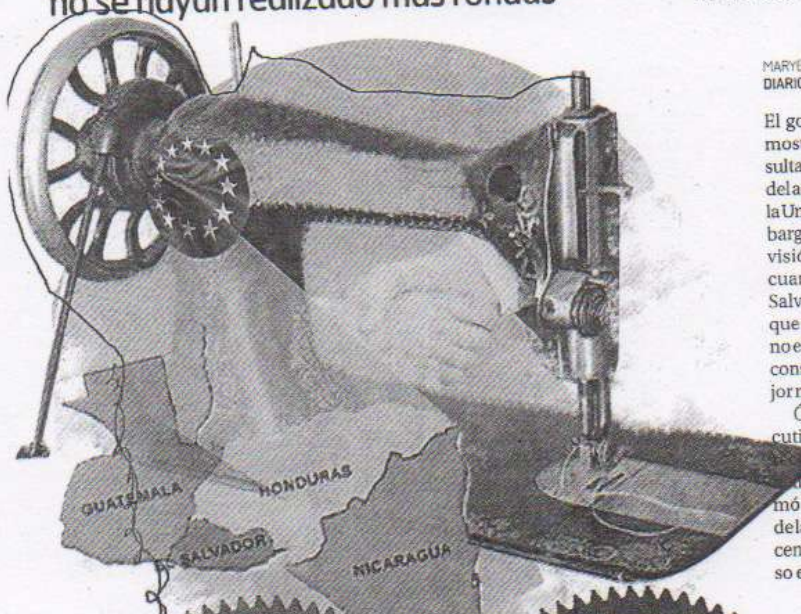
de los productos cuyo acceso al mercado europeo más le interesaba a Centroamérica, la región no logró que la UE concediera más de las 162 mil toneladas métricas que ofreció cuando Panamá se incorporó a las negociaciones.

Mario Roger Hernández, viceministro de Economía, dijo, desde Madrid, España, donde se realizó la ronda de cierre, que "no hubo manera de obtener una mayor cuota (de azúcar) por las limitaciones de la política agraria europea".

ALCANCES

3

El Acuerdo de Asociación se compone de tres pilares: comercial, político y cooperación.



Acuerdos logrados

Centroamérica logró acuerdos en productos como lácteos y azúcar, los que prácticamente alargaron las negociaciones en los últimos días.

LÁCTEOS

La cuota regional es de 1,900 toneladas métricas anuales de leche en polvo y 3,000 de quesos. El Salvador recibirá solo 200 toneladas de leche y 585 de quesos maduros. No hay derogación fuera de cuota.



ARROZ

La región logró una cuota de 20 mil toneladas métricas de arroz para exportar a Europa, superando las 4,000 que ese bloque ofertó en un principio. Se destaca como logro obtenido en esta negociación.



RON

Este es otro de los productos que aún no había logrado obtener una cuota de acceso a la Unión Europea. Finalmente se asignaron 8,000 hectolitros anuales, que equivalen a 800,000 litros.



¿Hay un plazo para cumplir con este requisito, que es de la UE?
Yo creo que Europa ha hecho una interpretación y llegó a esa conclusión.

Este es un gran punto en donde Europa ha cedido. ¿Qué se dio a cambio?

No. Ese es un tema que no se ha venido a resolver aquí. Es en varias rondas que se ha venido buscando una posición de consenso, pero si lo que me quieres preguntar es "¿qué se ha dado en la parte política y de cooperación y qué en la parte comercial?" creo que no es así la cosa. Hay un pilar comercial que ha sido más conducido por los ministerios de finanzas, de economía, ha seguido esa negociación una lógica, y la negociación del pilar político y de cooperación otra lógica, sin perder de vista que los tres son componentes esenciales de un acuerdo global. Pero no es planteadas así las cosas de: "A cambio del Estatuto de Roma, tantas toneladas métricas más", etcétera. No movemos una negociación así. Lo vemos como un esquema integral estratégico, donde para nosotros el diálogo político y la cooperación son tan esenciales como el comercial.

Aunque podría ser válido, porque al final es una negociación...

Sí, es una negociación, pero a veces tú no puedes negociar asuntos de principios, como (por ejemplo) los derechos humanos de las personas migrantes, contra un asunto de comercio.

¿Cómo va este otro tema?

Estamos arribando a una formulación de consenso entre Europa y Centroamérica. Es un asunto de principios: el respeto irrestricto de los derechos de las personas migrantes. Para nosotros es un punto clave que quede registrado en el acuerdo. Queremos darle un sello del más alto nivel a esta negociación y el presidente (salvadoreño, Mauricio) Funes ha sido claro: si no hay un avance en el acuerdo que registre los intereses de El Salvador y la región, vamos a continuar negociando hasta que se resuelva esto y no estamos atados a fechas fatales.

España quiere presentar este Acuerdo de Asociación como un logro de esta Cumbre...

Bueno, van a tener una reunión con el MERCOSUR para relanzar las negociaciones, digamos que no lo podríamos dar por fracasado.

¿Está más cercano que el MERCOSUR se relance a que Centroamérica cierre negociaciones?

No. Hemos trabajado intensamente estos meses y años. Diría que estamos cerca de cerrar un Acuerdo, pero no se puede cerrar si no están salvaguardados los intereses del país y la región.

¿Cómo queda el fondo de cooperación para Centroamérica?

El fondo de Desarrollo Económico y Social, Centroamérica lo ha planteado porque, de alguna manera, habrá sectores que tendrán desafíos y es necesario ayudar a esos sectores a enfrentarlos. Un sector que quiere consolidar sus exportaciones a Europa, o que quiere desarrollarse para enfren-

Arribamos a un punto de coincidencia donde a los sectores productivos centroamericanos les parecería, de alguna manera, satisfactorio el acuerdo."

"(Migración) es un asunto de principios: el respeto irrestricto de los derechos de las personas migrantes. Para nosotros es un punto clave que quede registrado en el acuerdo. Queremos dar un sello del más alto nivel a la negociación."

tar las amenazas que podrían significar otros actores al mercado. Entonces, para nosotros es importante que se facilite a esos sectores capacitación, acceso a tecnología, acceso a mercado, promoción de los productos... En este esquema hemos planteado un fondo que no necesariamente se trate de cooperación no reembolsable o donación. Puede ser parte del plan de cooperación que se tiene con Europa hasta el 2013, o préstamos a tasas de interés muy bajas, a condiciones muy blandas para inyectarle dinamismo a los sectores productivos.

¿Se maneja algún monto?

Los ministros de Finanzas, Comercio y Hacienda han quedado de hacer un planteamiento de la cantidad mínima que se necesita. Lo más importante no es la cantidad, sino la voluntad política y el apoyo para salir adelante.

Nicaragua tenía pretensiones bien altas sobre este fondo, incluso se levantó de la mesa para exigirlo en una de las rondas.

Yo no voy a entrar a juzgar esa propuesta, pero por eso mismo los ministros de finanzas de la región van a trabajar esto y se hará sobre la base de un estudio.

¿Podría suceder que se firme un acuerdo, pero queden temas todavía pendientes?

El indicador de si se cierra o no el acuerdo no es la fecha, sino los intereses del país y de la región.

¿Es factible cerrar sin que el SICA reconozca a Honduras?

Honduras está participando en la negociación y hemos escuchado una posición de los diferentes países del SICA que Honduras puede y debe participar.

¿Nicaragua también avala esta participación?

Nicaragua ha planteado que hacen una diferenciación entre la participación en los foros de negociación como este y la participación política, diplomática (del Gobierno de Honduras). Esa es una opinión que la podrá explicar mejor Nicaragua.

¿Se podría aprovechar la cita en Madrid para avanzar en esto?

Honduras no es el tema de la cumbre, ni la reunión SICA. Lo que se habló es que si todos los presidentes están acá se podría aprovechar para tocar este tema, pero no creo que todos ellos estén presentes. La presidencia pro t empore del SICA la tiene Panamá y en junio se prevé una reuni on de SICA, pero depender  de las agendas de los presidentes.



FOTOS DE LA PRENSA ARCHIVO

ENTREVISTA



HUGO MARTÍNEZ, CANCELLER DE EL SALVADOR

“Ante desafíos, la salida es negociar de región a región”

Previo al cierre de las negociaciones para el Acuerdo de Asociación, el **canciller salvadoreño** habló con LA PRENSA GRÁFICA sobre el punto de partida de los negociadores de la región.

perfil

Nombre
Hugo Roger Martínez Bonilla

Título
Ingeniero. Otros estudios en Francia, El Salvador, Costa Rica y España.

Otros cargos
Diputado propietario desde 2003 y presidente de tres comisiones.



SARA VERÓNICA LÓPEZ
CORRESPONSAL LPG
EN LA UNIÓN EUROPEA

El jefe de la diplomacia salvadoreña habló con LA PRENSA GRÁFICA poco antes del cierre de las negociaciones para el

Acuerdo de Asociación (AA). Insistió, durante la plática, en la necesidad de que se terminara el camino como se comenzó en pláticas de región a región.

Hugo Martínez destacó que ya la Unión Europea (UE) había dado pasos concretos en acercar posiciones, sobre todo en puntos que a El Salvador le interesaban mucho, como los derechos de movilidad migratoria en ambos bloques y la no exigencia para la ratificación y adhesión a la Corte Penal Internacional, que daría potestad para abrir archivos de la guerra.

¿En qué estado se encuentran las negociaciones del AA para firmar el Acuerdo el miércoles?

Estamos trabajando intensamente para lograr un acuerdo que sea favorable a los intereses de El Salvador y de la región.

¿Qué temas quedan?

Para llegar a feliz término debemos continuar con el mecanismo que hemos privilegiado siempre, que la negociación es de región a región. Por muy grandes que sean los desafíos, nosotros confiamos en

que la mejor salida es negociar de región a región.

¿En qué sentido iban las propuestas de Centroamérica?

En el caso de lácteos, principalmente lo estamos viendo desde el punto de vista de los intereses defensivos, de la protección a nuestro sector.

¿No negociar lácteos?

Está sobre la mesa, es uno de los temas sensitivos. Europa tiene una agricultura, una ganadería, una producción láctea bastante subsidiada. Si no hacemos una negociación adecuada, estaríamos poniendo en riesgo a un sector que genera una cantidad importante de empleos.

¿Eso implica excluir a lácteos?

No necesariamente. Hemos estado en diálogo y ellos (sector lácteo) están de acuerdo con el AA, siempre y cuando no sea lesivo, que permita ingresos a Europa pero que proteja al sector, que es muy sensitivo.

¿Cómo está el tema del acceso del azúcar?

Creemos que aunque aún no hay un acuerdo totalmente satisfactorio, estamos arribando a un punto de coincidencia en donde a los diferentes sectores productivos centroamericanos les parecería de alguna manera satisfactorio el acuerdo en azúcar. Se estaría abriendo la posibilidad de importantes cuotas de azúcar a ser exportadas a Europa libres de

aranceles. Ese es un tema en el cual, a diferencia de rondas anteriores, podríamos decir que se ha avanzado, esa es la diferencia entre las posibilidades de firmar o suscribir un acuerdo o no, es decir, en cuánto logramos avanzar en relación a los intereses estratégicos de los sectores.

Aparte del azúcar, ¿qué otro punto se considera?

Ha habido consideraciones importantes, está textiles, pero el tema central en este momento que está planteado como desafío es el tema lácteo. En los otros temas se han registrado avances.

¿Acaso se busca garantizar el proteccionismo?

Nosotros no usaríamos la palabra "proteccionismo". Hemos pedido igual a Europa que se abran ciertos sectores. No podemos exponer un sector estratégico para el país y para la región, que genera una cantidad no despreciable de empleos. Lo que buscamos es un acuerdo que si bien es cierto permita acceso a Europa, permita que este sector siga adelante.



Honduras participa en la negociación y hemos escuchado de los diferentes países del SICA que Honduras puede y debe participar.”

En el tema político, ¿se ha confirmado ya la postura frente a la Corte Penal Internacional?

Esto es un tema prácticamente superado, en el sentido de que hay una alusión al Estatuto (de Roma) pero que no contempla, como se había planteado al inicio de la negociación, una obligatoriedad inmediata de la adhesión y ratificación en este caso.

Inicialmente, en las primeras rondas se hablaba que al terminar la negociación debían estar adheridos los diferentes países. (Ahora) ahí hay un matiz que algunos países como El Salvador, no necesariamente por el acuerdo sino por consideraciones de nuestro rol en el marco jurídico internacional, estamos en un proceso de consultas intersectoriales de diálogo sobre el Estatuto de Roma. Pero en la negociación es un tema superado.

¿Superado? ¿Por qué no se pediría obligatoriedad?

No. Superado porque hay un acuerdo entre las dos regiones.

¿Significa que, en algún momento, la UE vuelva a este punto?

Bueno, ambas partes tienen que ceder... Podría ser. No puedo hablar por Europa, pero podría ser que la pretensión inicial de Europa fuera esa que se planteó sobre la mesa, pero que a este momento Europa llegara a la conclusión que es satisfactorio para ellos el hecho que se menciona, que se reconozca, el Estatuto.

UE promete financiar a las Pymes de la región

Juan Lado/Corresponsal

La Unión Europea se comprometió ayer a apoyar de manera específica la financiación de las pequeñas y medianas empresas centroamericanas, para que se puedan desarrollar de una manera sostenible.

Este acuerdo, anunciado por el presidente de la Comisión, José Durao Barroso, se enmarca dentro de los planes de apoyo específicos para los países del istmo, que se concretarán hoy con la firma del convenio de asociación birregional, el primero de este tipo que suscribe la UE. Además esta inversión, todavía por cuantificar, entra en el convenio económico suscrito ayer por los representantes europeos y de América Latina, que incluye 125 millones de euros en subvenciones de aquí a 2013, con los que se prevé generar un volumen de inversión de 3.000 millones de euros.

Este plan económico, incluido en la declaración final de la cumbre "pretende servir de palanca para movilizar nuevos fondos de respaldo a la inversión en América Latina", según especifica el texto. Facilitará la concesión de créditos por parte del Banco Europeo de Inversiones, e irá destinado fundamentalmente a in-

EVO ATACA AL PP

El presidente de Bolivia, Evo Morales, afirmó ayer que enseñará hoy la documentación que demuestra que el principal partido de la oposición en España, el Partido Popular (PP), está detrás del intento de golpe de Estado en su país en 2008.

fraestructuras.

Paralelamente, los 60 líderes congregados ayer en Madrid, acordaron la creación de la Fundación UE-ALC, que tal como indicó el presidente español, José Luis Rodríguez Zapatero, tratará de profundizar en las relaciones sociales y comunitarias de ambos hemisferios. Italia, Francia y Alemania ya se ofrecieron como sedes para albergar al organismo.

Entre los temas abordados en la plenaria de la cumbre estuvieron los desastres naturales que asolaron Haití y Chile, que no pararon de recibir muestras de solidaridad por parte de todos los países presentes. Ese fue el tema que abrió el debate, que a medida que avanzaba la tarde fue derivando en otras cuestiones

como la necesidad de fomentar una economía más sostenible y, sobre todo, la crisis económica acaparó la mayor parte de las conversaciones. "Vamos a superar esta crisis y saldremos de ella más fuertes que antes", comentó el presidente del Consejo Europeo, Herman Van Rompuy.

Los líderes de ambos hemisferios también llegaron a la conclusión de que los actuales sistemas de relaciones internacionales están obsoletos y no sirven para dar respuestas a las necesidades actuales. "Algunos dicen que el mundo está cambiando. Yo digo que ya ha cambiado", apuntó la presidenta argentina, Cristina Fernández de Kirchner, que abogó por la reestructuración de algunos organismos multilaterales "que datan de la posguerra" y que ya no sirven para hacer frente a los retos del siglo XXI.

Como conclusión, Zapatero, Kirchner, Durao Barroso y Van Rompuy, que tomaron la palabra en la sesión de clausura, destacaron la fertilidad en cuanto a acuerdos que ha tenido la cumbre madrileña. "Se ha demostrado que los buenos deseos se pueden apoyar con hechos", finalizó la presidenta argentina.

Las exportaciones de Atún serán exclusivas de El Salvador

Juan Lado/Corresponsal

La Unión Europea y Centroamérica firmarán hoy un acuerdo de libre comercio sin precedentes. Es el primer tratado de esta entidad que suscribe el viejo continente con una región. El comisario de Comercio de la UE, Karel de Gucht, que participó activamente en las reuniones con los ministros del Istmo calificó el convenio de "equilibrado" en ambas direcciones. Aunque el texto definitivo se conocerá hoy, algunas fuentes diplomáticas anticiparon que la apertura será total en las ventas industriales, una cuestión que favorece en mayor medida al bloque europeo que dispondrá de 10 años para realizar su expansión comercial en la región.

Centroamérica, por su parte, exportará por primera vez carne vacuno y arroz y tendrá un arancel preferencial para los bananos. "No solo es de comercio, sino que es un instrumento de desarrollo económico y social para beneficio de nuestros pueblos", indicó a la prensa de su país, el ministro nicaraguense de Comercio, Orlando Solórzano.

Las cuotas quedarían repartidas entre los diferentes países de acuerdo con sus respectivas potencialidades. Así: Nicaragua, Costa Rica y Panamá contarían con preferencia en la carne de vacuno, Guatemala y El Salvador obtendrían la mayor parte de los derechos del azúcar. Los textiles serían para Honduras, El Salvador y Costa Rica, mientras que el país tendría la exclusiva del atún y, en cambio cedería los plátanos. En cualquier caso, será hasta que estampen sus firmas los respectivos jefes de Estado, cuando se conozcan los términos definitivos del acuerdo.



PRODUCTORES de plátanos de Canarias protestaron durante la cumbre.

Costa Rica calificó de "lamentable" ausencia de Lobo

Juan Lado/Corresponsal

Costa Rica también criticó con dureza la actitud de los países de Unasur que boicotearon la presencia del presidente de Honduras, Porfirio Lobo, en la cumbre de ayer. El ministro de Exteriores, René Castro, en declaraciones a AFP calificó de "lamentable" esta actitud. "Hemos insistido en todas las reuniones bilaterales y colectivas, en que hay que darle una mano, acelerar su proceso de membresía plena", comentó Castro.

Las tensiones por este asunto se incrementaron más ayer con la exclusión del ministro de Recursos Naturales hondureño, Rigoberto Cuéllar, de la reunión específica sobre cambio climático. El bloque de países liderado por Hugo Chávez amenazó con abandonar el encuentro si se permitía la asistencia de Cuéllar, cuando previamente habían acordado que su oposición se ceñía únicamente a la presencia de Lobo en la cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno. El ministro calificó estos hechos de "chantaje barato, que puso al país anfitrión entre la espada y la pared". Sin embargo, la delegación de Honduras eligió abandonar el foro del clima para evitar complicaciones mayores.

Otro de los que se refirió a la ausencia de Lobo, que no entró entre los temas tratados en la declaración final de la cumbre, fue el presidente de la República Dominicana, Leonel Fernández, quien indicó en declaraciones a la agencia EFE, que "hay un grupo de presidentes de la región, que trabaja conjuntamente con nosotros para resolver el tema de Honduras de manera definitiva".



EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO Español, José Luis Rodríguez Zapatero, interviene en la Cumbre UE-América Latina-Caribe.

encuentro central entre los líderes de los Veintisiete y América Latina y el Caribe tras la amenaza de boicot que lanzaron una decena de países sudamericanos, con Brasil a la cabeza, que advirtieron que podrían no acudir a Madrid si Lobo, cuyo Gobierno no reconocen, asistía a los debates. Costa Rica fue la última nación en criticar ese aislamiento de Honduras (ver otra nota).

Otra polémica también se desató luego que el ex presidente español, José María Aznar, encabezara sendos actos paralelos a la Cumbre en la cual solicitaban la instauración de la democracia en Cuba. El periódico oficial del régimen, Granma, le contestó al presidente de la Fundación para el Análisis y los Estudios Sociales.

Otro lunar fue la acusación del mandatario boliviano, Evo Morales,

quien no contento con afirmar que la ingesta de pollo provoca homosexualidad y calvicie, aprovechó la cumbre para acusar al Partido Popular de España de financiar un intento de golpe de Estado en su contra.

La jefa del gobierno argentino, en una línea mucho más dura, aprovechó para pedir de nuevo la soberanía de las Malvinas a la Gran Bretaña y para criticar el acoso a los inmigrantes.

» Crean una fundación de apoyo

Centroamérica y la UE sellan pactos de acción conjunta

» Aderezada con protestas a favor de la democracia en Cuba, acusaciones de intentos de golpe de estado y notables ausencias, entre ellas la de Porfirio Lobo de Honduras, la cumbre deja importantes avances en la relación entre los bloques



DURANTE SU SEGUNDO día en España, el Presidente Mauricio Funes escuchó atento los discursos de sus homólogos.

Cumbre en Madrid

Desde ESPAÑA
Corresponsal Juan Lado

La VI cumbre UE-América Latina y Caribe selló en Madrid la unidad de acción de los líderes de estas regiones para hacer frente a la crisis económica y financiera y para lograr una asociación estratégica que facilite el desarrollo mediante el incremento de los intercambios comerciales.

Los participantes han cerrado acuerdos comerciales históricos con motivo de la reunión, marcada no obstante por notables ausencias de los grandes países europeos, como el caso de la canciller alemana, Angela Merkel y los primeros ministros de Reino Unido, David Cameron, e Italia, Silvio Berlusconi.

La Cumbre también pasará a la historia como el momento en que Latinoamérica alzó la voz para re-

inviduar el justo valor de lo que representa en el mundo.

Las palabras de los dos representantes del hemisferio que intervinieron en el acto inaugural, el presidente de Perú, Alan García, y la de Argentina, Cristina Fernández de Kirchner, aunque con tonos muy distintos, supusieron todo un ejercicio reivindicativo de los valores comunes transatlánticos y una declaración de intenciones sobre cuál va a ser la actitud futura de América Latina en el tablero mundial.

"Nadie puede aislarse del proceso internacional sin condenarse a la miseria y el retroceso social", empezó diciendo García que apeló al "alma compartida latinoamericana de esencia europea" para llevar a cabo un "reordenamiento positivo de la multilateralidad".

El mandatario peruano mostró su "confianza en la especie" porque nunca el ser humano dispuso de una velocidad tan alta en los ámbitos de la información y el conocimiento y destacó las potencialidades de "un mercado con miles de



EL PRESIDENTE de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso (izq.), saluda a la presidenta de Argentina, Cristina Fernández. Con ellos, el presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, y la vicepresidenta primera del Gobierno español, María Teresa Fernández.

millones de consumidores".

Continuó señalando: "Nos inspira algo más que un negocio comercial. Nos une una misma ilusión humana por la libertad, la igualdad y la fraternidad", para acabar pidiendo que esta cumbre sirva para transmitir el mensaje de

la "nueva voz en el mundo", que es Latinoamérica.

García también tuvo palabras de apoyo para el presidente español, Zapatero, y el griego, Papandreu, a quienes llamó "valientes" por las drásticas medidas que adoptaron para tratar de revertir

Existen dos visiones, sobre cómo conseguir la democracia, el desarrollo económico y hasta la integración social en cada país"

SEBASTIÁN PIÑERA / Chile

Si nosotros hurgamos en todos los problemas llegamos a una raíz de origen político"

CRISTINA FERNÁNDEZ
Presidenta de Argentina

La capacidad de crecimiento económico, y por tanto la política social, está en la apertura, en la liberalización y no en las fronteras"

JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ
Presidente del Goh. español

la crisis en sus respectivos países.

El acuerdo con Centroamérica supondrá la apertura del 100% del mercado para los productos industriales para ambas partes. Los europeos logran además acceso libre al mercado centroamericano para su industria automovilística durante 10 años, mientras que se reducen los aranceles a las exportaciones centroamericanas de carne de vacuno, arroz y plátano.

OTRAS CUMBRES

Pero no todo fue color de rosa. Uno de los lunares fueron provocados por las ausencias de 26 líderes europeos, latinoamericanos y caribeños quienes decidieron que fueran sus ministros u otros funcionarios de rango inferior quienes les representen en la VI Cumbre UE-ALC, con la participación de 60 países de ambos lados del Atlántico.

De los 27 socios europeos, estuvieron presentes en la capital 14 jefes de Estado o de Gobierno, mientras que en el caso de América Latina y el Caribe asistieron a las sesiones 20 de sus 33 mandatarios.

El otro punto polémico lo marcó la ausencia del presidente de Honduras, Porfirio Lobo, quien renunció a participar ayer en el

3,000 millones

De euros como previsión de financiación posible ofreció el bloque europeo.

125 millones

De euros en subvenciones para América Latina comprometió la Unión Europea.

150,000 millones

De euros de intercambio comercial en la actualidad se cifra entre los dos bloques.

PROPIEDAD INTELECTUAL

La normativa acordada es como la negociada con Estados Unidos, pero diferente en las indicaciones geográficas. La región se comprometió a tener una normativa vigente para la protección de estas indicaciones, que se utilizan para productos con un origen geográfico específico. Por ejemplo, el queso Roquefort producido en Francia está protegido con una indicación de este tipo.



DESARROLLO SOSTENIBLE

Los compromisos se localizan en los temas laborales y ambientales. El acuerdo respeta los procedimientos nacionales para la revisión de casos específicos. Pero, se establecerá un panel de expertos para revisar casos particulares de incumplimiento de uno de los Estados en aplicar su legislación y puede hacer recomendaciones sobre cómo resolver el problema.



REGLAS DE ORIGEN

Centroamérica podrá mantener los regímenes de zonas francas y otros, de acuerdo a los derechos y obligaciones que los países poseen. La UE también aceptó que la región utilice materia prima de Colombia, Bolivia, Ecuador, Perú y Venezuela. Además, se estableció un mecanismo para cambiar una regla de origen, cuando se demuestre que no se puede cumplir.



Primer acuerdo de asociación

Este es el primer acuerdo de asociación que firma Europa con otra región.

Con Centroamérica, en 1993, firmó un acuerdo marco de cooperación.

En 2003 se cerró el acuerdo de diálogo político y cooperación, actualmente en etapa de ratificación.

En temas comerciales, El Salvador, Costa Rica, Guatemala, Honduras y Nicaragua tienen los beneficios del Sistema Generalizado de Preferencias, el SGP plus.



El presidente Mauricio Funes y su homólogo español José Luis Rodríguez Zapatero conversan animadamente durante la firma del Acuerdo de Asociación. EXPRES

MAURICIO FUNES

PRESIDENTE DE EL SALVADOR

“PARA MI GOBIERNO EL TRATADO DE ASOCIACIÓN DEBE DE SER VISTO COMO ELEMENTO COMPLEMENTARIO A LOS ESFUERZOS DE INTEGRACIÓN DE CENTROAMÉRICA Y NO COMO SUSTITUTO DE DICHO PROCESO”

JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ ZAPATERO

PRESIDENTE DE ESPAÑA

“EL ACUERDO FORTALECE POLÍTICA, ECONÓMICA Y SOCIALMENTE A CENTROAMÉRICA Y A LA UNIÓN EUROPEA... CENTROAMÉRICA PODRÁ INCREMENTAR SUS EXPORTACIONES EN 2.600 MILLONES DE EUROS AL AÑO Y LA UE EN TORNO A 2.400 MILLONES”

el texto pase al Parlamento Europeo y a los congresos de cada país centroamericano para su ratificación y posterior entrada en vigor.

Accesos y compromisos

Según un balance realizado por el Ministerio de Economía de Guatemala, en el acuerdo de asociación se garantiza el acceso libre de arancel al 57.75% de las mercancías agrícolas que se estaban negociando. Un 39% de los productos europeos agrícolas entrarán sin arancel a Centroamérica, así como el 50.21% de los industriales.

Centroamérica también ha asumido compromisos, que deberá cumplir una vez entre en vigencia el acuerdo.

Después de siete años de entrada en vigencia el tratado, Centroamérica debe tener una ley de competencia, con su respectiva autoridad.

Además, dentro de los tres siguientes a la entrada en vigor, deberá tener un solo documento para la declaración aduanera de importación y exportación. También se comprometió a armonizar la ley y trámites de importación.

CUMBRE Funes plantea a Centroamérica definir agenda única y toma integración de Honduras como reto personal

Presidente pide a europeos no contribuir a desunión de C.A.

REDACCIÓN DE M. DIARIO EL MUNDO

El Presidente Mauricio Funes abogó ayer por el retorno de Honduras a la institucionalidad democrática internacional, durante la sesión plenaria de la Cumbre Unión Europea-Centroamérica, en Madrid, España.

“He asumido como desafío personal la reivindicación del retorno de Honduras a los foros multilaterales, por ejemplo la SICA (Sistema de Integración Centroamericana) o la propia Organización de Estados Americanos (OEA)”, indicó el mandatario ante los jefes de Estado de la comunidad europea.

“Aislar a Honduras no ayuda, por el contrario fortalece a los enemigos de la democracia hondureña, a los enemigos de la integración y a los enemigos de la paz y la convivencia”, afirmó.

Funes participó en la Cumbre eurolatinoamericana que se desarrolló durante tres días en Madrid.

El mandatario pidió a todos los países miembros de la Unión Europea “que ahora más que nunca apoyen el proceso de integración centroamericana en sus múltiples dimensiones” y que no contribuyan a la desunión.

Funes propuso al SICA diseñar una agenda única ante la comunidad internacional. El tema de Honduras es parte del primer

componente: el fortalecimiento de las instituciones democráticas. El resto son la lucha contra la pobreza, desigualdad y exclusión social, y la seguridad ciudadana.

Esta agenda única podría ser concretada en una cumbre del SICA que promueven los líderes del istmo para que se desarrolle en San Salvador, el 20 de julio.

El mandatario salvadoreño llamó a consolidar una unión, para restablecer un orden en el sistema econó-

mico mundial. “Un orden moral que elimine las lacerantes injusticias”, definió.

Aseguró que este desafío exige mentalidades modernas, democráticas, “alejadas del chauvinismo (exaltación desmesurada de lo nacional frente a lo extranjero) que ve en los vecinos y hermanos hipótesis de conflicto”. “Eso es un anacronismo. Eso debe acabarse”, pidió. Después de la cumbre Unión Europea-Centroamérica, Funes regresó anoche de Madrid.

NACIONAL

Compromisos

Más allá del acceso que obtendrán las mercancías al mercado europeo y centroamericano, el pilar comercial del Acuerdo de Asociación plantea varios compromisos para ambas regiones.

COMPETENCIA

Luego de siete años de entrada en vigencia el Acuerdo de Asociación, Centroamérica se comprometió a tener lista una ley de competencia regional, con su respectiva autoridad.



Guatemala se comprometió a tener lista su ley nacional en un plazo de tres años, luego de la entrada en vigor del tratado. El Salvador ya cuenta con legislación local.

PROCEDIMIENTOS ADUANEROS

Ambos bloques acordaron que su legislación y procedimientos aduaneros estarán basados en el uso de un solo documento para la declaración aduanera de importación y exportación. Centroamérica se comprometió a cumplir la meta luego de tres años de vigencia del acuerdo. También, ambas regiones se comprometieron a armonizar sus leyes, procedimientos y requisitos aduaneros a la importación.



C.A. FIRMA ACUERDO CON UNIÓN EUROPEA

MARVELOSO/CEA/AGENCIAS
DIARIO EL MUNDO

Por primera vez, la Unión Europea (UE) logra firmar un acuerdo de asociación con otra región. El otro protagonista en esta historia de tres años de negociaciones y obstáculos, como el golpe de Estado en Honduras, es Centroamérica.

En el marco de la Cumbre UE - América Latina, que se celebró en España, ambos bloques firmaron el tratado que se compone de tres pilares: comercial, político y de cooperación.

Los presidentes Mauricio Funes, de El Salvador; Álvaro Colom, de Guatemala; Ricardo Martinelli, de Panamá y la mandataria costarricense Laura Chinchilla estamparon sus firmas en el documento, así como el ministro de Comercio de Nicaragua, Orlando Solórzano.

Por el bloque europeo asistieron a la firma los presi-

Presidencia Española de la Unión Europea

VI CUMBRE UNIÓN EUROPEA - AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE
VI EUROPEAN UNION - LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN SUMMIT
Madrid, 15 - 19 mayo 2010

CUMBRE UE - CENTROAMÉRICA
EU - CENTRAL AMERICA SUMMIT
Madrid, 19 mayo



Los presidentes de Centroamérica y representantes de la Unión Europea oficializaron ayer, en España, el Acuerdo de Asociación entre ambas regiones /CAPRES

2,600 mlls

Con este acuerdo, Centroamérica podrá incrementar sus exportaciones en cerca de 2,600 millones de euros.

dentes de España, José Luis Rodríguez Zapatero; del Consejo Europeo, Herman Van Rompuy; y de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso.

Luego de esta firma, el acuerdo deberá superar la comprobación jurídica y la traducción a las 23 lenguas oficiales de la UE.

Una vez completado este proceso, que puede durar unos seis meses, la Comisión Europea -la institución que ha negociado el tratado en nombre de los 27- pedirá la autorización del Consejo de Ministros de la UE para firmar el texto, lo que también harán las autoridades centroamericanas.

La Comisión espera llegar a esa fase a finales de este año, aproximadamente, para que



Previo a la firma, Centroamérica y la Unión Europea sostuvieron una reunión bilateral, en el marco de la Cumbre UE - América Latina /EFE

- Ambos bloques **consiguieron cerrar las negociaciones** del Acuerdo de Asociación en el marco de la Cumbre UE - América Latina, que se realizó en Madrid, España.
- El pilar comercial permite acceso libre de arancel al 50.21% de los productos agrícolas que se estaban negociando, **y arranca varios compromisos por la integración de Centroamérica.**

Eduardo Cáliz

ec210@hotmail.com

NUEVA ETAPA ENTRE CENTROAMÉRICA Y UNIÓN EUROPEA



PARA
APLAUDIR Y
FELICITAR

El Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea constituye un tema prioritario para El Salvador, pues representa una nueva etapa en la relación entre ambas regiones.

El punto de partida de este Acuerdo data de 1984, cuando se estableció el Diálogo Político y de Cooperación Económica Centroamérica y Europa, o Diálogo de San José, que impulsó una sólida vinculación entre las partes.

El Acuerdo es concebido como un instrumento para promover cohesión social, desarrollo e integración regional. Estas prerrogativas van construyéndose sobre tres pilares: político, cooperación y económico; esto supone un TLC con Europa.

El Acuerdo posee una singular importancia para el istmo centroamericano pues la Unión Europea es un valioso socio a nivel político, ya que permitirá establecer canales de discusión y canje de información sobre temas de interés común, posiciones conjuntas sobre temáticas de trascendencia internacional y la cooperación en política exterior, terrorismo, migración y seguridad.

La UE es una de las mayores fuentes de cooperación para la región, hecho que se pone de manifiesto en la Estrategia de Cooperación Regional para América Central periodo 2007-2013, que incluye 75 millones de euros. Esos recursos están orientados a fortalecer la integración económica, la institucionalidad regional y la seguridad en Centroamérica. El capítulo de cooperación persigue ampliar y perfeccionar sectores, áreas de intervención y mecanismos de cooperación con el fin de contribuir al desarrollo regional.

La UE es el tercer socio comercial de América Central. Datos de SIECA revelan que en 2009 las exportaciones de la región a Europa ascendieron a 2 mil 947 millones de dólares,

y las importaciones fueron de 5 mil 444 millones.

En adición, el Acuerdo abre oportunidad comercial a los centroamericanos, ya que la implementación de un Tratado de Libre Comercio —que forma parte del Acuerdo— es considerado por la región un elemento que estimulará el crecimiento económico de las naciones, la diversificación productiva y en suma, el desarrollo económico y social de los habitantes de la región.

El Acuerdo demarca la instauración de una zona de libre comercio birregional e intrarregional. Este introduce el reforzamiento de la cooperación orientada a lograr estabilidad política y social; e incluye la lucha contra la pobreza. El AdA se propone impulsar la integración económica regional, aumentar el crecimiento económico y el mejoramiento de la calidad de vida de la población.

En este esfuerzo de negociación, Centroamérica y la Unión Europea han logrado culminar con éxito las rondas de negociación, dando paso a la revisión legal de los textos, para luego suscribir el Acuerdo y pasarlo a ratificación.

Tomando en consideración que a 26 años del Establecimiento del Diálogo de San José C.A.-UE la región ha trabajado tesoneramente en el cumplimiento de metas y objetivos de esta importante asociación birregional, sabemos que su consecución constituye un fuerte impulso al desarrollo de nuestras naciones. La negociación misma ha dado una prueba inequívoca del fortalecimiento de la integración, ya que las naciones han sabido negociar como bloque y con un fin único.

Conociendo las ventajas que dicho Acuerdo conlleva para el área, es de aplaudir y felicitar el cierre y conclusión de las negociaciones, y estamos seguros que dicho desafío se asumirá con carácter, solidaridad, determinación y hermandad, coadyuvando así a hacer realidad los ideales de Centroamérica como región de paz, progreso y oportunidad.

Crece la recaudación

Otro de los aspectos que están relacionados con el crecimiento de la economía es la recaudación de impuestos.

El ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, aseguró que al finalizar abril los resultados de recaudación de la renta fueron positivos, ya que alrededor de \$60 millones adicionales fueron recaudados en comparación a lo obtenido durante 2009.

Cáceres dijo que aunque en las recaudaciones netas no fueron totalizadas fue notorio un avance. En junio, las empresas iniciarán la declaración de inventario y Hacienda establecerá una fiscalización de los documentos, también están a la expectativa los resultados que puedan obtenerse a raíz de la declaración patrimonial aprobada por dos meses por la Asamblea Legislativa. Sin embargo, en el caso del impuesto a las bebidas alcohólicas, el titular de Hacienda dijo se han tenido problemas de recaudación. Afirmó que éstos se solucionarán luego de presentar una propuesta de reestructuración similar a la presentada antes de aprobarse este impuesto. Cáceres dijo que su propuesta contiene algunas mejoras entre las que se incluye un cuestionamiento sobre el no pago del impuesto de los envases retornables.

CARLOS CÁCERES MINISTRO DE HACIENDA



"Tuvimos alrededor de \$60 millones adicionales a lo recaudado el año pasado y si bien es cierto que nos faltó un poco en relación a las metas, esto ya es un avance muy grande"

BENEFICIOS El pilar comercial podría entrar en vigor antes que el político y de cooperación

Pilar comercial de acuerdo con UE estaría vigente en dos años

El fondo para compensar las asimetrías asciende a \$5,200 millones y la Unión Europea espera crearlo en unos dos meses

MARYELOS CEVA/EFE
DIARIO EL MUNDO

El pilar comercial del Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea (UE) podría entrar en vigencia dentro de dos años, según los cálculos de la UE, indicó ayer el viceministro de Economía salvadoreño, Mario Roger Hernández.

Hernández explicó una disposición transitoria para que el pilar comercial entre en vigencia si lo aprueban la Comisión Europea (CE) y el Parlamento Europeo, más el parlamento de una de las partes.

De esta manera, los beneficios del pilar comercial empezarían a implementarse antes que el resto de pilares.

En el caso de Centroamérica, los congresos recibirán un documento integrado, indicó Carlos Alberto Moreno, director de Política Comercial del Ministerio de Economía.

Luego que los mandatarios de la región y los representantes de la UE oficializaran el cierre de negociaciones, el miércoles, el acuerdo debe pasar por la comprobación jurídica y el texto debe traducirse a las 23 lenguas oficiales de Europa. Este proceso puede durar unos seis meses.

Una vez finalizada esta etapa, el documento pasa por la aprobación de la CE, la ratificación del Parlamento Europeo, y de los congresos de cada país de la UE y de Centroamérica.

La proyección que el pilar comercial entre en vigencia en unos dos años fue confirmada por el jefe de la delegación de la CE para Centroamérica y Panamá, Mendel Goldstein.

"La parte comercial del Acuerdo pienso que podría entrar en vigencia dentro de dos o tres años", declaró Goldstein.

Pero, para la entrada en vigencia de todo el acuerdo, Europa estima que podría tardarse hasta cinco años.

Economía presentó ayer un primer balance del cierre de las negociaciones, en el que destacó que el acuerdo de asociación ha logrado consolidar los beneficios que el país obtiene del Sistema Generalizado de Preferencias Plus.

"La consolidación supone beneficios para los \$208 millones en exportaciones que se realizan con este sistema y se evita el pago de



El café es uno de los productos que se protegieron en el acuerdo con la UE. ODM

HÉCTOR DADA HIREZI MINISTRO DE ECONOMÍA

"(Los resultados) dependen del esfuerzo del sector privado para aprovechar el acuerdo, y en eso tendrá el acompañamiento del gobierno... los tratados no garantizan el comercio por sí mismos"

\$40 millones en aranceles", afirmó Hernández.

Fondo de \$5,000 millones

Sobre la creación de un fondo económico para afrontar las asimetrías en materia de desarrollo de los países de ambas regiones, Goldstein recordó que la UE acordó su creación desde mayo pasado.

Anotó que por la crisis política en Honduras no se había logrado conformar un grupo de trabajo para elaborar las modalidades de este fondo.

"Debo decir que la UE ha sido más activa en esta área que Centroamérica, cuyos países han afrontado dificultades para definir qué es lo que quieren", dijo.

Tras una reunión en abril pasado de representantes de Bancos Centrales que se celebró en Panamá, surgió la iniciativa de que el fondo sea de \$5,200 millones.

El Acuerdo de Asociación establece crear un mecanismo conjun-

Logran reglas de origen flexibles

Parte de los logros que destacó el Ministerio de Economía sobre este acuerdo con la UE fueron las reglas de origen flexibles que obtuvieron, así como el endurecimiento de otras, para proteger productos salvadoreños.

En el primer caso, se podrán utilizar materias primas que no sean de Centroamérica para el algodón, textiles, plásticos, aluminio, productos de panadería, conductores eléctricos y otros. También materias primas de los países andinos, que incluso tienen SGP plus.

El país logró una regla de origen dura para el café, lo que protegerá a este producto.

to económico y financiero con el Banco de Inversión de Europa, el ya existente Fondo Latinoamericano y el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), que formarán un grupo birregional para elaborar las modalidades de este mecanismo.

"(El fondo) está previsto en el texto de Acuerdo de Asociación y es una obligación y se espera que este grupo se reúna próximamente y que este fondo sea creado en unos dos meses", enfatizó Goldstein.

Balance de resultados



Para el azúcar, la región obtuvo una cuota de 150 mil toneladas métricas libres de arancel, más 12 mil para Panamá. Tendrá un crecimiento de 4,500 toneladas anuales, de manera indefinida.



En el caso de la carne, Centroamérica logró una cuota de acceso al mercado europeo de nueve mil toneladas métricas anuales, libres de aranceles.



Para el arroz, Centroamérica logró un acceso libre de arancel para 20 mil toneladas métricas anuales, con un crecimiento de mil toneladas por año. Al principio, Europa sólo ofertó 4,000 toneladas.



El Salvador recibió una cuota de nueve millones de prendas de vestir, que al final de cinco años se convertirá en 14 millones. Además, tiene una cuota de 2.5 millones de pares de calcetines.



Para conductores eléctricos y arneses, la región logró una cuota de 20 mil toneladas. Este tipo de productos es uno de los que logró reglas de origen flexibles.



El Salvador logró, también, una cuota de 1,000 toneladas de aluminio con regla de origen flexible, esto implica que podrán utilizar materiales que no son originarios de la región.



La región obtuvo una cuota de 5,000 toneladas de productos plásticos. Este es otro de los rubros beneficiados con reglas de origen flexibles.



En cuanto a los lácteos, la UE exportará al país 200 toneladas métricas de leche en polvo, con un crecimiento anual de 10 toneladas; y 583 toneladas de quesos maduros, con un crecimiento de 29 toneladas por año.



FOTO DE LA PRENSA ARCHIVO

Definición hasta el final. Cuotas de exportación de Centroamérica a Europa, como el azúcar o la carne, se definieron en las últimas rondas de negociación. Según negociadores salvadoreños, los europeos no cedieron con base en la protección de sus políticas agrarias.

Lácteos

<p>200 TONELADAS MÉTRICAS SE EXPORTARÁ A ES.</p>	<p>583 TONELADAS DE QUESOS SE EXPORTARÁ A ES.</p>
---	--

Cuotas del acuerdo con UE

Productos con límite para entrar al mercado europeo libre de aranceles.

En cuanto al azúcar, la cuota regional es de 150,000 toneladas anuales, donde 132,000 toneladas métricas están referidas a azúcar cruda y el resto a productos con altos contenidos de azúcar.

Para textiles, El Salvador tendrá una cuota de 9 millones de unidades, con un crecimiento compuesto por medio del que al final de cinco años se convertirá en 14 millones.

En cuanto a la carne se acordó una cuota regional de 9,000 toneladas métricas, la cual entrará libre de aranceles por año. El Salvador no exporta carne a la UE.

C.A. flexibilizó posturas para acuerdo con la UE

El Ministerio de Economía presentó balance del pilar comercial dentro del Acuerdo de Asociación entre C.A. y UE, donde detalló limitaciones de tratado.

SIGFREDO RAMÍREZ
economía@laprensa.com.sv

Los negociadores centroamericanos tuvieron que ceder en sus pretensiones iniciales sobre el acceso al mercado y las reglas de origen de diversos productos al mercado europeo, para lograr firmar el Acuerdo de Asociación (AA) entre Centroamérica y la UE, esta semana.

"Tuvimos que reducir aspiraciones en azúcar, arroz, en carne, comenzamos pidiendo cuotas de 1 millón de toneladas métricas en azúcar, de allí bajamos a 500,000, después a 450, negociamos el azúcar hasta el último momento, pero hubo un punto de la política agraria europea que negociadores de la UE no podían superar", dijo Mario Roger, viceministro de Economía.

Asimismo, sintetizó que con respecto a productos como la carne también se tuvo que ceder,

porque al llegar al momento de cierre del acuerdo los negociadores europeos expresaron que no podían aceptar 40,000 toneladas métricas pedida por Centroamérica, y la cuota se redujo hasta las 9,000.

"Al final son costos de oportunidad, lo positivo es que se logró proteger ciertos sectores, y de eso se trataba la flexibilización de ambos, es como el tema de lácteos donde la pretensión europea era altísima, y se bajó, lo importante es que haya un equilibrio entre las dos posturas ne-

gociadoras", acotó Roger.

Sin embargo, por los productos para los que no se pudo obtener una cuota más amplia de entrada libre de arancel al mercado europeo, se afirmó que se compensará con el pilar de cooperación.

Sobre esto, el ministro de Economía, Héctor Dada, ha planteado en ocasiones anteriores que el Acuerdo de Asociación por su naturaleza no solo es un convenio comercial, es de asociación y por lo tanto es posible que "si hay compensaciones del pilar de

cooperación es posible ceder en algunos temas del comercio".

Roger coincide con la apreciación del titular de Economía y enfatiza: "El pilar de cooperación representa un acuerdo muy interesante, estableciendo grandes ejes de la cooperación de la UE para la región centroamericana".

Agregó que a través de este mecanismo de cooperación se espera que sea más eficiente, porque "va un marco de a qué sectores será dirigida".

Según lo expresado por el viceministro, la cooperación estaría orientada a las pequeñas y medianas empresas del sector de lácteos, porcino, artesanía, y otros.

No obstante, no se precisó el monto alcanzado ni cuánto le correspondería a cada uno de los países centroamericanos.

En cuanto a la apertura de los mercados centroamericanos a los productos europeos, Dada analizó que con el acuerdo firmado "no se ha abierto nada que no esté con apertura previamente".



Cuando se firmó el CAFTA se previeron 400,000 empleos que no se crearon, ahora no vamos a dar una cifra, todo depende del esfuerzo del sector privado."

Héctor Dada, ministro de Economía



Entre las limitantes de la negociación era la relación de la UE con Asia, África y el Caribe, y el precedente que se podía establecer en futuras negociaciones."

Mario Roger, viceministro de Economía

Preven que el acuerdo aún no entre en vigor

Aunque esta semana se logró llegar a la firma del Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea (UE), después de tres años de negociación, todavía falta la ratificación por parte de cada país dentro del acuerdo, un proceso que se presume será largo.

"El acuerdo cuenta con tres pilares y el tratamiento que se hace es diferente para cada uno. El pilar político y de cooperación tiene que pasar a la aprobación de los 27 parlamentos de los países que forman parte de la UE", afirmó Carlos Moreno, director del área de política comercial del Ministerio de Economía (MINEC).

Asimismo, remarcó que este proceso puede durar meses, y incluso más de un año. "Es impredecible, no se sabe cuánto tiempo llevará el proceso, en este aspecto hay incertidumbre porque no se sabe cuándo entrará en vigor el acuerdo".

En el caso salvadoreño, el ministro de Economía, Héctor Dada, aseguró que se presentará un documento que integre los tres pilares a la Asamblea Legislativa para que sea sometido a la ratificación de todo el tratado, y no pilar por pilar.

Cada país de C.A. negoció cuotas por su lado con UE

Al final de la negociación entre Centroamérica y la Unión Europea (UE), para la firma del acuerdo de asociación, cada país negoció bilateralmente y no de región a región como se pretendía.



▶ HONDURAS

En la exportación de lácteos, Honduras obtuvo una cuota de 500 toneladas métricas, de las 2,000 toneladas que se exportaran desde la región centroamericana al continente europeo.

Cuotas por cada país centroamericano

Se han definido porcentaje a cubrir dentro de las cuotas de la UE.

▶ NICARAGUA

El Gobierno nicaragüense pretende obtener 40% de la cuota de carne otorgada a la región centroamericana, que es de 9,000 toneladas métricas. La carne es uno de los mayores productos de exportación para Nicaragua.

▶ PANAMÁ

El único país dentro de la negociación que no es parte del Sistema de Integración Económica de Centroamérica (SIECA) obtuvo una cuota adicional de 12,000 toneladas de azúcar, fuera de la cuota regional.

▶ COSTA RICA

El mayor exportador de la región centroamericana a Europa, con el 60% de las exportaciones en 2008, obtuvo una cuota aproximada del 56% de su producción de bananos, uno de sus principales productos.

▶ GUATEMALA

Logró una cuota aproximada de 50,000 toneladas métricas de banano al año. Lo que representa el 3.6% de la producción nacional del producto. El sector bananero guatemalteco ya mostró su descontento.

▶ EL SALVADOR

Ha logrado cuotas de nueve millones de unidades dentro del sector textil, llegando a 14 millones en cinco años. Además, una cuota en aluminio para el país de 1,000 toneladas, con reglas flexibles.

SIGFREDO RAMÍREZ
economía@laprensa.com.sv

Negociadores que representaron al sector privado en rondas para la firma del acuerdo de asociación con la UE son claros en afirmar que por lo menos un 5% de las cuotas dentro del pilar comercial fueron cerradas en negociaciones bilaterales, es decir, cada país centroamericano por su parte y no como una sola región.

“Sabemos las cuotas que obtuvo El Salvador porque el Gobierno se ha encargado de comunicarlo de primera mano, pero todavía no conocemos cuáles fue-

ron las cuotas que lograron países como Nicaragua, Guatemala o los demás del istmo en diversos productos de interés”, aseguró Rigoberto Monge, negociador por el sector privado salvadoreño.

Es más, sostuvo que durante el penúltimo día de negociación se realizaron “encerronas bilaterales”, para lograr cierres en sectores en los cuales no se había logrado consenso.

De esta manera, cada país centroamericano tiene un balance nacional y uno como región de los acuerdos alcanzados con la UE.

En el caso salvadoreño se proyectan cuotas a escala nacional en textiles y en aluminio (ver recuadro de la nota), y regionales en azúcar arroz y carne, por mencionar algunos.

Con respecto a las dificultades para homologar las posturas entre los países centroamericanos, el ministro de economía, Héctor Dada, remarcó durante la negociación que en el istmo se tuvo que realizar “un doble esfuerzo”, al intentar unificar las posturas y negociar para que los europeos aceptaran las propuestas regionales.

“Es duro y complicado porque somos seis países con la inclusión de Panamá que no tenemos una institución de estructura supranacional, mientras que Europa son 27 países, pero con una estructura que permite tener una sola voz, esa es una desventaja para nosotros”, acotó Dada, en

ocasiones anteriores.

Otro de los aspectos que pesó en la mesa de negociación, según Monge, es el nivel de exportación de los países centroamericanos. “No es lo mismo Costa Rica que exporta el 60% del total de productos centroamericanos a Europa, que los países que tenemos un flujo comercial más discreto”, precisó Monge. En el caso de El Salvador las exportaciones a la UE apenas tocan el 10%.

Sin embargo, a pesar de las divergencias encontradas a lo largo de la negociación con la UE, en el balance final de la negociación, el viceministro de Economía, Mario Roger, enfatizó

Período

4

AÑOS TOMARON LAS NEGOCIACIONES ENTRE LA REGIÓN Y LA UE.

Inclusión Social acompaña proyecto de empleo a jóvenes

La instancia gubernamental mostró su apoyo a un programa de acceso a empleo a jóvenes en área rural.

FERNANDO ROMERO
social@laprensa.com.sv

La organización no gubernamental italiana ACRA lleva a cabo el proyecto trienal "Participación ciudadana y acceso al empleo de jóvenes en dos municipios del departamento de Ahuachapán, El Salvador", que tiene como objetivo contribuir al proceso de democratización y "contrarrestar el éxodo de la juventud rural hacia la capital y Estados Unidos", explicó el representante de ACRA, Paolo Fattori, quien añadió que "no puede haber desarrollo económico si no se interviene en el ámbito del desarrollo humano y cultural".

Por su parte, la Secretaria de Inclusión Social, presidida por la

primera dama de la República, Vanda Pignato, anunció que estos proyectos se tomarán en cuenta como modelos a seguir para la implementación de la política nacional de juventud, que aún está en diseño.

Pignato fue muy enfática al señalar que la crisis económica, política y social a la que ha tenido que hacer frente el actual Gobierno y que afecta profundamente a los jóvenes "no es una crisis coyuntural ni producto de la debacle económica mundial", sino que es también una crisis moral, "una profunda crisis de valores", resultado del abandono de las dirigencias.

La secretaria de Inclusión Social invitó a los jóvenes a sumarse al proyecto de cambio que se está poniendo en marcha, porque son ellos "la materia prima perfecta para conformar el futuro liderazgo del país". "Juntos —continuó— eliminarán las causas que han originado la violencia, la emigración y la falta de oportunidades para los jóvenes de El Salvador".



FOTO DE LA PRENSA ANGEL GOMEZ

Colaboración. En el foro al que fue invitada la primera dama colaboraron la Unión Europea, ACRA, la UCA, Funsalprodese y Fundesyram, y OIKOS.

Inclusión Social acompaña proyecto de empleo a jóvenes

La instancia gubernamental mostró su apoyo a un programa de acceso a empleo a jóvenes en área rural.

FERNANDO ROMERO
social@laprensa.com.sv

La organización no gubernamental italiana ACRA lleva a cabo el proyecto trienal "Participación ciudadana y acceso al empleo de jóvenes en dos municipios del departamento de Ahuachapán, El Salvador", que tiene como objetivo contribuir al proceso de democratización y "contrarrestar el éxodo de la juventud rural hacia la capital y Estados Unidos", explicó el representante de ACRA, Paolo Fattori, quien añadió que "no puede haber desarrollo económico si no se interviene en el ámbito del desarrollo humano y cultural".

Por su parte, la Secretaría de Inclusión Social, presidida por la

primera dama de la República, Vanda Pignato, anunció que estos proyectos se tomarán en cuenta como modelos a seguir para la implementación de la política nacional de juventud, que aún está en diseño.

Pignato fue muy enfática al señalar que la crisis económica, política y social a la que ha tenido que hacer frente el actual Gobierno y que afecta profundamente a los jóvenes "no es una crisis coyuntural ni producto de la debacle económica mundial", sino que es también una crisis moral, "una profunda crisis de valores", resultado del abandono de las dirigencias.

La secretaria de Inclusión Social invitó a los jóvenes a sumarse al proyecto de cambio que se está poniendo en marcha, porque son ellos "la materia prima perfecta para conformar el futuro liderazgo del país". "Juntos —continuó— eliminarán las causas que han originado la violencia, la emigración y la falta de oportunidades para los jóvenes de El Salvador".



FOTO DE LA PRENSA/ÁNGEL GÓMEZ

Colaboración. En el foro al que fue invitada la primera dama colaboraron

Sucesos : Departamentos

Sonsonate

UE verifica dos proyectos en occidente



Supervisan. Funcionarios de la Unión Europea conversan con beneficiarios de un proyecto.

La cooperación del bloque europeo se centra en municipios con pobreza severa.

MARCOS SALGUERO
departamentos@laprensa.com.sv

Representantes de la Unión Europea (UE) hicieron un recorrido de verificación de proyectos en dos municipios del occidente del país.

La atención se fijó en el cantón El Balsamar (Cuisnahuat, Sonsonate) y en Guaymango (Ahuachapán), dos de los 32 municipios considerados con extrema pobreza severa y que están siendo apoyados por la Cooperación Europea.

La Unión Europea apoya por medio de proyectos de electrificación, agua potable y el mejoramiento de calles vecinales, escuelas y unidades de salud.

Fondos

\$45.5

INVERSIÓN
MILLONES SE HAN INVERTIDO
EN 1.ª FASE.

152

BENEFICIADOS
FAMILIAS ABARCA EL
PROYECTO DE AGUA.

En Cuisnahuat, unas 152 familias de El Balsamar cuentan con un sistema de bombeo de agua potable. La comunidad es la encargada de dar mantenimiento y distribuir el servicio.

En la visita a las comunidades estuvieron presentes Stefano Gatto, Carlo Pettinato y Sandra Peña, de la Cooperación Europea, quienes fueron acompañados por la encargada de ayuda externa del Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local (FISDL), Celina Monterrosa.

De acuerdo con Gatto, la idea es conocer de cerca los proyectos de ayuda que se han desarrollado en El Salvador en su primera fase de tres años, la cual finaliza en agosto próximo.

Se dijo que en esta etapa se han invertido 37 millones de euros (\$45.5 millones).

PRIORIDAD

El apoyo económico estuvo centrado en proyectos para comunidades rurales que carecían de los principales servicios básicos.

Gatto aseguró que ya se ha planificado asignar ayuda para la segunda etapa del proyecto, para la cual se prevé un apoyo económico de 47 millones de euros (\$57.8 millones).

A solicitud del Gobierno de El Salvador, esta vez el



**MERCADOS
PRECIOS DEL CAFÉ**

PRECIOS DE ENTREGA	CIERRE	VARIACIÓN	Bajo
NUEVA YORK Cierre de mercados, contrato C.			\$88.23
JULIO 2010	\$135.40	-\$1.15	Medio
SEPTIEMBRE 2010	\$136.90	-\$1.15	\$89.37
DICIEMBRE 2010	\$138.70	-\$1.00	Estricta
Marzo 2011	\$139.55	-\$1.25	\$90.17

A precios internos



CAMBIO MONEDAS

Respecto US\$

MONEDA	YEN 92.11	
	COMPRA	VENTA
Guatemala Quetzal	8.00	N/D
El Salvador Colón	8.75	8.75
Honduras Lempira	19.03	N/D
Nicaragua Córdoba	21.27	N/D
Costa Rica Colón	550.00	N/D

Datos oficiales DER

FUENTE: BCR

Economía 40

LA PRENSA GRÁFICA
Jueves 3 de junio de 2010

Balance de año

La Asociación Salvadoreña de Industriales pide más liderazgo a Funes. **51**

www.laprensagrafica.com

Discutirán cuotas de acceso a la UE

Con la firma del Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea (UE), el sector privado regional se dispone a dar el próximo paso y distribuir cuotas de acceso al mercado europeo. El sector azucarero salvadoreño se prepara para el diálogo en la región.

Azúcar

SIGFREDO RAMÍREZ
economia@laprensagrafica.com

150
MIL TONELADAS ANUALES DE AZÚCAR OBTUVO LA REGIÓN.

El próximo paso dentro de largo camino que ha representado el Acuerdo de Asociación con la UE se dará en breve, cuando los países centroamericanos comiencen a dialogar el porcentaje establecido para las industrias de cada nación, dentro de las cuotas regionales.

"Para la distribución de cuotas de exportación, como el azúcar, hay un acuerdo de ministros que van

a haber dos mecanismos de distribuir las, una es que los sectores privados se pongan de acuerdo, que es la que preferimos porque al final es un tratado para los privados", afirmó Mario Roger, viceministro de Economía.

Asimismo, sostuvo que si las gremiales que representan a la industria de cada país no llegaron a ponerse de acuerdo en un período corto de tiempo, es el Gobierno el que asume la responsabilidad de distribuir esa cuota de exportación obtenida bajo el pilar co-

mercial del Acuerdo de Asociación.

Uno de los ejemplos de las reuniones que se deben sostener dentro del sector privado es el sector azucarero, para el que se obtuvo una cuota regional de 150,000 toneladas anuales. De estas, 132,000 toneladas métricas corresponderán a azúcar cruda y el resto será de productos con alto contenido de azúcar.

"En el caso del azúcar, todos los azucareros de la región se están poniendo de acuerdo para distribuirse esa cuota, en principio tengo entendido que hay un prin-

cipio de acuerdo en el sector de azúcar sobre cómo se va a distribuir la cuota alcanzada con la UE", acotó Roger.

Información proporcionada por el MINEC contempla que cuando las industrias de cada país acuerden la cuota de cada quien, será el Consejo de Ministros de Economía de Centroamérica (COMIECO) el que mande la notificación de cómo quedó esa distribución a Europa, para que en las aduanas de la UE se administren las exportaciones.

En opinión de Rigoberto Monge, negociador por el sector privado del Acuerdo de Asociación, en cuanto a cuotas obtenidas como la del azúcar "lo ideal hubiera sido tener una cuota más amplia, teniendo en cuenta que Europa es un mercado con déficit en ese

producto en específico".

Según el negociador, para dividir la cuota entre los países se toman en cuenta la capacidad de producción de cada uno, los volúmenes de exportación, entre otros aspectos relativos a la industria.

Entre las cuotas de productos centroamericanos que se negociaron con la UE está el azúcar, el arroz, la carne, y de reglas de origen se tienen los textiles.

IMPORTACIÓN

En el marco de las cuotas de importación de productos europeos a Centroamérica, dentro del Acuerdo se contempla que las cuotas se distribuirán en las mismas cantidades a los seis países.

"En el caso de las importaciones, las cuotas de productos a cada país serán iguales, salvo en el caso de los lácteos que por la características de la negociación se negoció de manera unilateral, pero todo lo demás es regional", aseguró Roger.

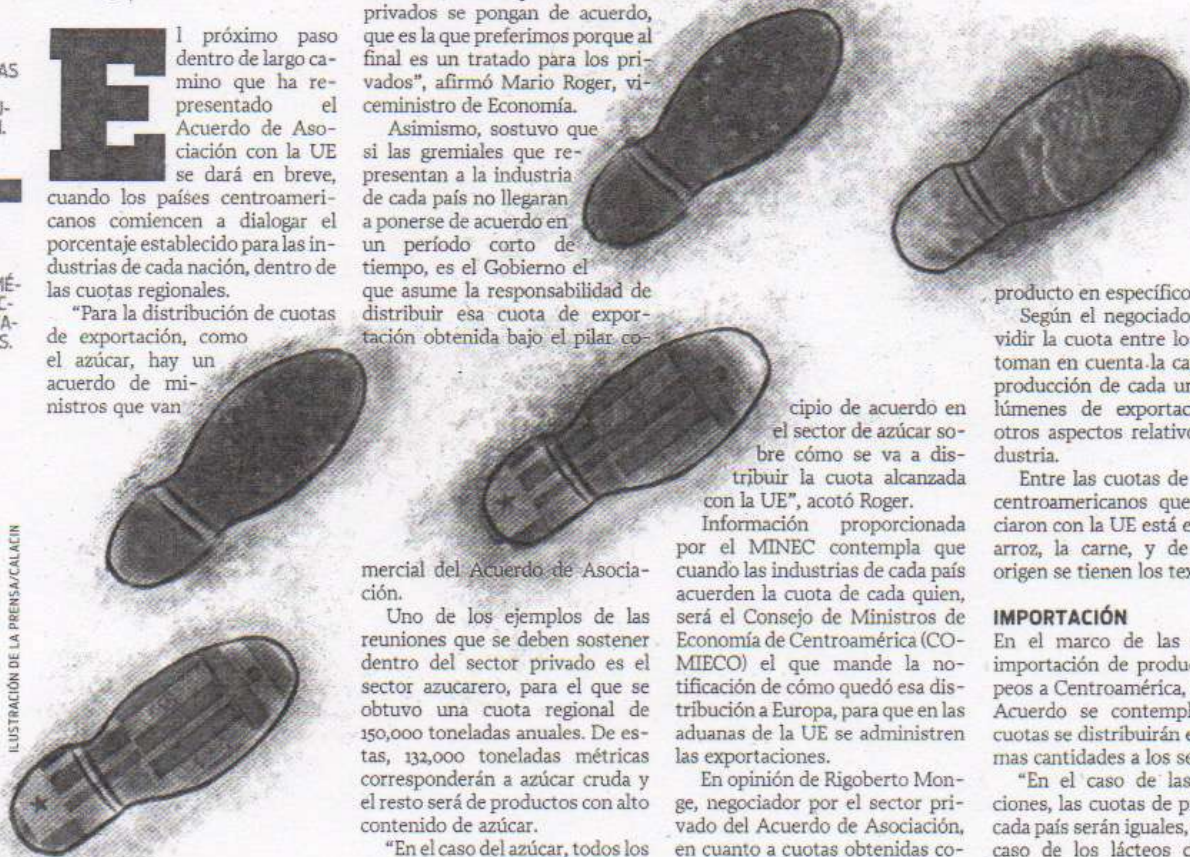
Ratificación de acuerdo

En el caso salvadoreño, el MINEC contempla que el Acuerdo de Asociación con la UE entre en vigor en un período entre un año y año y medio.

"Lo ideal y lo que preferimos es que el sector privado defina la distribución de las cuotas a cada país en la región".

Mario Roger,
viceministro de economía.

ILUSTRACIÓN DE LA PRENSA GRÁFICA



COMBUSTIBLES

De referencia para El Salvador cayó así:

**AZÚCAR**

De referencia para El Salvador cayó así:

**BOLSAS DEL MUNDO**

Las principales bolsas mundiales del mundo cerraron la jornada de ayer con los siguientes registros:

NUEVA YORK ▲ DOW JONES 10,249.92	TOKIO ▼ NIKKEI 9,603.24
NUEVA YORK ▲ NASDAQ 2,281.07	MÉXICO ▲ IPC 31,411.91
LONDRES ▼ FTSE 5,151.32	SAO PAULO ▲ IBOVESPA 62,942.00

TASAS DE INTERÉS (Del 2 al 6 de junio de 2010)

NACIONALES		INTERNACIONALES	
Para depósitos		Para depósitos	
Depósitos a plazo		Tasa de la Fed	0.25%
30 días 2.75%	60 días 2.8%	Prima	3.25%
90 días 2.75%	180 días 3.1%	LIBOR 6 meses	0.75%
360 días 3.2%		LIBOR 12 meses	1.25%
Para préstamos			
Hasta un año	8.23%		
Más de un año	10.53%		
Interbancarios	N/D		



Azucareros listos con la propuesta para repartir cuota

La gremial salvadoreña lamentó que los europeos hayan mostrado intransigencia hasta el final de las negociaciones.

UE LOURDES QUINTANILLA
economista@laprensa.com.sv

20 MILLONES DE TM ES EL CONSUMO ANUAL DE AZÚCAR.

C.A.

4 MILLONES DE TM ES LA PRODUCCIÓN ANUAL DE AZÚCAR.

UE

168% IMPUESTO ARANCEL TOTAL AL AZÚCAR CRUDA.

El sector privado de la industria azucarera tiene casi lista su propuesta para repartirse las cuotas de exportación sin arancel a la Unión Europea (UE) bajo los beneficios del Acuerdo de Asociación (AA) que se firmó en mayo.

Los europeos aceptaron comprar 162,000 toneladas métricas (tm) de azúcar cruda y productos azucarados. Dentro de esa cantidad, 12,000 tm son directamente para Panamá y el resto, que son 150,000, se lo deben repartir Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y El Salvador. Están pendientes de repartir 1,500 tm.

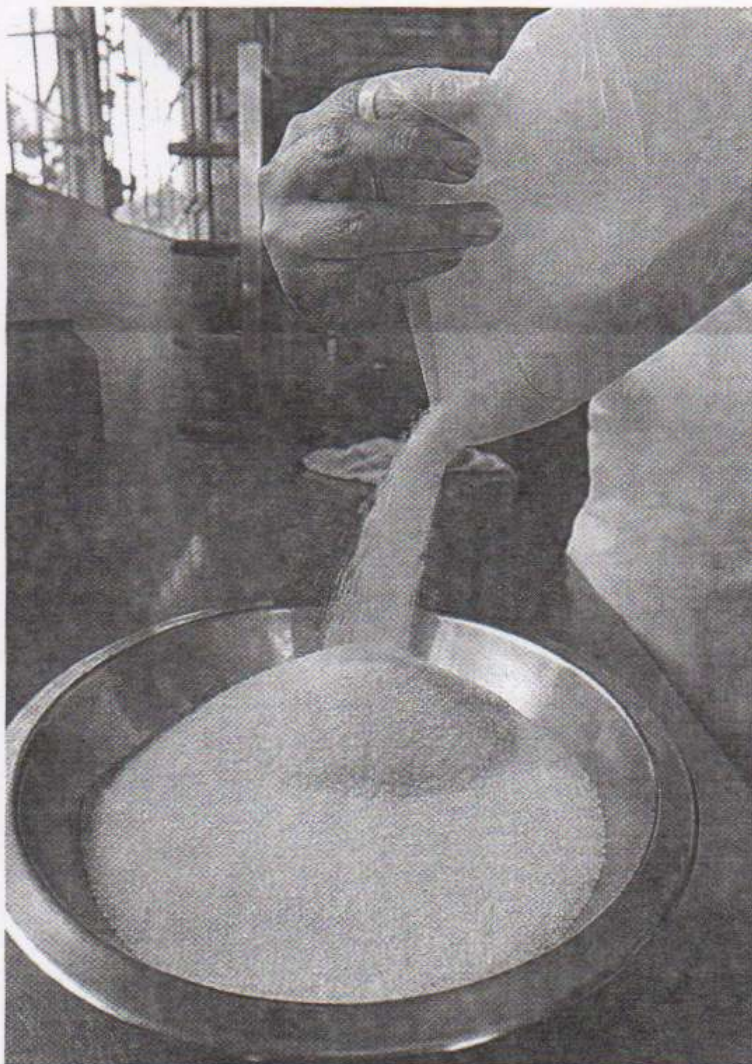
"Vamos a ponernos de acuerdo muy pronto, no hay fecha fija pero cuanto antes", dijo Julio Arroyo, director de la Asociación Azucarera de El Salvador. La meta es completarla este mes.

UE ADMITIÓ MUY POCO

"Esperábamos, al menos, un millón de toneladas (métricas) en la cuota", comentó Arroyo. Europa tiene un déficit anual de 4 millones de tm, para un consumo de 20 millones al año.

En este sentido, el director de la Asociación ilustró que abastecerán solo el 0.75% del consumo con la cuota base. "Entre 500 millones de europeos, vamos a vender 300 gramos por persona al año", sostuvo el ejecutivo. La cuota podrá incrementar 3% cada año, pero solo la cuota regional.

El Salvador y Nicaragua fueron los Gobiernos que más insistieron sobre una cuota azucarera atractiva y beneficiosa en la recta final



Poca cantidad. El Salvador podría exportar solo las 150,000 toneladas métricas que aceptó comprar la UE libre de arancel. Pero se deben repartir en C.A. esa cantidad.

para dar por cerrado el pilar comercial del AA.

"Lamentamos que Europa, por razones políticas y no técnicas ni económicas, haya sido tan intransigente con un producto que es importante para las exporta-

ciones centroamericanas", dijo Arroyo. Países que antes fueron colonias de los europeos, en África y Asia, son los que tienen más cuota de exportación de azúcar, donde Centroamérica no pudo hacer mayor maniobra.



Lamentamos que Europa, por razones políticas y no técnicas ni económicas, haya sido intransigente con un producto importante."

Julio Arroyo,
director ejecutivo AA en El Salvador



Es importante que el ministro (de Economía, Héctor) Dada se ponga en firme con eso."

Francisco Bolaños,
presidente de COEXPORT

Entrada en vigencia del acuerdo con Europa

El proceso de implementación del Acuerdo de Asociación (AA) con la Unión Europea (UE) será más sencillo en Centroamérica, en comparación al bloque de los 27 países que están en la UE.

En el caso del pilar comercial, el Parlamento Europeo (una especie de órgano legislativo regional) puede aprobarlo y estará vigente para la UE. Luego, en el caso de Centroamérica, la implementación será primero en los países donde se haya aprobado primero, también por sus legisladores, comenzando por los acuerdos bilaterales. Por ejemplo, si El Salvador lo aprueba primero después que los europeos lo hayan hecho, las 4,500 toneladas métricas de quesos podrán importarse.

En el caso de los pilares político y de cooperación, Europa tendrá un proceso más complejo y largo para que todo el AA entre en vigor, lo que dilatará la implementación completa del acuerdo hasta lo incalculable.

La Comisión Europea, que es como una instancia que tiene carácter más ejecutivo entre los 27 países, se encargará de revisar los textos finales de estos pilares.

Previo a esto, los detalles tendrán que analizarse país por país, hasta que tengan una respuesta final todos. Si solo uno de ellos no acepta parte del acuerdo, cualquiera que sea, ya no podrá firmarse en todo el bloque y así no procederá para Centroamérica.

En lo que queda de 2010, el MINEC trabajará en la divulgación y explicación del acuerdo, de manera que para 2011 puedan entregar un documento único de los tres pilares a los diputados.

FOTO DE LA PRENSA/ARCHIVO



La entrevista

WWW.LAPRENSAGRAFICA.COM



www.laprensagrafica.com

Vea esta mañana: William Meléndez entrevistará a Armando Arias, presidente de la Asociación Bancaria Salvadoreña (ABANSA), para hablar sobre la economía y la banca en el país.

La entrevista se realiza y transmite EN DIRECTO cada mañana, de lunes a viernes, de 8:15 a. m. a 8:45 a. m. a través de www.laprensagrafica.com.

STEFANO GATTO, JEFE DE LA MISIÓN EUROPEA EN EL SALVADOR

“El primer interés es fortalecer la integración centroamericana”

ERNESTO PÉREZ
nacion@laprensa.com.sv

Stefano Gatto, jefe de la Misión de la Unión Europea en El Salvador, considera que el primer interés que se deriva del Acuerdo de Asociación entre Europa y Centroamérica está orientado a fortalecer al istmo como un bloque, ya que es una región que solo tendrá viabilidad si en el futuro puede integrarse de forma competitiva. Ayer, durante la Entrevista En Línea de LA PRENSA GRÁFICA, el diplomático, al insistir sobre la urgencia de la integración regional, precisó que el mercado centroamericano no es prioritario para las empresas europeas: “No veo venir una avalancha de productos europeos”. “El Salvador tiene una historia de país importador y eso ha determinado el rumbo hasta ahora. Un acuerdo entre el país y los países europeos implicaría más importaciones, pero (también) más exportaciones”, explicó. Afirmó que se busca el desmantelamiento de aranceles, el cual es progresivo de forma asimétrica. Es decir, explicó, la Unión Europea desmantelará sus aranceles en tres años para los productos centroamericanos y los países de la región lo harían en un plazo de 10 a 15 años. Aunque se trate de un período muy amplio, las empresas centroamericanas deben fortalecer su competitividad, sugiere. “No es verdad que las empresas van a sufrir en el largo plazo. Ahora mismo, Centroamérica necesita completar su proceso de integración y abrir avenidas u oportunidades más amplias para el comercio”, señaló. “La integración económica fue la que transformó Europa, ya que se autodestruyó en guerras estériles y 50 años más tarde estamos mejor de lo que estábamos. Las integraciones son la receta para resolver los problemas de la pobreza”, resumió.



“Es necesario que El Salvador tenga un sistema de calidad para que empresas sean competitivas.”

Gatto resaltó que en el caso de la crisis europea, los ricos también tienen su crisis y la globalización pesa mucho, pero recordó que la historia ha demostrado que Europa siempre ha salido adelante en las crisis financieras. Se estima que el acuerdo comercial podría generar unos \$2,500 millones en intercambio comercial; sin embargo, el funcionario europeo evitó anticipar resultados concretos. Estimó que la pobreza se puede enfrentar a través del crecimiento económico y que en el mundo globalizado la única forma de crear crecimiento económico es rompiendo barreras a través de acuerdos ambiciosos. “Es necesario que El Salvador tenga un sistema de calidad integral para que sus empresas puedan ser competitivas, es decir, que puedan conseguir certificados para asegurar que sus productos cumplan con la calidad que el mercado requiere”, recomendó. Sostuvo que El Salvador no es un país que está en la situación más difícil, tiene potencial y empresas competitivas a escala latinoamericana, y pueden ampliar el abanico de acción en el futuro gracias a la existencia de acuerdos comerciales. También añadió que los acuerdos no son medios mágicos para resolver todos los problemas, sino que son posibilidades para conseguir y explotar beneficios.

EMPRESAS SALVADOREÑAS ACTIVAS

El funcionario europeo dijo que El Salvador tiene problemas de violencia, pero tiene empresas activas, las cuales no son actualmente las más débiles del mundo. “Cuando la integración centroamericana se haya completado, El Salvador es un excelente candidato para ser un hub (centro de distribución) para Centroamérica, porque su infraestructura es mejor y porque hay más ventajas en este país”, destacó.

Cambiamos para darte lo que necesitas

- Información financiera
- Bolsa de valores
- Itinerario de vuelos
- Conversor de divisas
- Tendencias



Ingresa a nuestra **AGENDA EMPRESARIAL** donde podrá formar parte del directorio de empresas, y promover sus eventos

www.eleconomista.net
NUEVO DISEÑO

UE insiste con ley de calidad en 2010

SIGFREDO RAMÍREZ
economia@laprensa.com.sv

Los representantes de la Unión Europea y el Gobierno de El Salvador han unido esfuerzos para instaurar un sistema que garantice la calidad de los productos que se fabrican en el país, y para ello tratan de transmitir su importancia a Asamblea Legislativa, donde se debe superar el último desafío y lograr la aprobación del proyecto.

“Esperamos que la ley sea aprobada con el criterio de los diputados, pero lo más importante es que sea aprobada lo antes posible, y el que avance permita empalmar esta cooperación de Europa con el proyecto de nación”, afirmó Hugo Martínez, ministro de Relaciones Exteriores.

Asimismo, destacó que el sistema de calidad se gestionó a través del Viceministerio de Cooperación para el Desarrollo y el Ministerio de Economía (MINEC), con una duración de cuatro años y financiamiento de la UE por 12.1 millones de euros.

Sin embargo, para que se pueda producir el desembolso monetario, la Asamblea Legislativa tiene que aprobar la legislación de calidad antes del 30 de septiembre de 2010.

La fecha está establecida en los calendarios de cooperación de la UE, en los cuales se contemplan períodos de seis años, que a su vez se dividen en ciclos de tres. En la actualidad se está en la mitad de la etapa 2007-2013, y por ello existe la posibilidad que de no ser aprobado antes de septiembre, el proyecto pierda su línea de financiamiento.

“Este plan viene de 2006, cuando El Salvador y la UE definieron cuatro áreas de cooperación, entre las que se tiene

el sistema de calidad, por eso es importante cumplir con lo establecido y confiamos que el sistema esté operando en los próximos meses, después de la aprobación del parlamento”, destacó Stefano Gatto, jefe de la misión y encargado de negocios de la UE.

No obstante, la semana pasada, en una presentación organizada por el MINEC y la UE a los miembros de la comisión de

economía y agricultura de la Asamblea Legislativa, los diputados de distintas fracciones destacaron que para la aprobación de la ley no se tomará en cuenta las fechas ni la cooperación de la UE, sino que se realice una amplia consulta con los distintos sectores de la sociedad salvadoreña.

Firman convenio
El Ministerio de Economía, Ministerio de Relaciones Exteriores y delegados de la Unión Europea firmaron un convenio de apoyo para la creación del sistema de calidad.

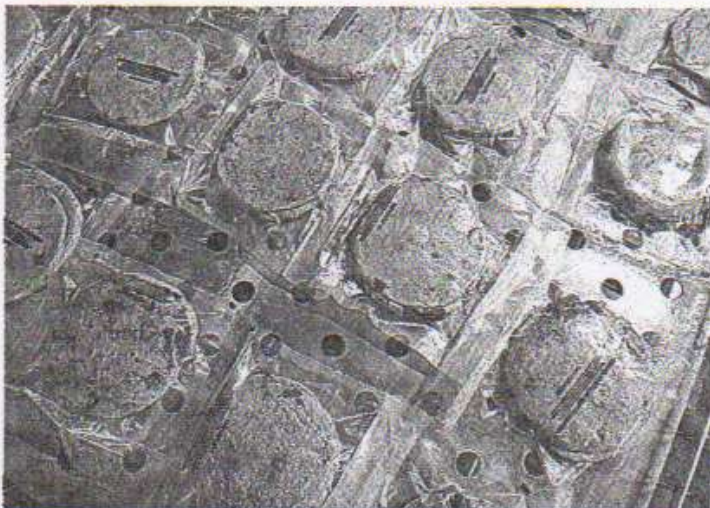


FOTO DE LA PRENSA/ARCHIVO

Impacto. Una duda en la Asamblea Legislativa sobre el sistema de calidad es el gasto que representaría para las micro y pequeñas empresas.

Europa persuade a Congreso para aprobar ley de calidad



Daniel Trujillo
Redacción Diario Co Latino

La Unión Europea (UE) pidió a diputados de la Asamblea Legislativa aprobar en el menor tiempo posible el anteproyecto de ley del sistema salvadoreño para la calidad y productividad, para que los futuros productos a exportar al viejo continente, por medio del Acuerdo de Asociación (ADA), se rijan bajo lineamientos internacionales.

Durante la presentación hecha por el Ministerio de Economía (MINEC) de la referida propuesta de ley a diputados de la Comisión de Economía del Congreso, el representante de la UE en el país, Stefano Gatto, dijo que el tratado creará oportunidades económicas y de cooperación para ambas regiones, de ahí la importancia de aprobar a más tardar en septiembre el mencionado cuerpo legal.

Además, porque ese es el tiempo límite dado por Europa para utilizar una donación de más de 12 millones de Euros, para echar a andar el

articulado.

Gatto sostuvo que si en el país existen empresas "fuertes" competirán mejor en el mercado europeo, y eso pasa por tener la referida ley.

El referido reglamento presentado hace meses al Congreso definirá, establecerá y regulará el sistema salvadoreño para la calidad y productividad, además permitirá crear el Consejo Salvadoreño para la Calidad y Productividad (CONCALIDAD), entidad que ejercerá la "máxima representación y coordinación del sistema".

El representante de la UE en el país aseguró que en El Salvador no existen los estándares técnicos, ni procedimientos conformes a los lineamientos internacionales que permiten a las empresas salvadoreñas exportar bienes de calidad.

"Eso significa que cada día se generan costos y se pierden oportunidades. Nosotros como UE damos mucha importancia a este tipo de proyectos, porque sin estos la integración no se hace", subrayó

El representante de la UE en el país, Stefano Gatto, urge a los diputados la aprobación del anteproyecto de ley del sistema salvadoreño para la calidad y productividad. Foto Diario Co Latino/ Eugenio Castro

Gatto.

El Viceministro de Comercio e Industria, Mario Cerna, dijo que al ley mejorará las condiciones de vida de la población, porque la ley permitirá mejores productos de calidad y en condiciones sanitarias en la elaboración de los productos. Cerna agregó que el cuerpo legal incorporará al país en la estructura mundial de calidad, es decir, se tendrá en el territorio certificación internacional.

Sin embargo, los diputados de las diferentes fracciones legislativas no se casaron con una fecha para aprobar el anteproyecto de ley.

El diputado del FMLN, Orestes Ortez, sostuvo que la UE tiene una "interés renovado" en este tema con la firma del ADA hace un par de meses.

Pero, el parlamentario de izquierda aseguró que no se dejarán persuadir por la representación del viejo continente ya que el país es una Nación soberana e independiente, que toma decisiones sin presiones externas.

"Venimos abiertos a escuchar la

ponencia del Ministerio de Economía. Nosotros debemos procurar una ley consultada con todos los sectores del país y no una a la medida de la UE", puntualizó Ortez, en referencia a la fecha límite indicada por la eurozona.

Igual discurso tiene Nelson Guardado, de GANA. El parlamentario de derecha indicó que el país no puede trabajar a base de presiones.

"Eso nunca dará un buen producto, independiente de quién otorgue fondos a un proyecto de ley", subrayó Guardado.

Por su parte, el diputado de la fracción Líderes por el Cambio, Fracis Zablah, aseguró que hay que hay que analizar el anteproyecto porque puede afectar o no a las empresas en su situación económicas.

PRINCIPALES BENEFICIOS DEL ANTEPROYECTO, SEGÚN EL MINEC

-Consumidores. Protección de su salud y al medioambiente; prevención y erradicación de prácticas que induzcan a errores en compra o consumo

-Empresarios. Impulsa a mejorar la calidad, productividad y competitividad e mercados nacionales e internacionales.

-Academia. Incide en la currícula académica, favorece la investigación y apoya las competencias técnicas.

-Sector público. Mejora la coordinación en la reglamentación y su vigilancia, reduciendo sus costos.

-País. Mejora calidad de vida de las personas, facilita las actividades comerciales, industriales y de servicio fortaleciendo la competitividad.



Certificación. Los productos de exportación al mercado europeo deben cumplir con los requerimientos de calidad establecidos internacionalmente, aunque estén bajo el AA.

UE pide agilizar ley de calidad

Congreso debería de aprobarla antes de septiembre para poder optar a cooperación.

SIGFREDO RAMÍREZ
economía@laprensa.com.sv

El anteproyecto del sistema de calidad que regularía todos los productos y servicios en el mercado salvadoreño fue presentado a mediados de mayo en la Asamblea Legislativa, y desde esa fecha no se ha tenido una discusión a profundidad sobre la normativa.

Ante la falta de avances, representantes de la Unión Europea (UE) y del Ministerio de Economía (MINEC) explicaron a los miembros de la comisión de economía y agricultura de la Asamblea Legislativa, el anteproyecto de sistema de calidad y las implicaciones.

“Hemos propuesto a El Salvador este tipo de cooperación en el campo de la calidad porque en nuestra propia experiencia europea vimos que es fundamental crear las condiciones de estándares técnicos que permi-

ten a la empresas llevar adelante proyectos”, afirmó Stefano Gatto, encargado de negocios de la delegación de la UE en el país.

Asimismo, precisó que en la actualidad no contar con un sistema es una desventaja competitiva para el sector empresarial, puesto que las certificaciones de productos tienen que ser realizados en otros países, lo que representa más costos.

Sin embargo, los representantes de la UE y del Gobierno salvadoreño no solo abogan por la aprobación del sistema de calidad en la Asamblea Legislativa, sino que esta ocurra antes del mes de septiembre de 2010.

Esto debido a que contar con normativa relativa a la calidad de los productos que se elaboran en el país es un requisito establecido por la cooperación europea para desembolsar un apoyo de 12.1 millones de euros (\$15 millones).

Según Orestes Ortez, diputado del FMLN y miembro de la comisión económica, más importante que el fondo de cooperación será realizar consultas a los distintos sectores implicados. “Tenemos que procurar una ley consultada y si ellos se quieren llevar el dinero, que se lo lleven, pero tenemos la obligación de legislar por el país y no por las premuras o las prisas que tengan los funcionarios de la UE”, sostuvo.

“Le damos importancia a estos proyectos técnicos porque sin ellos no se aprovechará el Acuerdo de Asociación.”

Stefano Gatto,
delegado de la UE

“No podemos trabajar en base a presiones, eso nunca va a generar un buen producto, independientemente de los fondos.”

Nelson Guardado,
diputado de GANA

El Salvador y Cuba preparan Acuerdo Aeronáutico y de Medicina



Foto diario Co latino / Jesué Parada

El Ministro de Relaciones Exteriores Hugo Martínez, al centro, y el Ministro de Economía Héctor Dada, derecha, firman junto a Stefano Gatto, Encargado de negocios de la delegación Europea en El Salvador, el convenio de apoyo con la Unión Europea para el Sistema salvadoreño para la calidad y Productividad.

Daniel Trujillo
Redacción Diario Co Latino

El Salvador prepara todos los detalles para firmar con el gobierno de Cuba dos acuerdos que contemplan vuelos directos entre ambos países y la compra de medicamentos del país a la isla, cuando el Presidente Mauricio Funes visite el país caribeño en los próximos meses caribeño a finales de agosto o inicios de septiembre. El Canciller salvadoreño, Hugo Martínez, dijo que durante su visita a La Habana, el pasado fin de semana, se hicieron de los referidos acuerdos con su homólogo cubano, Bruno Rodríguez, para que estén listos cuando el Presidente Funes visite el país.

“A parte de eso hay todo una agenda que se está analizando, pero la anunciaré cuando la haya discutido con el señor Presidente”, indicó el Ministro de Relaciones Exteriores.

Es un hecho que el mandatario salvadoreño visite Cuba y el punto central de la actividad será la reunión que sostendrá Funes con el Presidente cubano, Raúl Castro, agregó Martínez.

El Canciller salvadoreño agregó que durante su visita a la isla firmó dos acuerdos que fortalecerán la cooperación en las áreas de salud y educación al país.

“Ambos acuerdos buscan una cooperación en materia de capacitación de recursos humanos y asesoramiento en salud”, indicó el funcionario.

El Salvador reanudó sus relaciones diplomáticas con Cuba el pasado uno de junio de 2009, cuando la izquierda ascendió al poder Ejecutivo, luego de ganar la elección presidencial hace más de un año.

Situación de Chávez Abarca

El Canciller Martínez también informó que durante su visita a Cuba, el gobierno salvadoreño pidió la protección consular para Francisco Chávez Abarca, quien trabajó de cerca con Luis Posada Carriles y viajó a Venezuela a conspirar en las elecciones de ese país sudamericano.

Martínez dijo que aún con “las credenciales” de Chávez Abarca “con mucho gusto” pidió a Cuba la referida protección para el salvadoreño.

“Por ley, eso es lo que podemos hacer y no queremos prestarnos a una campaña política de este caso, en el que se quiere victimizar a Chávez Abarca”, aseguró el Canciller.

Firma de Convenio

Las declaraciones del Canciller Martínez se vertieron luego de la firma del convenio de apoyo que dará la Unión Europea (UE) para implementar el sistema salvadoreño para la calidad y productividad.

El Canciller destacó la importancia de que el anteproyecto de ley se apruebe en el menor tiempo posible, por lo que pidió a la Asamblea Legislativa celeridad.

El funcionario manifestó que en el país existe la necesidad de avanzar en los estándares de calidad mundial para que el país exporte sus productos sin mayores problemas, no sólo en Europa, sino, en todo el mundo.

APOYO Para los exportadores

Presentan la ley de calidad a diputados

HERNÁN GONZÁLEZ
DIARIO EL MUNDO

El Ministerio de Economía presentó ayer el anteproyecto de Ley del Sistema para la Calidad y Productividad a la comisión de Economía y Agricultura de la Asamblea Legislativa, para lograr que se apruebe antes de septiembre.

Yes que la Unión Europea ha donado 12 millones de euros para financiar el Sistema Nacional de Calidad y Productividad, fondos que podrían perderse sino existe una ley que le dé vida.

El viceministro de Comercio e Industria, Mario Cerna, ve en la comisión la voluntad y el "interés de que sea aprobada antes del período establecido".

La mayoría de los diputados se mostraron anuentes a estudiar la ley y aprobarla.

Pero, Orestes Ortez, del FMLN, afirmó que "si ellos quieren llevarse su dinero, que se lo lleven... los partidos tenemos la obligación de legislar por los intereses del país y no con las políticas de funcionarios de maletín".



A la presentación de la ley, además de los diputados, asistieron funcionarios de la Unión Europea. MINISTERIO DE ECONOMÍA

PROCESO Actualmente, el texto del acuerdo está en revisión jurídica

UE espera pronta vigencia del Ada

En dos años, estiman, **estará vigente el pilar comercial del acuerdo con la región**

MARYELOS CEA
DIARIO EL MUNDO

La Unión Europea estima que en unos dos años entrará en vigencia el pilar comercial del Acuerdo de Asociación que firmó en mayo con Centroamérica.

Stefano Gatto, jefe de misión de la delegación de la Unión Europea en el país, explicó que el tratado comercial no requiere la aprobación de los parlamentos de los 27 países de la UE. El pilar político y el de cooperación sí deben pasar por todos los congresos.

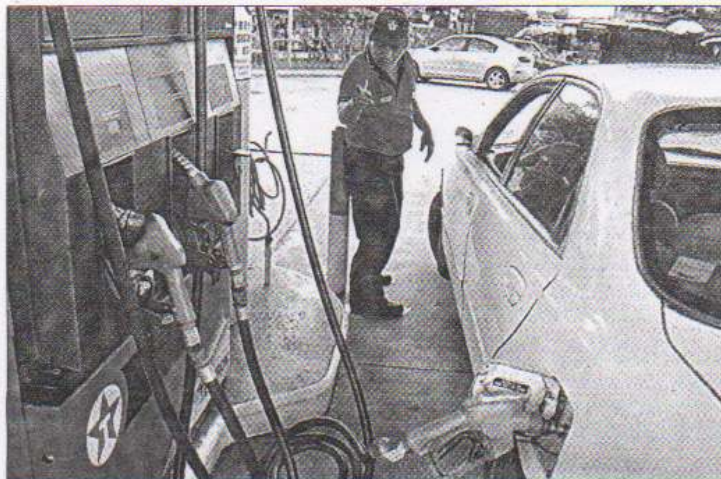
Actualmente, el texto del acuerdo está en etapa de revisión jurídica y de traducción a las 23 lenguas oficiales de la UE. Este proceso duraría cerca de seis meses. Luego, los negociadores rubricarán el acuerdo, es decir, constatarán que el documento contiene lo negociado.

Gatto destacó que con el acuerdo se logró una buen liberalización del sector servicios. "La Unión Europea es más exportadora de servicios que de productos físicos", indicó.

Las empresas europeas podrán proveer servicios de telecomunicaciones, ambientales, marítimos, transporte y turísticos, entre otros, en Centroamérica, y recibirán el mismo trato que los proveedores nacionales. También podrán participar en las licitaciones públicas.

En el pilar político se incluyeron los temas de migración, cambio climático, combate al terrorismo y proliferación de armas nucleares, entre otros temas.

Respecto a cooperación, la UE confirmó que se aprobó un fondo que ayudará "a los que les cueste adaptarse al nuevo



Los mandatarios de Centroamérica firmaron en mayo el acuerdo con la Unión Europea. R.O.

STEFANO GATTO
JEFE MISIÓN UNIÓN EUROPEA

"Los negociadores salvadoreños participaron de forma activa, fueron los más activos y defendieron hasta el último momento las posturas salvadoreñas"

DATOS

297

Este es el número de estaciones de gasolina y de servicio en El Salvador. El 53%

entorno".

Europa aún no ha determinado de cuánto será este fondo de estabilización, porque su programación de cooperación se hace en "paquetes" de seis años.

Será hasta 2013 que se defina el monto del fondo.

COOPERACIÓN

UE espera la pronta aprobación de la Ley de Calidad

HERMINIA GUZMAN
DIARIO EL MUNDO

La Unión Europea espera que El Salvador apruebe antes de finalizar el año la Ley de Calidad y Productividad.

La UE ha asignado una donación de 12 millones de euros (unos \$15 millones) para implementar el Sistema Nacional de Calidad, pero sin la ley y sin una partida presupuestaria definida, no pueden desembolsarse los fondos.

El país no cuenta con un sistema que le permita a una empresa realizar las pruebas necesarias para que el producto final cumpla con los estándares de calidad que el mercado al que lo dirige demanda.

Por ello, la mayoría recurre a laboratorios fuera del país. La aprobación

de una Ley de Calidad establecería las condiciones óptimas para la competitividad de los sectores productivos.

El anteproyecto de ley ya se presentó a la Asamblea Legislativa y se espera que se apruebe antes de octubre de este año, para agilizar el proceso de financiamiento.

Stefano Gatto, encargado de negocios de la Unión Europea en El Salvador, aseguró que la ejecución de esta ley mejoraría considerablemente el "acceso y competitividad de los productos salvadoreños en el mercado internacional".

Las entidades que estarán a cargo de que se aplique esta ley son el Ministerio de Economía, el de Hacienda y la Defensoría del Consumidor.

VARIACIÓN El diésel baja esta semana

Cae consumo de combustible por las alzas

SURY VELASCO
DIARIO EL MUNDO

Tras las constantes alzas en los precios de los combustibles, se estima que, en un mes, el consumo se ha reducido hasta en un millón de galones, informó la Asociación de Distribuidores de Productos Petroleros (ASDPP).

El director ejecutivo de la ASDPP, Julio Villagrán, afirmó ayer que el promedio mensual de consumo de gasolina y diésel, durante el primer semestre, ronda los 30 millones de galones. Pero, se reportan meses en los que ha caído a 29 millones, un millón menos.

"En el 2010 hemos percibido un incremento significativo en los precios de los combustibles, esto podría dar respuesta a la reducción de un millón de galones, aunque es difícil de explicar porque intervienen otros factores" acotó.

Los consumidores de combustibles en el país se muestran sin opción ante las alzas, y aseguran que, por su trabajo, la gasolina se vuelve vital y es casi imposible dejar de consumirla.

"El trabajo obliga a usar nuestros vehículos aunque la gasolina esté cara. Tenemos que seguir comprando aunque esto genere un desajuste en nuestro presupuesto", afirmó Elías Hernández.

Pero, Daniel Vega, abogado de profesión, afirmó que mientras las alzas no cesen, "nos veremos obligados a guardar el vehículo y andar en bus".



Esta semana se reportan alzas y bajas en los combustibles. R.O.

Nuevos precios

El diésel bajará \$0.01 en todo el país. La gasolina regular subirá \$0.02 en la zona occidental, y \$0.01 en la zona central y oriental. La especial subirá \$0.01 en todo el país. El diésel costará \$3.05 en el centro y occidente, y oriente \$3.09. La regular costará \$3.33 en la zona central; \$3.34 en la occidental y \$3.37 en la oriental. La especial costará \$3.50 en el centro y occidente; y en oriente \$3.54.

ESPECIAL
\$0.01

REGULAR
\$0.01

DIÉSEL
\$0.01

Ambos se mostraron inconformes por el retraso en la implementación de la nueva fórmula de precios de referencia.